



EN **PORTABLE INVERTER
GENERATOR**

OPERATOR'S MANUAL

PT **GERADOR DE
INVERSÃO PORTÁTIL**

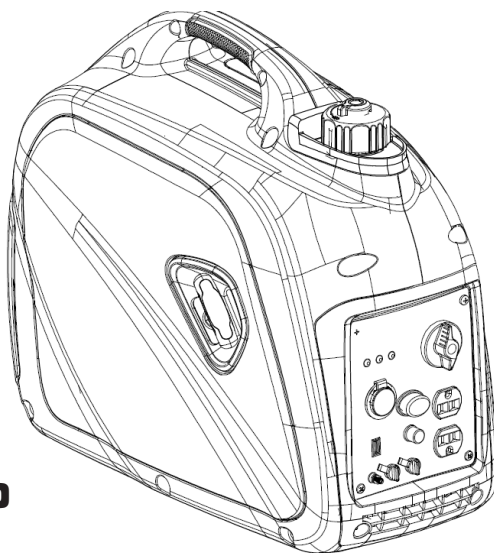
MANUAL DO OPERADOR

ES **GENERADOR
INVERSOR PORTÁTIL**

MANUAL DEL OPERADOR

FR **GROUPE ÉLECTROGÈNE
INVERTER PORTABLE**

MANUEL D'UTILISATION



GR2500

TABLE OF CONTENTS

Introduction	9
Product Specifications	10
Safety Rules	11
Characteristics	14
Control Panel Functions	15
ON / OFF & CHOKE switch	15
Oil warning light	15
Overload warning light	15
AC pilot light	16
DC circuit breaker	16
Engine ECO switch	16
Parallel outlets	16
Fuel cap	17
Ground terminal	17
Assembly	18
Connecting generator to an electrical system	18
Add fuel	18
Check / Add oil	19
Operation	20
Grounding	20
Standard Atmospheric Conditions	20
Starting the engine	20
Stopping the engine	21
Connect electrical devices	21
Charging a 12-volt battery	22
Parallel operation	23
Avoid overloading the generator	24
Powers Guide	24
Maintenance	25
Maintenance schedule	25
Check the spark plug	26
Adjust the carburetor	26
Change the oil	27
How to clean the air filter	28
Check the muffler and spark suppressor	28
How to clean the fuel tank filter	29
How to clean the fuel filter	29
Storage	29
How to drain fuel	30
Troubleshooting Guide	31
Wiring Diagram	32

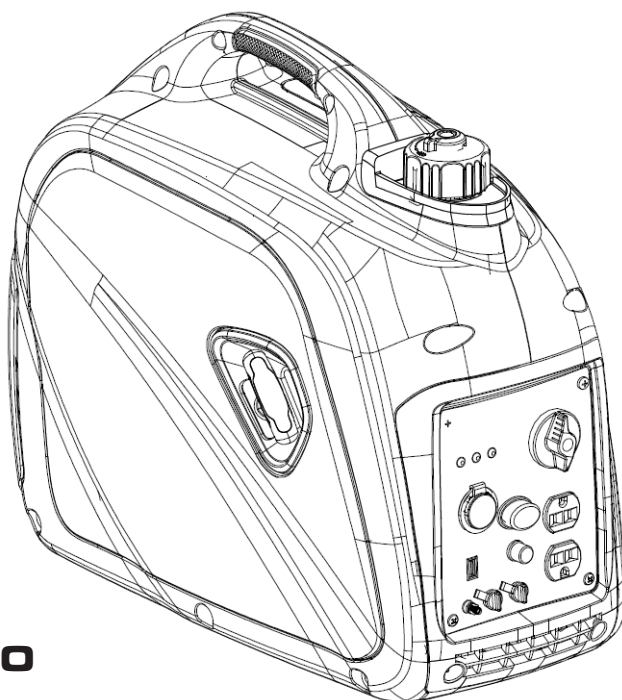
Introdução	35
Especificações do Produto	36
Normas de Segurança	37
Características	40
Funções do Painel de Controlo	41
Interruptor ON / OFF & CHOKE	41
Luz de aviso do óleo	41
Luz de aviso de sobrecarga	41
Luz de piloto CA	42
Disjuntor CC	42
Interruptor ECO do motor	42
Conexões para o Paralelo	42
Tampa de combustível	43
Terminal-terra	43
Montagem	44
Ligar gerador a um sistema elétrico	44
Adicionar combustível	44
Verificar/Adicionar óleo	45
Funcionamento	46
Ligação à terra	46
Condições Atmosféricas Padrão	46
Arrancar o motor	46
Parar o motor	47
Conectar dispositivos elétricos	47
Carregar uma bateria de 12 volts	48
Funcionamento em paralelo	49
Evitar a sobrecarga do gerador	50
Guia de Potências	50
Manutenção	51
Cronograma de manutenção	51
Verificar a vela de ignição	52
Ajustar o carburador	52
Trocar o óleo	53
Como limpar o filtro de ar	54
Verificar o silenciador e o supressor de centelhas	54
Como limpar o filtro do depósito de combustível	55
Como limpar o filtro de combustível	55
Armazenamento	55
Como drenar combustível	56
Resolução de Problemas	57
Diagrama de Cablagem	58

Introducción	61
Especificaciones del producto	62
Normas de seguridad	63
Características	66
Funciones del panel de control	67
Interruptor ON / OFF y CHOKE	67
Luz de advertencia de aceite	67
Luz de advertencia de sobrecarga	67
Luz piloto AC	68
Disyuntor de CC	68
Interruptor ECO del motor	68
Conexiones para paralelo	68
Tapa de combustible	69
Terminal de tierra	69
Montaje	70
Conexión del generador a un sistema eléctrico	70
Añadir combustible	70
Verificar / añadir aceite	71
Operación	72
Conexión a tierra	72
Condiciones atmosféricas estándar	72
Arrancar el motor	72
Parar el motor	73
Conectar dispositivos eléctricos	73
Carga de una batería de 12 voltios	74
Operación paralela	75
Evite sobrecargar el generador	76
Guía de potencias	76
Mantenimiento	77
Programa de mantenimiento	77
Revise la bujía	78
Ajustar el carburador	78
Cambiar el aceite	79
Cómo limpiar el filtro de aire	80
Verificar el silenciador y el supresor de chispas	80
Cómo limpiar el filtro del tanque de combustible	81
Cómo limpiar el filtro de combustible	81
Almacenamiento	81
Cómo drenar el combustible	82
Solución de problemas	83
Diagrama de cableado	84

Introduction	87
Spécifications du groupe électrogène	88
Normes de sécurité	89
Caractéristiques	92
Fonctions du panneau de contrôle	93
Interrupteur ON / OFF et CHOKE	93
Voyant lumineux d'huile	93
Voyant lumineux de surcharge	93
Voyant lumineux de pilotage CA	94
Disjoncteur CC	94
Contrôle ECO du moteur	94
Prises parallèles	94
Bouchon de carburant	95
Terminal-terre	95
Montage	96
Brancher le groupe électrogène à un système électrique	96
Ajouter du carburant	96
Ajouter/ vérifier l'huile	97
Fonctionnement	98
Branchement à la terre	98
Conditions atmosphériques standard	98
Démarrer le moteur	98
Arrêter le moteur	99
Connecter les appareils électriques	99
Brancher une batterie de 12 volts	100
Fonctionnement en parallèle	101
Eviter la surcharge du groupe électrogène	102
Guide de puissances	102
Entretien	103
Chronogramme d'entretien	103
Vérifier la bougie d'allumage	104
Ajuster le carburateur	104
Changer l'huile	105
Comment nettoyer le filtre d'air	106
Vérifier le silencieux et le supprimeur d'étincelles	106
Comment nettoyer le filtre du réservoir de carburant	107
Comment nettoyer le filtre de carburant	107
Stockage	107
Comment vidanger le carburant	108
Résolution de problèmes	109
Diagramme de câblage	110

PORTABLE INVERTER GENERATOR

OPERATOR'S MANUAL



MODEL
GR2500



To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.



SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE CONSULTATIONS

INTRODUCTION

Thank you for purchasing this portable generator from Grupel. If you use and maintain it, as instructed, in this manual, the equipment will operate reliably for a long time.

READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY

Contact GRUPEL, through <https://www.grupel.eu>, if you DO NOT understand a part of this manual, or for start-up, training, operation and maintenance issues.

It is recommended that you read this manual to understand all requirements and operating steps of this generator before you use it. Keep it in good condition so that you can consult it in an emergency, in the future. If you loan or sell the generator, please also give this manual.

As long as it is maintained and used properly, the generator will operate safely, effectively and reliably. Before using or performing maintenance on the generator, the operator must:

- Know the local laws and regulations.
- Read the manual carefully and check all safety warnings in this manual and on the generator.
- Instruct others on the correct use of this generator and make sure they are familiar with all safety issues and warnings in this manual, before using the equipment.

It is impossible to predict all possible dangerous situations. Therefore, the warnings in this manual and the labels on the generator may not identify all hazards. If there are no warnings regarding special procedures and skills for use, use this generator in a way you can ensure your personal safety. In addition, make sure that no damage is caused by the procedures and methods of operation.

The information contained in this manual is based on the machine in production at the time of publication.

Grupel, S.A. reserves the right to change any parts of the text without prior notice.

Read all safety warnings carefully with the symbol ▲, in the instructions and on the stickers on the generator.

- ▲ Danger: you can be seriously injured if you do not follow these labels.
- ▲ Warning: By ignoring this tag, you could suffer serious damage.

PRODUCT SPECIFICATIONS

This equipment is a portable generator of alternating current (AC), driven by a motor. It is designed to provide electrical power to power tools, appliances, camping equipment, lighting, or to serve as an emergency power source in the event of power shortage.

MODEL	GR2500
Rated AC Voltage	230 V
Rated Frequency	50 Hz
Rated Power	2.0 kW
Max. Power	2.2 kW
USB Outlet	5V/1.0A/2.1A
Cigarette Lighter Outlet	12V/8A (optional)
Parallel Outlets	Yes
Engine Specification	Single Cylinder, 4-stroke, OHV
Displacement	98 cc
Fuel Capacity	4.5 L
Oil Capacity	0.35 L
Start Type	Recoil Start

Record the following information bellow for services of assistance and warranty.

Date of Purchase	
Model Number	
Serial Number	

SAFETY RULES

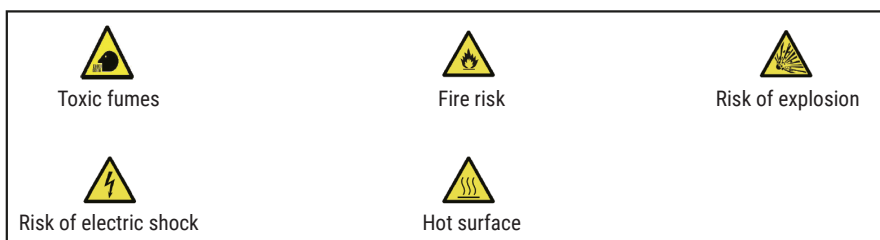
SAFETY SYMBOLS

⚠ ATTENTION

Indicates a potentially hazardous situation that can result in serious injury or death, if not avoided.

⚠ CAUTION

Indicates a potentially hazardous situation that could result in damage to equipment or property.



SAFETY INSTRUCTIONS

The manufacturer cannot predict all the hazards that the user may encounter. Therefore, the warnings in this manual, on the labels and stickers are not complete. To avoid accidents, follow the instructions in the manual and use common sense.

⚠ WARNING	Read this manual in its entirety before operating the equipment. Improper use of this generator can result in serious injury or death.
⚠ WARNING	The exhaust gas is toxic; do not use the generator in an unventilated area. • Using a generator indoors can KILL YOU IN MINUTES! • Carbon monoxide is a toxic and odorless gas that can cause headache, confusion, fatigue, nausea, fainting, illness, seizures or death. If you start to experience any of these symptoms, IMMEDIATELY get fresh air and seek medical attention. • Never use the equipment indoors, in covered areas or in confined spaces, even if doors and windows are open. • Install a carbon monoxide alarm. • Prevent exhaust gases from entering confined areas through windows, doors, vents or other openings. • When working in areas where vapors can be inhaled, wear a mask according to the instructions.
⚠ WARNING	The engine exhaust contains chemicals that can cause cancer and birth defects. • Always wash your hands after handling the generator

SAFETY RULES

⚠ WARNING

Never exceed the generator's power / amperage capacity. This can damage the generator and / or the electrical devices connected to it.

- Check the voltage and frequency requirements of all electrical devices before connecting them to the generator.

⚠ WARNING

Never start or stop the engine with electrical devices connected to the outlets. This can damage the generator and / or the devices.

- Start the engine and let it stabilize before connecting any electrical devices.
- Disconnect all electrical devices before turning off the engine.

⚠ WARNING

Some moving parts of the equipment can pick up clothes, jewelry and hair.

- Do not wear loose clothing or gloves.
- Remove jewelry or anything else that might get caught in moving parts.
- Tie your hair or use a head cover.

⚠ WARNING



Keep the engine away from flammable objects and other hazardous materials.

- The fuel and its vapors used to power this equipment are highly flammable and can explode, resulting in serious injury or death.
- Never fill or drain the fuel tank indoors.
- Never overfill the fuel tank. If fuel spills, move the unit at least 10 meters away from the spill and clean up any remaining fuel in the unit before starting the engine.
- Never smoke while using or filling this unit.
- Never use or store this unit near flames, heat or any other ignition source.
- The generator must be at least 1.5 m away from walls and other equipment during operation.
- Keep the engine free of grass, leaves or grease, as they are flammable.
- When adding or draining fuel, the unit must be turned off for at least 2 minutes to cool down, before removing the fuel cap. If the unit is in operation, the fuel cap is under pressure; remove slowly.
- To prevent fuel from spilling, protect the unit from tipping over during operation or transportation.
- When transporting the generator, disconnect the spark plug wire and check that the fuel tank is empty, and with the 3 in 1 switch off.

⚠ WARNING

The recoil starter retracts quickly and can pull the arm towards the engine more quickly than you expect, which can result in injury.

- To avoid injury, pull the handle slowly until you feel resistance, then pull quickly.

⚠ WARNING



Avoid touching hot areas of this generator.

- Be careful with the muffler, cylinder and other engine parts, as they can be extremely hot.
- Allow hot components to cool before touching.

SAFETY RULES

WARNING



This generator produces a very high voltage that can result in burns, electrocution, serious injury or death.

- Never handle the generator, electrical devices or any cable if you are in contact with water, bare feet or wet hands or feet.
- Keep the generator dry. Never operate the generator under rain or wet conditions.
- Never connect electrical devices that have worn or bare wires to the generator. Never touch bare wires or plugs.
- Do not allow a child or unqualified person to use the generator. Keep children at least 3 meters away from the generator, at all times.
- If the generator is an emergency power source, notify the utility company.
- If you connect the standby generator to a building's electrical system, you should ask a qualified electrician to install a transfer switch. Failure to isolate the generator from the mains may result in serious injury or death.
- The total length of electrical extensions or mobile distribution networks used in the generator, cannot exceed 60m for cables with a section of 1.5mm², and 100m for cables with a section of 2.5mm².
- The generator set must not be connected to other power sources, except accessories recommended by the manufacturer or other generators of the same model.
- Keep these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who can use this product. If you lend this equipment, please also give this manual.

WARNING



The generator must be properly grounded to avoid electrocution.

- Operate the generator on level surfaces.
- For proper grounding, always connect the ground terminal to the chassis.

WARNING

Never modify this unit or its speed in any way.

- Increasing speed is dangerous. It can result in personal injury and / or damaged equipment.
- Decreasing the speed adds an excessive load and can damage the equipment.
- This generator will only supply the correct rated frequency and voltage if it is running at the pre-set speed.

WARNING

Use this unit as intended. Misuse can lead to serious injury.

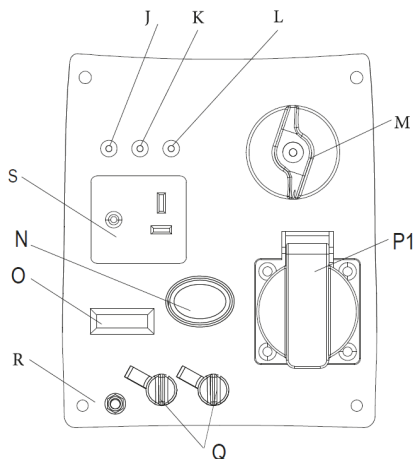
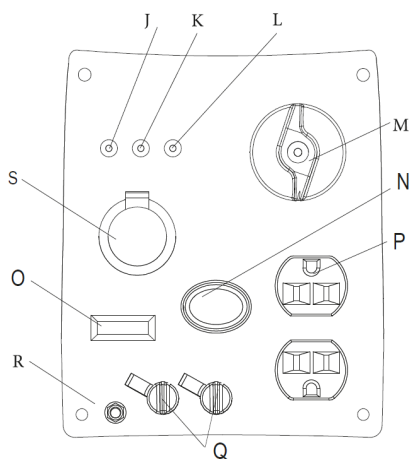
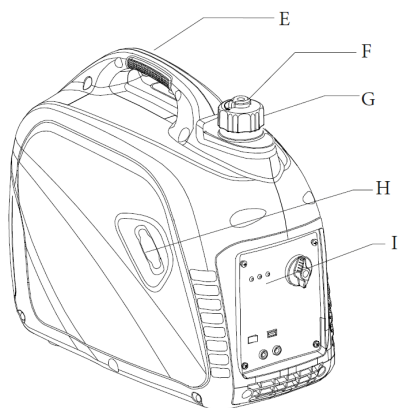
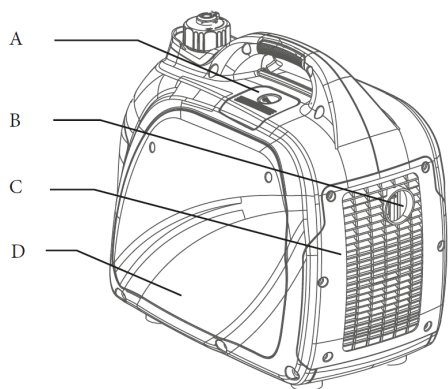
- Do not ignore any safety devices. The moving parts are covered with guards. Make sure they are all in place.
- Never transport or make adjustments to this unit while it is in operation.
- Never insert objects through the cooling slots.

WARNING

Never operate this equipment if parts are damaged or missing. Use only replacement parts specifically designed for this generator.

- Improper treatment of the generator can damage it and shorten its life.
- Repair this unit as specified in this manual. If you have any questions, contact Grupel, an official dealer or consult a qualified service center.
- Turn off the generator if there is no power output, or if the unit vibrates excessively or begins to smoke, spark or ignite flames.

CHARACTERISTICS



A - Spark plug cover

B - Spark arrester

C - Muffler cover

D - External casing (side panel)

E - Handle

F - Air Vent

G - Fuel cap

H - Recoil Starter

I - Control Panel

J - Oil warning light

K - Overload warning light

L - AC pilot light

M - 3 in 1 switch (ON / OFF and CHOKE)

N - Economy mode switch

O - USB Outlet 5VDC 1.5A

P - 230V AC outlet

P1 - 120V AC outlet

Q - Parallel outlets

R - Ground terminal

S - 12V DC Port

CONTROL PANEL FUNCTIONS

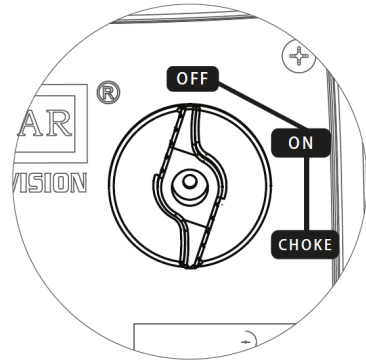
ON / OFF & CHOKE SWITCH

When the switch is in the "OFF" position, the fuel valve is turned off and the engine will not run.

When the switch is in the "CHOKE" position, the fuel valve starts and the engine can also be started.

When the switch is in the "ON" position, the fuel valve is on and the engine can start.

Note: "CHOKE" is not necessary if the engine is already warm.



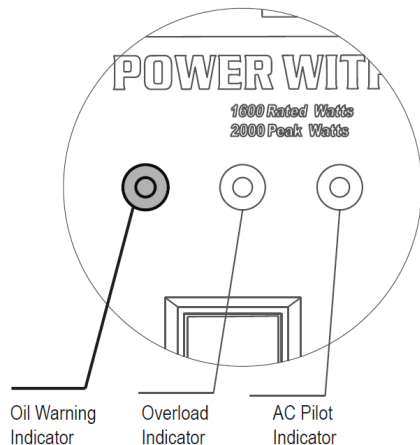
OIL WARNING LIGHT

When the oil is below the minimum level, the oil warning light comes on and the engine stops automatically.

Note: If the oil warning light does not come on and the engine stops, set the start switch to the "ON" position and pull the recoil starter.

OVERLOAD WARNING LIGHT

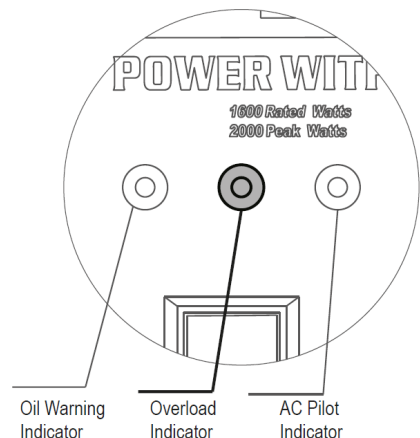
If the engine overload indicator light comes on, the generator / ampere power has been exceeded by an overload of connected devices or a power surge. When this occurs, the AC pilot light (green) goes out. The engine will continue to run, but the overload warning light (red) will illuminate and power will not be supplied to the connected electrical devices.



How to solve

1. Disconnect all electrical devices and stop the engine.
2. Reduce the total power of the connected electrical devices until it is within the generator's rated power.
3. Inspect the air inlet and the control panel for obstructions. If there is something blocking it, remove it.
4. Restart the engine.

Note: The engine overload warning light may come on for a few seconds, due to a power surge, when connecting a load. This is normal.



CONTROL PANEL FUNCTIONS

AC PILOT LIGHT

The AC pilot light (green) illuminates when the engine starts and generates power.

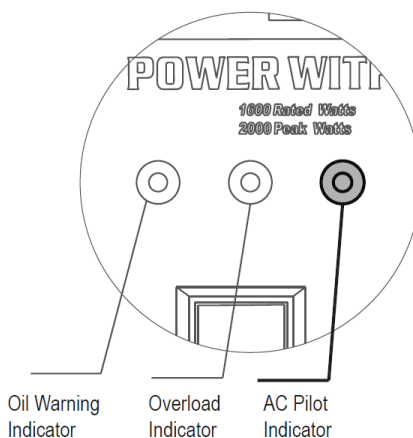
DC CIRCUIT BREAKER

When the DC circuit breaker is in the "ON" position, the generator can supply power to the connected electrical devices.

When the DC circuit breaker is in the "OFF" position, the generator does not supply power. The DC circuit breaker switches off automatically, if you connect electrical devices to the generator that exceed its rated power.

If the DC circuit breaker turns off, reduce the load on the connected electrical devices until it is within the specified rated voltage.

To restore power, set the DC circuit breaker back to the "ON" position.



⚠ ATTENTION

If the DC circuit breaker shuts again, stop using the generator immediately and consult us or one of our dealers.

ENGINE ECO SWITCH

When the engine ECO switch is set on the "ON" position, the economic control unit automatically determines the appropriate engine speed for the generator, based on the connected electric load. This results in fuel savings and reduces noise.

When the ECO switch is set on the "OFF" position, the engine operates at the rated speed of 4,850 r / min.

Note: The ECO switch must be set on the "OFF" position when using electrical devices that require a large current to start, such as a compressor.

PARALLEL OUTLETS

Located just above the Ground Terminal, the generator's parallel outlets allow the user to operate two GR2500 generators simultaneously.

This procedure requires special cables.

When operating parallel generators, the rated output is 3.0 Kva and the rated current is 25A / 120V. For cables and instructions, consult a Grupel dealer.

⚠ ATTENTION

Never connect generators that are of different models.

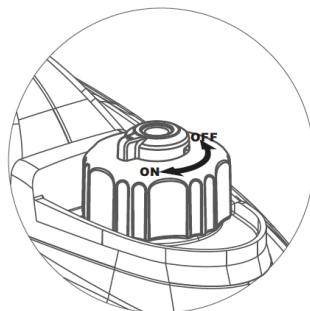
- Connect this generator only to another GR2500 generator
- Use only the Grupel approved parallel operation cable kit

CONTROL PANEL FUNCTIONS

FUEL CAP

Turn counterclockwise to remove the fuel cap.

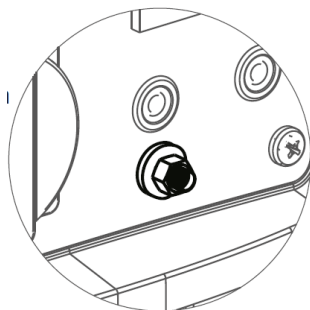
The fuel cap is equipped with a vent to prevent fuel leakage to the carburetor. The vent must be in the "ON" position to allow fuel to flow and the engine to run. Turn the vent to the "OFF" position to stop the flow of fuel.



GROUND TERMINAL

Grounding protects against electrical shock.

Connect the ground terminal to the ground rod using a no. 8 AWG (American Wire Gauge) copper wire. The wire connects to the terminal between the lock washer and the nut. Tighten the nut to ensure a good connection.



WARNING



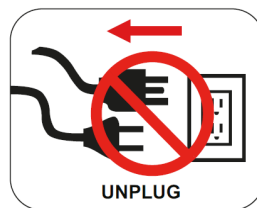
The generator must be properly grounded to avoid electrocution.

- Use the generator on level surfaces.
- For proper grounding, always connect the ground terminal to the chassis.

ASSEMBLY

CONNECTING GENERATOR TO AN ELECTRICAL SYSTEM

If you connect the standby generator to a building's electrical system, you should ask a qualified electrician to install a transfer switch. The connection must comply with all applicable electrical codes and laws.



Never directly connect the generator to a domestic power source.

⚠ WARNING

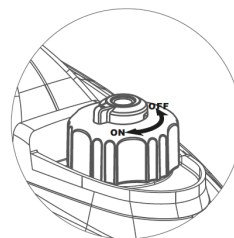


This generator produces a very high voltage that can result in burns, electrocution, serious injury or death.

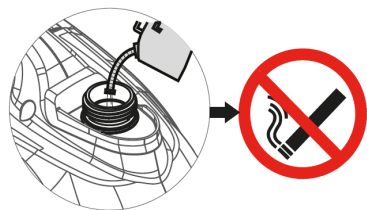
- Never handle the generator, electrical devices or any cable if you are in contact with water, bare feet or with wet hands or feet.
- Keep the generator dry. Never operate the generator under rain or wet conditions.
- Use a ground fault circuit interruptor (GFCI) in a humid or highly conductive area, such as metal or steel decking.
- Never connect electrical devices that have worn or bare wires to the generator. Never touch bare wires or plugs.
- Do not allow a child or unqualified person to use the generator. Keep children at least 3 meters away from the generator, at all times.
- If the generator is an emergency power source, notify the utility company.

ADD FUEL

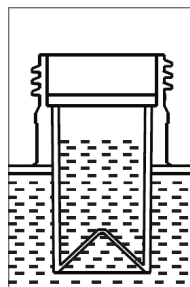
- Place the generator on a clean, level surface and in a well-ventilated area.
- Remove the fuel cap.
- Insert a funnel into the fuel tank and carefully pour in gasoline until the fuel reaches about 1.5 cm from the top of the neck. Be careful not to overfill the tank and leave room for fuel expansion.
- Put the fuel cap back and tighten securely.



Rotate the fuel cap counterclockwise to remove it.



Do not smoke when adding fuel.

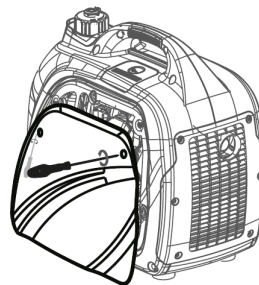


Do not overfill the tank to allow for fuel expansion.

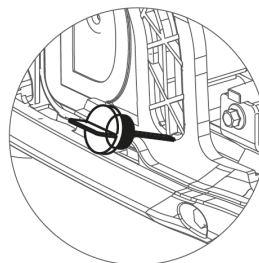
ASSEMBLY

CHECK / ADD OIL

- Place the generator on a level surface.
- Remove the screws and remove the outside cover.
(You must remove the spark plug cover to push the side panel out from the inside)



- Remove the dipstick from the crankcase



- Insert a funnel into the dipstick hole and carefully add the specified amount of engine oil until the outer edge of the dipstick hole is reached.
- Put the dipstick back and tighten it firmly before attempting to start the engine.
- To check the oil, place the generator on a level surface, clean the dipstick and reinsert it without screwing.

⚠ WARNING

**The generator was shipped without engine oil. Add oil before using this equipment for the first time.
Check the oil level before each use.**

OPERATION

GROUNDING

To avoid electrocution, this generator must be properly grounded before use. For instructions, see page 17.

STANDARD ATMOSPHERIC CONDITIONS

Ambient temperature: 25°C

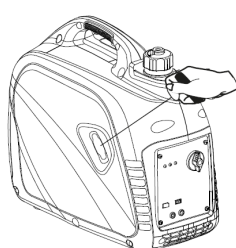
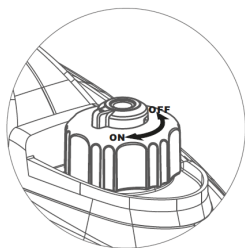
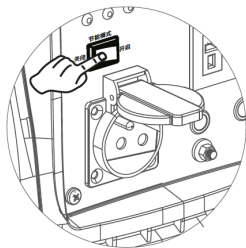
Barometric pressure: 100kPa

Relative Humidity: 30%

The generator's performance varies due to changes in temperature, altitude and humidity. If the environmental conditions are inconsistent with the standards above, or if the cooling conditions of the engine and equipment are inadequate, it is necessary to reduce the load power.

STARTING THE ENGINE

- Place the generator on a level surface. All electrical loads **MUST** be disconnected from the generator.
- Set the ECO switch to the "OFF" position
- Rotate the vent to the "ON" position.
- Set the 3 in 1 switch to the "CHOKE" position
- Pull the recoil starter slowly until you feel resistance, then pull quickly.
- Let the engine run for a few seconds and gradually, as the engine warms up, turn the switch 3 in 1 to the "ON" position



⚠ WARNING

The recoil starter retracts quickly and can pull the arm towards the engine more quickly than you expect, which can result in injury.

- To avoid injury caused by the sudden change in the direction of rotation of the motor, pull the handle slowly until you feel resistance, then pull quickly.

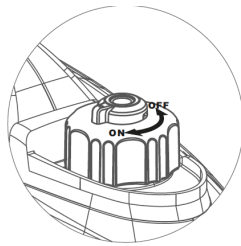
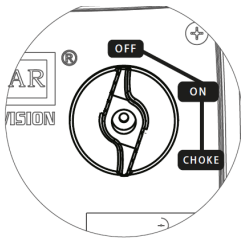
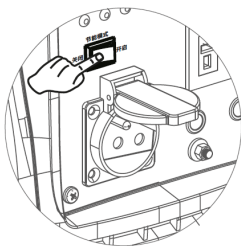
Note: To start the generator with the ECO switch in the "ON" position:

- Disconnect all electrical loads from the generator.
- If the ambient temperature is below 0 ° C, wait 3 minutes for the engine to warm up.
- The ECO switch must be set to the "OFF" position when using electrical devices that require a large current to start, such as a compressor.

OPERATION

STOPPING THE ENGINE

- Set the ECO switch to the "OFF" position.
- Disconnect any electrical device. All loads MUST be disconnected from the generator. Never start or stop the engine with electrical devices connected to the outlets.
- Set the 3 in 1 switch to the "OFF" position.
- Rotate the vent to the "OFF" position.



⚠ WARNING

Never start or stop the engine with electrical devices connected to the outlets. This can damage the generator and / or the devices.

- Start the engine and let it stabilize before connecting any electrical devices.
- Disconnect all electrical devices before turning off the engine.

CONNECT ELECTRICAL DEVICES

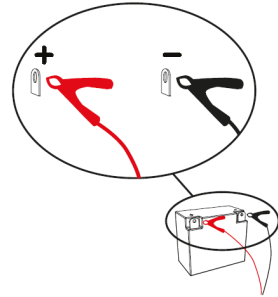
1. Before starting the generator
 - Make sure the generator is grounded (see page 17 for instructions).
 - Make sure the connected load is within the rated power of the generator and the rated current of the outlet.
 - Make sure all cables and outlets are in good condition.
 - Make sure all electrical devices are turned off before connecting them to the generator.
2. Start the engine
3. If the connected load is small, set the ECO switch to the "ON" position. For a larger load, or to connect several electrical devices, set the ECO switch to the "OFF" position.
4. Make sure the AC pilot light (green) is on.
5. When the engine stabilizes, start the first load. To avoid overloading the generator, it is recommended to connect devices with a higher output first, and then connect devices with lower output.
6. Allow the generator power to stabilize (the motor and the connected devices to run evenly) before connecting the next load.

OPERATION

CHARGING A 12-VOLT BATTERY

This generator can be used to charge a 12-volt battery. Just follow these steps:

- Check the liquid level of the battery cells. Add **ONLY** distilled water to cells where there is insufficient liquid. Never add tap water.
- Use a wire brush to clean the battery terminals if they are corroded.
- Before connecting the battery to the generator, start the engine. Make sure the DC circuit breaker is in the "ON" position.
- Carefully connect the red cable clamp to the positive (+) terminal of the battery.
- Carefully connect the black cable clamp to the negative (-) battery terminal.
- Set the ESC switch to the "OFF" position to start charging the battery.
- The battery is considered to be fully charged when the gravity of its liquid is between 1.26 and 1.28 when measured by a hydrometer.



Note: It is recommended to check the electrode gravity level, with a hydrometer, at least once an hour, to avoid overcharging and to check the condition of the battery. Follow the hydrometer manufacturer's instructions.

⚠ WARNING



The battery electrolyte is toxic and dangerous.

- Do not disconnect the battery clips while charging. Batteries produce explosive gases. Disconnecting the clamps while charging can spark and ignite.
- Do not charge the battery in an enclosed area.
- Never smoke while charging the battery, using or supplying this generator.
- The battery electrolyte contains sulfuric acid. Avoid contact with skin, eyes and clothing. Wear eye protection when charging the battery.
- If battery acid gets on your skin, wash it off with water immediately. If in contact with eyes, wash with water for 15 minutes and seek medical attention immediately. In case of ingestion, drink large amounts of water or milk, followed by magnesium milk, beaten egg or vegetable oil. Contact a doctor immediately.

OPERATION

PARALLEL OPERATION

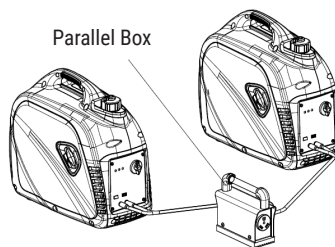
It is possible to connect two GR2500 generators to each other, using a cable kit operating in parallel.

- Connect the operating cables in parallel to two GR2500 generators, according to the instructions provided in the kit.
- Make sure the ECO switch is in the same position on both generators.
- All electrical devices must be turned off and disconnected from the generators before starting the engines.
- Start the engines. Make sure the AC pilot light (green) is on for each generator.
- When the engine is stabilized, connect the electrical device to the AC outlet and turn on the first load.
- Allow the generator output to stabilize (the motor and the connected devices to run evenly) before connecting the next load.

Maximum power in parallel operation: 4.0kVA

Nominal power in parallel operation: 3.0kVA

Note: To avoid overloading the generator, it is recommended to connect devices with a higher output first, and then connect devices with lower outputs.



Note: Most electrical devices require power beyond their rated power to start. This additional energy is called “surge watts” and usually lasts between 2-3 seconds. When an electrical device is started, the overload warning light (red) may come on. This is normal. If the light remains on, disconnect all electrical devices and stop the engine. See “overload warning light” on page 15.

⚠ WARNING

Connect only electrical devices that are in good working condition and do not exceed the rated power of the generators in parallel or from the outlet.

- A defective device or cable can cause an electric shock. Do not use electrical devices with a damaged cable.
- If a device starts to operate abnormally, becomes slow or stops, turn off and unplug the device immediately. The device may have a fault or may have a load greater than the generator's power.
- To avoid damage to the generator or electrical device, do not connect a load to the generator if its electrical rating exceeds that of the outlet.

⚠ WARNING

Never connect generators that are of different models.

- Connect this generator only to another GR2500 generator
- Use only the Grupel approved parallel operation cable kit
- The parallel operation cable must be removed if only one generator is being used.
- Never remove the operating cable in parallel while the generator is in use.

OPERATION

AVOID OVERLOADING THE GENERATOR

Be sure to provide sufficient rated voltage for all electrical devices connected to the generator. The rated voltage refers to the energy that a generator must supply to keep a device running. Surge watts refer to the energy that a generator must supply to start an electrical device. This peak energy for starting a device usually lasts between 2 to 3 seconds, but the additional power must be taken into account when selecting the electrical devices to be connected to the generator. To prevent the generator from overloading, pay attention to the following steps:

1. Add the nominal power of all electrical devices that will be connected to the generator simultaneously.
2. Estimate the surge watts, adding the items with the highest output (it is not necessary to calculate the surge watts for all devices, because they must be connected one at a time).
3. Add the surge watts to the total rated power in step 1. Make sure to keep the total load within the generator power.

POWERS GUIDE

(The powers listed are estimates only. Check the actual power on the fixture)

Essentials	Rated Watts	Surge Watt
75W Light bulbs	75 each	75 each
Refrigerator	800	2500
Furnace Fan	800	2650
Sump Pump	1000	200
Water Pump	1000	3000
Heating/Cooling		
Dehumidifier	650	800
Table Fan	800	2000
Electric Blanket	400	400
Space Heater	1800	1800
Kitchen		
Blender	300	900
Toaster	1000	1600
Coffee Maker	1500	1500
Dishwasher	1500	3000
Laundry Room		
Iron	1200	1200
Washing Machine	1150	3400
Gas Clothes Dryer	700	2500

Bathroom	Rated Watts	Surge Watt
Hair Dryer	1250	0
Curling Iron	1500	0
Family Room		
X-box ou Play Sation	40	0
AM/FM Radio	100	100
DVD Player	100	100
TV (27")	500	500
Home Office		
Fax	65	0
Computer	800	0
Printer	950	0
Copy Machine	1600	0
Power Tools		
1000W Quartz Halogen Work Light	1000	0
Airless Sprayer	600	1200
Reciprocity Saw	960	0
Circular Saw	1400	2300
Mitar Saw	1800	1800
Table/Radial Arm Saw	2000	2000
Electric Drill	600	900

MAINTENANCE

Regular maintenance will extend the life of this generator and improve its performance. The warranty does not cover damage due to negligence, misuse or abuse by the operator. In order to receive the full amount of the warranty, the user must maintain the generator in accordance with the instructions in this manual, including its storage.

⚠ WARNING

Before checking or perform maintenance on this machine, confirm that the engine is switched off and that there are no moving parts. Disconnect the spark plug wire and move it away from the spark plug.

⚠ WARNING

If you are not sure how to perform a maintenance task, have the unit serviced by Grupel or one of our dealers.

⚠ WARNING

Use only replacement parts recommended by Grupel.

MAINTENANCE SCHEDULE

Pre-use steps

Before starting the engine:

- Check the engine oil level and the fuel tank level. Check for leaks.
- Check the fuel hose for damage. Replace if necessary.
- Make sure the air filter is clean.
- Remove debris that has accumulated in the generator and near the muffler and controls. Use a vacuum cleaner to collect loose debris. If there is dirt, use a soft brush.
- Check for hazards in the work area.

After each use

Follow the following procedure after each use:

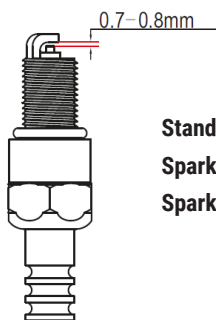
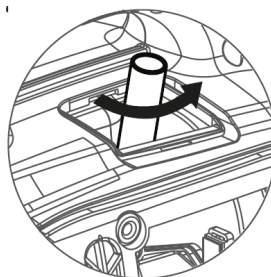
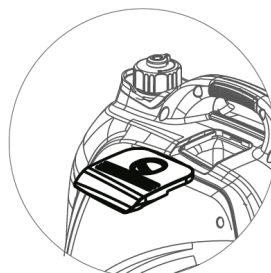
- Stop the engine.
- Store the generator in a clean and dry area.

After 5 hours	Change oil
After 8 hours or daily	Clean debris
	Check engine oil level
6 months or 100 hours	Check and clean air filter element (service more often under wet or dusty conditions)
	Change engine oil
	Check muffler screen and spark arrester
	Service spark plug
1 year or 300 hours	Clean fuel filter. Replace if necessary
	Check crankcase breather hose for cracks or damage. Replace if necessary
	De-carbonize cylinder head. See dealer
	Check and adjust valve clearance. See dealer
	Check all fittings and fasteners. See dealer

MAINTENANCE

CHECK THE SPARK PLUG

- Remove the spark plug cap.
- Disconnect the spark plug wire.
- Before removing the spark plug, clean the area around the base to prevent debris from entering the engine.
- Insert a socket wrench into the opening on the outside of the cover. Turn the key counterclockwise.
- Check for discoloration and clean the carbon deposits from the electrode with a wire brush.
- Check the electrode gap and slowly adjust to 0.7 - 0.8 mm (0.028-0.031 in), if necessary.
- Reinstall the spark plug and tighten the torque to 20.0Nm (14.8 ft-lb).
- If the spark plug is worn, replace it with a recommended part only. The spark plug must be replaced annually.
- Connect the spark plug wire.
- Replace the cover.



Standard spark plug: E6TC / E6RT / BPR7HS

Spark plug gap: 0.7 - 0.8 mm (0.028-0.031 in)

Spark plug torque: 20.0Nm (14.8ft-lb)

ADJUST THE CARBURETOR

The carburetor is low emission and is equipped with a non-adjustable inactive mixing valve. If adjustment is necessary, contact Grupel or an authorized dealer.

MAINTENANCE

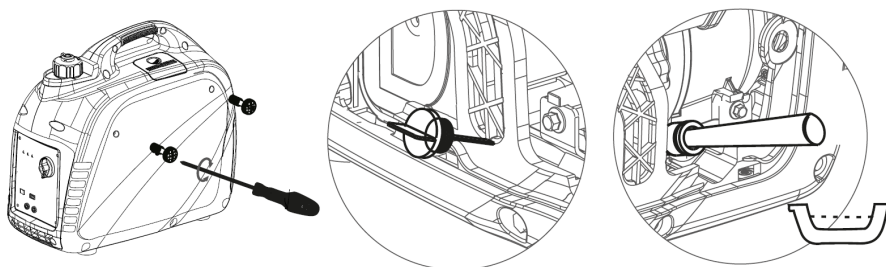
CHANGE THE OIL

- Place the generator on a level surface.
- Leave the generator running for a few minutes until the engine is warm. Turn off the generator.
- Remove the screws from the outer case and remove it.
- Remove the dipstick from the crankcase.
- Place a tank under the generator and tilt it to make it easier to collect used oil. Allow the oil to drain completely.
- Level the generator again.
- Carefully add 4-cycle engine oil to the empty reservoir until the oil reaches the outer edge of the oil fill hole (crankcase hole).
- Use a clean cloth to wipe up any spilled oil.
- Replace the crankcase dipstick.
- Reinstall the outer case and tighten the screws.

Recommended engine oil: SAE 10W-30

Recommended engine oil grade: API Service SE type or superior quality of engine oil.

Engine oil quantity: 0.35L (0.924 US gal)



⚠ WARNING

Do not tilt the generator when adding oil. This can result in overfilling, which can damage the engine.

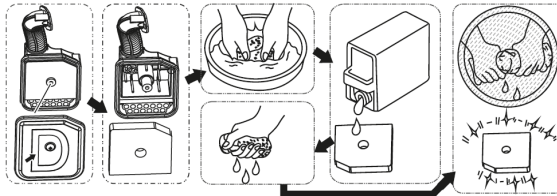
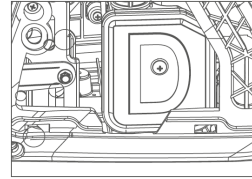
⚠ WARNING

Make sure that no foreign matters enter the crankcase.

MAINTENANCE

HOW TO CLEAN THE AIR FILTER

- A dirty air filter will shorten the engine's life, make it difficult for the engine to start and reduce the generator's performance. Replace the filter annually.
- To clean, remove the screws and the outer case.
- Remove the air filter.
- Remove the foam element and wash it with solvent and let it dry.
- Pour a small amount of oil into the foam element and squeeze out the excess oil without twisting. The foam element must be moist, but not too wet.
- Put the foam element back in the air filter housing.

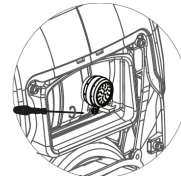
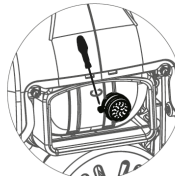
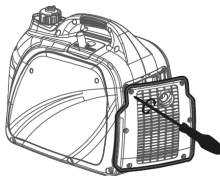


⚠ WARNING

Do not use the generator without reinstalling the foam element. It can result in cylinder wear.

CHECK THE MUFFLER AND SPARK SUPPRESSOR

- Check the muffler for corrosion or other damage.
- Remove the screws and the outer case.
- Remove the muffler cover and spark suppressor.
- Check if the muffler and spark arrester have carbon deposits. If so, clean them with a wire brush.
- Check the muffler and spark arrester for damage. If so, change them with replacement parts designed specifically for this unit.
- Install the spark arrester. Align the projection of the arrester with the hole in the muffler tube.
- Install the muffler cover.
- Install the outer case again and tighten the screws.



⚠ WARNING



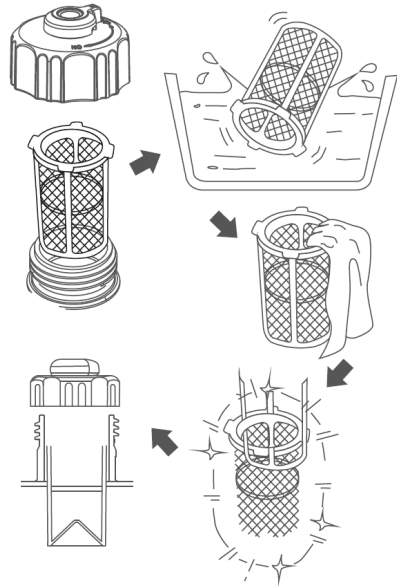
Avoid touching hot areas of this unit.

- Be careful with the muffler, cylinder and other engine parts, as they can be extremely hot.
- Allow hot components to cool before touching.

MAINTENANCE

HOW TO CLEAN THE FUEL TANK FILTER

- To clean, remove the fuel tank cap and the filter.
- Clean the filter with gasoline.
- Dry the filter with a clean cloth.
- Replace the filter.
- Replace the tank cap.



HOW TO CLEAN THE FUEL FILTER

- To clean, remove the screws, remove the outer case and drain the fuel.
- Lift and hold the cuff and remove the hose from the tank.
- Remove the fuel filter.
- Clean the filter with gasoline.
- Dry the filter with a clean cloth and put the filter back in the tank.
- Install the hose and clamp.
- Open the fuel valve. Check for leaks.
- Put the outer case back and tighten the screws.

STORAGE

To protect your generator from deterioration, during prolonged storage, take the following preventive measures:

EXTERIOR

- Remove all debris that has accumulated in the generator and near the muffler and controls. Use a vacuum cleaner to collect loose debris. If there is dirt, use a soft brush.
- Check the air cooling slots. If it is clogged, remove the debris.
- Store indoors and use a cover to protect from dust.

FUEL

- For short-term storage, add fuel stabilizer to prevent obsolete fuel from creating acid and gum deposits in the circuit and carburetor.
- For extended storage, drain the fuel.

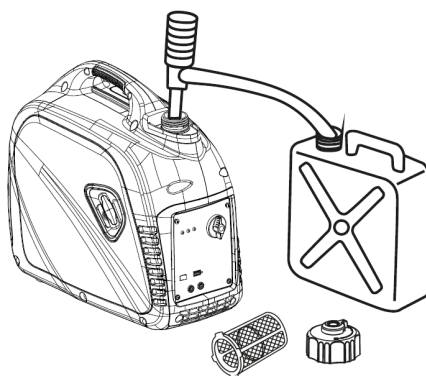
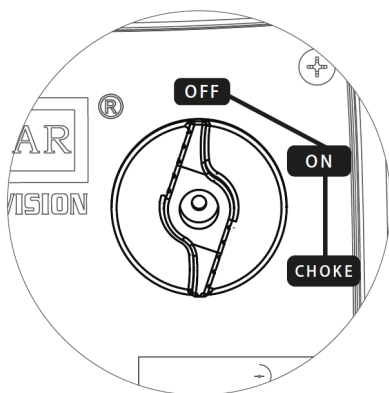
MOTOR

- Remove the spark plug. Place about 1 tablespoon of SAE 10W-30 engine oil in the spark plug hole and replace it.
- With the 3 in 1 switch in the "OFF" position, pull the recoil starter several times to coat the cylinder walls with oil.
- Pull the recoil starter slowly until you feel the engine increase the compression (when you feel resistance). Leave the engine in this state. This will help to prevent the accumulation of rust on the cylinder walls.

MAINTENANCE

HOW TO DRAIN FUEL

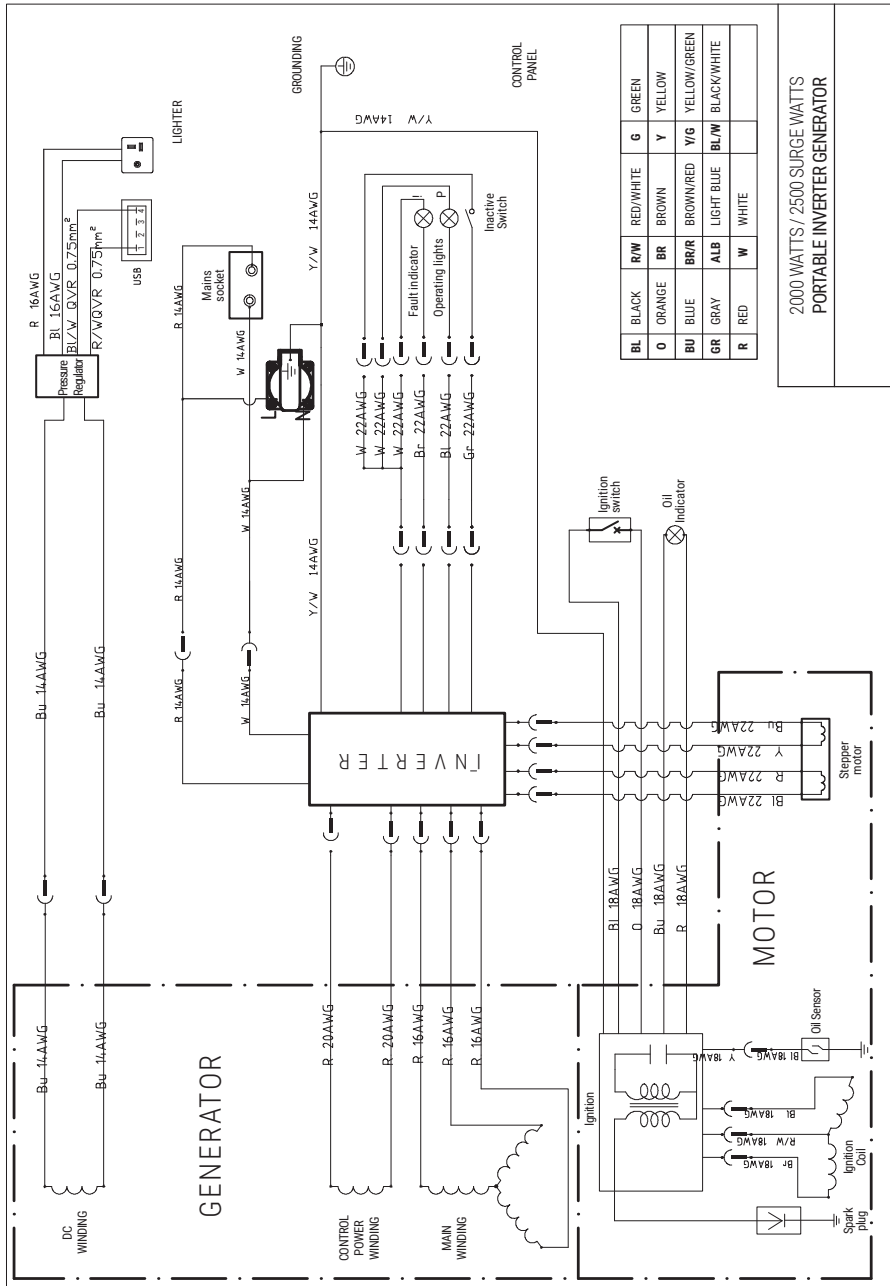
- Set the 3 in 1 switch to the "OFF" position.
- Remove the fuel cap and the fuel tank filter.
- Use a siphon to transfer gasoline from the generator to a container.
- Clean up any spilled fuel with a clean cloth.
- Start the generator engine and let it run until all the remaining fuel is consumed. Do not connect electrical devices to the generator during this process.
- Remove the screws from the outer case and take it out.
- Drain fuel from the carburetor float chamber.
- Set the 3 in 1 switch to the "OFF" position.
- Tighten the drain screw.
- Install the outer case and tighten the screws.
- When the engine has completely cooled down, turn the fuel cap vent to the "OFF" position.



TROUBLESHOOTING GUIDE

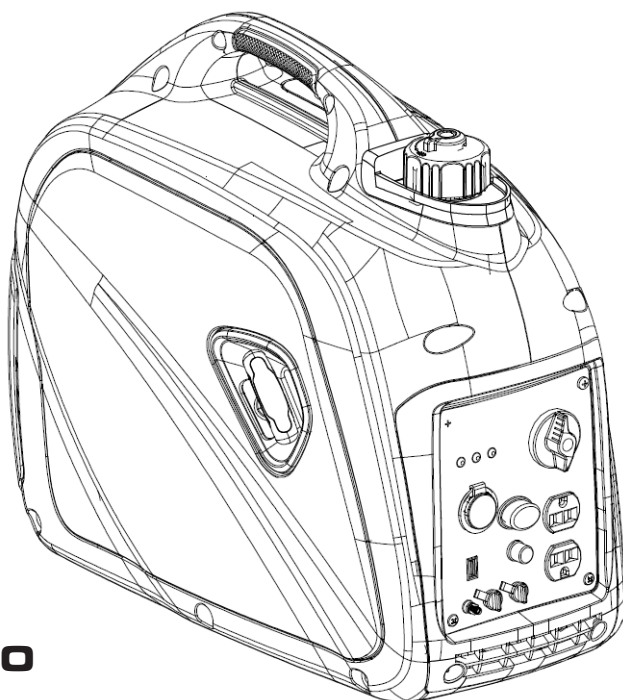
Problem	Cause	Solution
Generator is running but does not supply power	1. DC circuit Breaker is "OFF" 2. Green AC Pilot Light Indicator is off 3. Poor connection 4. Defective cord set 5. Connected device is faulty 6. Fault in generator	1. Turn DC Circuit Breaker "ON" 2. Stop engine and restart. 3. Check and repair 4. Check and repair 5. Connect a device that is working properly 6. Contact service department
Engine runs good without load but bogs down when loads are connected	1. Short circuit in connected device 2. Generator is overloaded 3. Clogged fuel filter 4. Engine speed is too slow 5. Short circuit in generator	1. Disconnect device 2. See pg 24 "Don't overload generator" 3. Clean or replace fuel filter 4. Contact service department 5. Contact service department
Engine will not start, shuts down during operation, or starts and runs rough	1. 3 in 1 switch set to "OFF" 2. Dirty Air filter 3. Clogged fuel filter 4. Out of fuel or Stale fuel 5. Spark plug wire disconnected from spark plug 6. Bad spark plug 7. Water in fuel 8. Overchocking 9. Low oil level 10. Engine has flooded 11. Faulty ignition	1. Turn switch to "CHOKE" then pull recoil starter. 2. Clean or replace air filter 3. Clean or replace fuel filter 4. Replace fuel 5. Reconnect spark plug wire 6. Clean or replace spark plug 7. Drain fuel tank and replace fuel 8. Turn off choke 9. Add oil level 10. Wait 5 minutes and recrank engine 11. Contact our dealer
Engine lacks power	1. Generator is overloaded 2. Clogged fuel filter 3. Dirty Air filter 4. Engine needs servicing	1. See pg 24 "Don't overload generator" 2. Clean or replace fuel filter 3. Replace air filter 4. Contact service department
Engine "hunts" or falters	1. Choke was removed too soon 2. Clogged fuel filter 3. Carburetor is running too rich or too lean	1. Move to choke until engine runs evenly 2. Clean or replace fuel filter 3. Contact service department

WIRING DIAGRAM



GERADOR DE INVERSÃO PORTÁTIL

MANUAL DO OPERADOR



MODELO
GR2500



Para reduzir o risco de ferimentos, o usuário deve ler e entender as instruções do manual do operador antes de usar este produto.



GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

INTRODUÇÃO

Obrigado por adquirir este gerador portátil da Grupel. Se o usar e mantiver, como instruído, neste manual, o equipamento funcionará de forma confiável, durante muito tempo.

LEIA CUIDADOSAMENTE AS INSTRUÇÕES

Se NÃO entender alguma parte deste manual, ou para questões de arranque e formação, funcionamento e manutenção, entre em contacto com a GRUPEL, através de <https://www.grupel.eu>.

É recomendável ler este manual para entender todos os requisitos e etapas de funcionamento deste gerador, antes de usá-lo. Mantenha-o em boas condições para poder consultá-lo, em caso de emergência, no futuro. Se emprestar ou vender o gerador, ceda, também, este manual.

Enquanto for conservado e operado adequadamente, o gerador funcionará de maneira segura, eficaz e confiável. Antes de usar ou realizar manutenção do gerador, o executante deverá:

- Conhecer bem e rigorosamente as leis e regulamentos locais.
- Ler atentamente o manual e verificar todos os avisos de segurança neste manual e no gerador.
- Instruir outras pessoas sobre o uso correto deste gerador e certificar-se de que estão familiarizadas com todas as questões de segurança e avisos neste manual, antes de usar o equipamento.

É impossível prever todas as possíveis situações perigosas. Portanto, os avisos neste manual e as etiquetas no gerador podem não identificar todos os perigos. Se não houver avisos relativos a procedimentos e competências especiais para utilização, use este gerador de maneira a garantir a sua segurança pessoal. Além disso, assegure-se de que nenhum dano é causado pelos procedimentos e métodos de utilização do equipamento.

As informações contidas neste manual são baseadas na máquina em produção no momento da publicação.

A Grupel, S.A. reserva-se o direito de alterar quaisquer partes do texto sem aviso prévio.

Leia cuidadosamente todas as advertências de segurança com o símbolo ▲, nas instruções e nos autocolantes no gerador.

▲ Perigo: pode sofrer ferimentos graves, se não seguir estas etiquetas.

▲ Aviso: ao ignorar esta etiqueta, poderá sofrer danos sérios.

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Este equipamento é um gerador portátil de corrente alternada (CA), acionado por motor.

É projetado para fornecer energia elétrica para alimentar ferramentas, aparelhos, equipamentos de camping, iluminação, ou para servir como fonte de energia secundária, em caso de corte de energia.

MODEL	GR2500
Tensão nominal CA	230 V
Frequência nominal	50 Hz
Potência nominal	2.0 kW
Potência máxima	2.2 kW
Entrada USB	5V/1.0A/2.1A
Entrada para isqueiro	12V/8A (opcional)
Conexões para o Paralelo	Sim
Tipo de motor	Cilindro simples, 4 tempos, OHV
Cilindrada	98 cc
Capacidade de combustível	4.5 L
Capacidade de óleo	0.35 L
Tipo de arranque	Pega de arranque manual

Registre as seguintes informações para efeitos de assistência técnica ou garantia.

Data de compra	
Número do modelo	
Número de série	

NORMAS DE SEGURANÇA

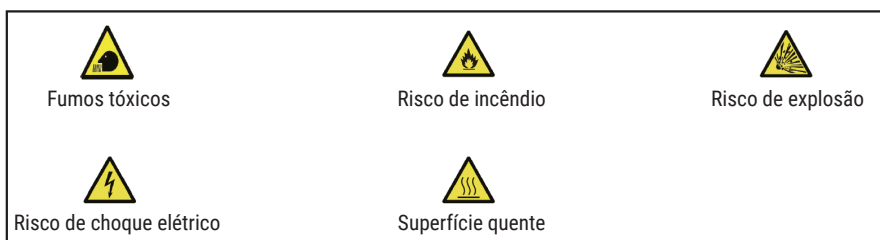
SÍMBOLOS DE SEGURANÇA

⚠ ATENÇÃO

Indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em lesão grave ou morte, se não for evitada.

⚠ CUIDADO

Indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em danos no equipamento ou propriedade.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

O fabricante não consegue prever todos os perigos que o usuário possa encontrar. Por isso, os avisos neste manual, nas etiquetas e nos adesivos afixados não estão completos. Para evitar acidentes, siga as instruções do manual e use o bom senso.

⚠ ATENÇÃO	Leia este manual na íntegra antes de operar o equipamento. O uso inadequado deste gerador pode resultar em lesão grave ou morte.
⚠ ATENÇÃO	O gás de escape é tóxico; não use o gerador numa área não ventilada. • Usar um gerador dentro de casa pode MATÁ-LO EM MINUTOS! • O monóxido de carbono é um gás tóxico e inodoro que pode causar dor de cabeça, confusão, fadiga, náuseas, desmaio, doença, convulsões ou morte. Se começar a sentir algum destes sintomas, apanhe IMEDIATAMENTE ar fresco e procure atendimento médico. • Nunca use o equipamento em ambientes fechados, em áreas cobertas ou em espaços confinados, mesmo que haja portas e janelas abertas. • Instale um alarme de monóxido de carbono. • Evite que os gases de escape desta unidade entrem em áreas confinadas através de janelas, portas, respiradouros ou outras aberturas. • Ao trabalhar em áreas onde os vapores podem ser inalados, use uma máscara de acordo com instruções da mesma.
⚠ ATENÇÃO	O escape do motor contém produtos químicos que podem causar cancro e defeitos congénitos. • Lave sempre as mãos após manusear o gerador

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

⚠ ATENÇÃO

Nunca exceda a capacidade de potência / amperagem do gerador. Isto pode danificar o gerador e/ou os dispositivos elétricos a ele ligados.

- Verifique os requisitos de voltagem e frequência de todos os dispositivos elétricos antes de os conectar ao gerador.

⚠ ATENÇÃO

Nunca ligue ou desligue o motor com dispositivos elétricos conectados às tomadas. Isso pode danificar o gerador e/ou os dispositivos.

- Ligue o motor e deixe-o estabilizar antes de conectar qualquer dispositivo elétrico.
- Desconecte todos os dispositivos elétricos antes de desligar o motor.

⚠ ATENÇÃO

Algumas partes móveis do equipamento podem apanhar roupas, bijuterias e cabelo.

- Não use roupas largas ou luvas.
- Remova bijuterias ou qualquer outra coisa que possa ficar presa nas peças móveis.
- Amarre o cabelo ou use uma cobertura para a cabeça.

⚠ ATENÇÃO



Mantenha o motor longe de objetos inflamáveis e outros materiais perigosos.

- O combustível e os seus vapores usados para alimentar este equipamento são altamente inflamáveis e podem explodir, resultando em ferimentos graves ou morte.
- Nunca encha ou drene o depósito do combustível dentro de casa.
- Nunca encha demasiado o depósito de combustível. Se o combustível derramar, afaste a unidade pelo menos 10 metros do derramamento e limpe todo o combustível restante na unidade antes de arrancar motor.
- Nunca fume enquanto estiver a utilizar ou a abastecer esta unidade.
- Nunca use ou guarde esta unidade perto de chamas, calor ou qualquer outra fonte de ignição.
- O gerador deve estar a pelo menos 1,5 m de distância de paredes e de outros equipamentos durante o funcionamento.
- Mantenha o motor livre de ervas, folhas ou gordura, porque são inflamáveis.
- Ao adicionar ou drenar combustível, a unidade deve ser desligada por pelo menos 2 minutos para arrefecer, antes de remover a tampa do combustível. Se a unidade estiver em funcionamento, a tampa do combustível está sob pressão; remova lentamente.
- Para impedir que o combustível derrame, proteja a unidade para que não tombe durante o funcionamento ou o transporte.
- Ao transportar o gerador, desligue o fio da vela de ignição e verifique se o depósito de combustível está vazio, e com o interruptor 3 em 1 desligado.

⚠ ATENÇÃO

A pega de arranque manual recua rapidamente e pode puxar o braço em direção ao motor mais rapidamente do que espera, o que pode resultar em ferimentos.

- Para evitar ferimentos causados pela mudança repentina do sentido de rotação do motor, puxe a pega lentamente até sentir resistência, depois puxe rapidamente.

⚠ ATENÇÃO



Evite tocar em áreas quentes deste gerador.

- Tenha cuidado com o silenciador, o cilindro e outras peças do motor, pois elas podem estar extremamente quentes.
- Deixe os componentes quentes arrefecerem antes de tocar.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

⚠ ATENÇÃO



Este gerador produz uma voltagem muito alta que pode resultar em queimaduras, eletrocussão, lesões graves ou morte.

- Nunca manuseie o gerador, dispositivos elétricos ou qualquer cabo, se estiver em contacto com água, com os pés descalços ou com as mãos ou os pés molhados.
- Mantenha o gerador seco. Nunca opere o gerador sob chuva ou condições de humidade.
- Nunca conecte dispositivos elétricos que possuam fios gastos ou sem revestimento ao gerador. Nunca toque em fios desencapados ou nas tomadas.
- Não permita que uma criança ou pessoa não qualificada use o gerador. Mantenha as crianças a pelo menos 3 metros de distância do gerador, em todos os momentos.
- Se o gerador estiver como fonte de energia de emergência, notifique a empresa concessionária.
- Se conectar o gerador em standby ao sistema elétrico de um edifício, deve pedir a um electricista qualificado para instalar um interruptor de transferência. Uma falha ao isolar o gerador da rede elétrica pode resultar em ferimentos graves ou morte.
- O comprimento total de extensões elétricas ou redes de distribuição móveis utilizadas no gerador, não pode exceder os 60m para cabos com secção de 1,5mm², e os 100m para cabos com secção de 2,5mm².
- O grupo gerador não deve estar ligado a outras fontes de energia, exceto acessórios recomendados pelo fabricante ou outros geradores do mesmo modelo.
- Guarde estas instruções. Consulte-as com frequência e use-as para instruir outras pessoas que possam usar este produto. Se emprestar este equipamento, ceda, também, este manual.

⚠ ATENÇÃO



O gerador deve estar adequadamente ligado à terra para evitar eletrocussão.

- Opere o gerador em superfícies niveladas.
- Para uma ligação à terra adequada, conecte sempre o terminal-terra ao chassi.

⚠ ATENÇÃO

Nunca modifique esta unidade ou a sua velocidade de forma alguma.

- O aumento da velocidade é perigoso. Pode resultar em ferimentos pessoais e/ou em equipamento danificado.
- Diminuir a velocidade adiciona uma carga excessiva e pode danificar o equipamento.
- Este gerador só fornecerá a frequência e tensão nominais corretas, se estiver a funcionar na velocidade pré-definida.

⚠ ATENÇÃO

Utilize esta unidade como previsto. O uso indevido poderá levar a lesões graves.

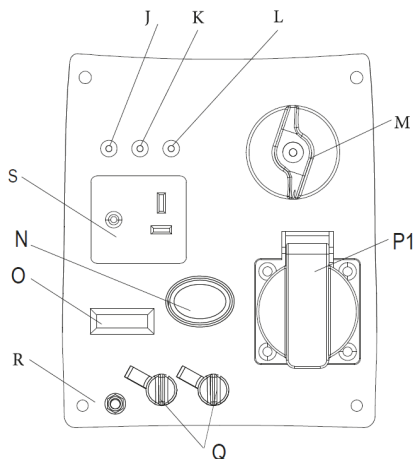
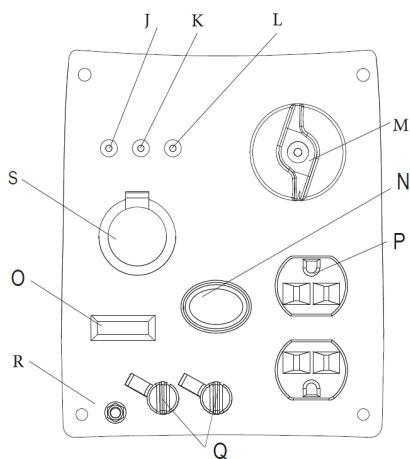
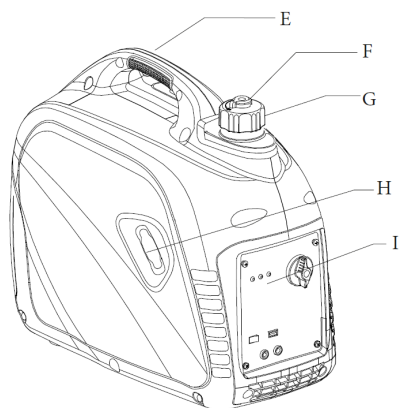
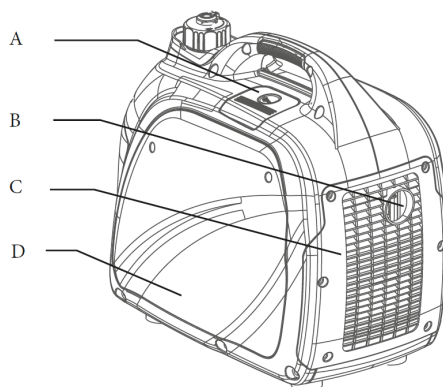
- Não ignore nenhum dispositivo de segurança. As partes móveis estão cobertas com proteções. Verifique se todas estão no lugar devido.
- Nunca transporte ou faça ajustes nesta unidade enquanto estiver em funcionamento.
- Nunca insira objetos através das ranhuras para arrefecimento.

⚠ ATENÇÃO

Nunca opere este equipamento se houver peças danificadas ou em falta. Use apenas peças de reposição adequadas especificamente a este gerador.

- O tratamento inadequado do gerador pode danificá-lo e reduzir a sua vida útil.
- Repare esta unidade conforme especificado neste manual. Se tiver alguma dúvida, entre em contacto com a Grupel, um revendedor oficial ou consulte um centro de serviço qualificado.
- Desligue o gerador se não houver saída de energia, ou se a unidade vibrar excessivamente ou começar a fumegar, chispar ou deflagrar chamas.

CARACTERÍSTICAS



A – Tampa da vela de ignição

B – Supressor de centelhas

C – Tampa do silenciador

D – Invólucro externo (painel lateral)

E – Pega

F – Entrada de Ar

G – Tampa de combustível

H – Pega de arranque manual

I – Painel de Controlo

J – Luz de aviso do óleo

K – Luz de aviso de sobrecarga

L – Luz de piloto CA

M – Interruptor 3 em 1 (ON / OFF e CHOKE)

N – Interruptor para modo económico

O – Tomada USB CC de 5V/1.5A

P – Tomada CA 230V

P1 – Tomada CA de 120V

Q – Conexões para o Paralelo

R – Terminal-terra

S – Porta CC de 12V

FUNÇÕES DO PAINEL DE CONTROLO

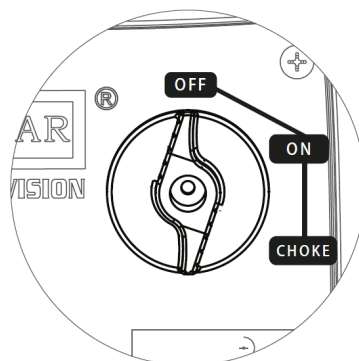
INTERRUPTOR ON / OFF & CHOKE

Quando o interruptor está na posição "OFF", a válvula de combustível está desligada e o motor não funcionará.

Quando o interruptor está na posição "CHOKE", a válvula de combustível liga e o motor pode, também, ser ligado.

Quando o interruptor está na posição "ON", a válvula de combustível está ligada e o motor pode funcionar.

Nota: O "CHOKE" não é necessário se o motor já estiver quente.



LUZ DE AVISO DO ÓLEO

Quando o óleo está abaixo do nível mínimo, a luz de aviso do óleo acende e o motor pára automaticamente.

Nota: Se a luz de aviso do óleo não acender e o motor parar, coloque o interruptor de arranque na posição "ON" e puxe a pega de arranque manual.

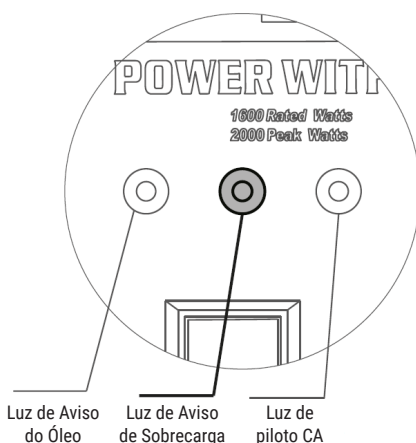
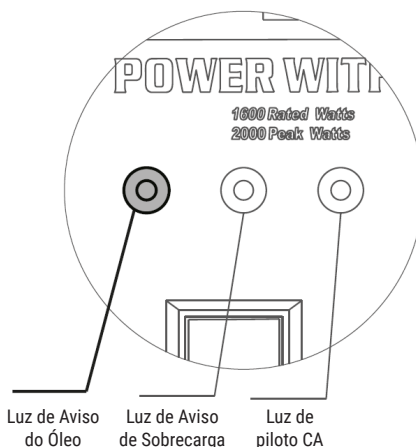
LUZ DE AVISO DE SOBRECARGA

Se a luz indicadora de sobrecarga do motor acender, a potência do gerador / amperagem foi ultrapassada por excesso de dispositivos conectados ou por um pico de energia. Quando isso ocorre, a luz piloto AC (verde) apaga-se. O motor continuará a funcionar, mas a luz de aviso de sobrecarga (vermelha) acende e não será fornecida energia aos dispositivos elétricos conectados.

Como resolver

1. Desconecte todos os dispositivos elétricos e desligue o motor.
2. Reduza a potência total dos dispositivos elétricos conectados até que esteja dentro da potência nominal do gerador.
3. Inspeccione a entrada de ar e o painel de controlo quanto a obstruções. Se houver algo a bloqueá-la, remova.
4. Reinicie o motor.

Nota: A luz de aviso de sobrecarga do motor pode acender-se por alguns segundos, devido a um pico de energia, ao conectar uma carga. Isto é normal.



FUNÇÕES DO PAINEL DE CONTROLO

LUZ DE PILOTO CA

A luz de piloto CA (verde) acende quando o motor arranca e gera energia.

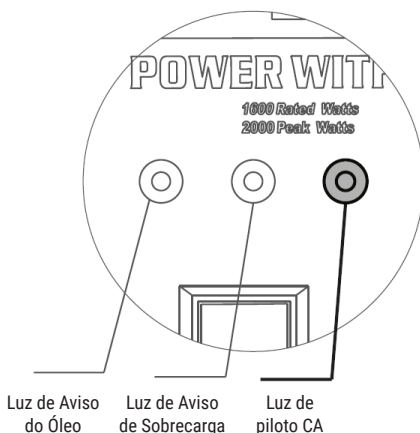
DISJUNTOR CC

Quando o disjuntor CC está na posição "ON", o gerador pode fornecer energia aos dispositivos elétricos conectados.

Quando o disjuntor CC está na posição "OFF", o gerador não fornece energia. O disjuntor CC desliga automaticamente, se conectar dispositivos elétricos ao gerador que excedam a sua potência nominal.

Se o disjuntor CC se desligar, reduza a carga dos dispositivos elétricos conectados até que a carga esteja dentro da tensão nominal especificada.

Para restabelecer a energia, coloque o disjuntor CC de volta à posição "ON".



⚠ ATENÇÃO

Se o disjuntor CC desligar novamente, pare de usar o gerador imediatamente e consulte-nos ou a um dos nossos revendedores.

INTERRUPTOR ECO DO MOTOR

Quando o interruptor ECO do motor é colocado na posição "ON", a unidade de controlo económico determina automaticamente a velocidade adequada do motor do gerador, com base na carga elétrica conectada. Isso resulta em poupança de combustível e reduz o ruído.

Quando o interruptor ECO é colocado na posição "OFF", o motor opera na velocidade nominal de 4.850 r / min.

Nota: O interruptor ECO deve ser colocado na posição "OFF" (desligado) ao usar dispositivos elétricos que exijam uma grande corrente para o arranque, como um compressor.

CONEXÕES PARA O PARALELO

Localizadas logo acima do Terminal-terra, as conexões para o paralelo do gerador permitem que o usuário utilize dois geradores GR2500 simultaneamente.

Este procedimento requer cabos especiais.

Ao operar geradores paralelos, a saída nominal é de 3.0 Kva e a corrente nominal é de 25A / 120V. Para cabos e instruções, consulte um revendedor Grupel.

⚠ ATENÇÃO

Nunca ligue geradores que sejam de modelos diferentes.

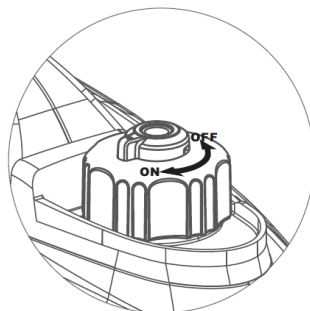
- Conecte este gerador apenas a outro gerador GR2500
- Use apenas o kit de cabos de funcionamento em paralelo aprovado pela Grupel

FUNÇÕES DO PAINEL DE CONTROLO

TAMPA DE COMBUSTÍVEL

Gire no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para remover a tampa do combustível.

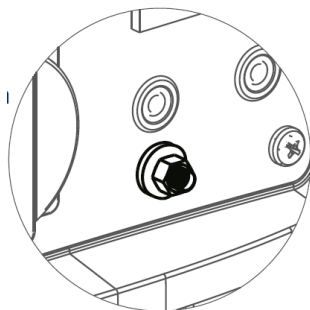
A tampa do combustível está equipada com um respiradouro para impedir fugas de combustível para o carburador. O respiradouro deve estar na posição "ON" para permitir que o combustível flua e o motor funcione. Gire o respiradouro para a posição "OFF" para parar o fluxo de combustível.



TERMINAL-TERRA

A ligação à terra protege contra choques elétricos.

Ligue o terminal-terra à haste de ligação à terra com um fio de cobre nº 8 AWG (American Wire Gage). O fio liga ao terminal entre a arruela de pressão e a porca. Aperte a porca para garantir uma boa conexão.



⚠ ATENÇÃO



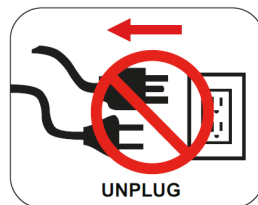
O gerador deve estar adequadamente ligado à terra para evitar eletrocussão.

- Utilize o gerador em superfícies niveladas.
- Para uma ligação à terra adequada, conecte sempre o terminal-terra ao chassi.

MONTAGEM

LIGAR GERADOR A UM SISTEMA ELÉTRICO

Se conectar o gerador em standby ao sistema elétrico de um edifício, deve pedir a um electricista qualificado para instalar um interruptor de transferência. A conexão deve estar em conformidade com todos os códigos elétricos e leis aplicáveis.



Nunca ligue diretamente o gerador a uma fonte de energia doméstica.

⚠ ATENÇÃO

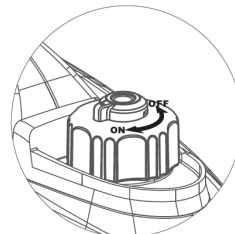


Este gerador produz uma voltagem muito alta que pode resultar em queimaduras, eletrocussão, lesões graves ou morte.

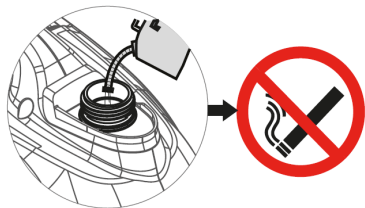
- Nunca manuseie o gerador, dispositivos elétricos ou qualquer cabo, se estiver em contacto com água, com os pés descalços ou com as mãos ou os pés molhados.
- Mantenha o gerador seco. Nunca opere o gerador sob chuva ou condições de humidade.
- Use um interruptor de corte por falha de terra (GFCI) numa área húmida ou altamente condutora, como decks de metal ou em aço.
- Nunca conecte dispositivos elétricos que possuam fios gastos ou sem revestimento ao gerador. Nunca toque em fios desencapados ou nas tomadas.
- Não permita que uma criança ou pessoa não qualificada use o gerador. Mantenha as crianças a pelo menos 3 metros de distância do gerador, em todos os momentos.
- Se o gerador estiver como fonte de energia de emergência, notifique a empresa concessionária.

ADICIONAR COMBUSTÍVEL

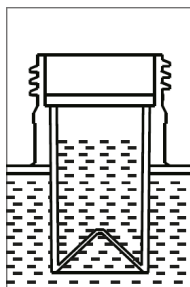
- Coloque o gerador numa superfície limpa e nivelada e numa área bem ventilada.
- Remova a tampa do combustível.
- Insira um funil no depósito de combustível e despeje cuidadosamente gasolina até que o combustível chegue a cerca de 1,5 cm da parte superior do pescoço. Cuidado para não encher demais o depósito e deixar espaço para expansão de combustível.
- Volte a colocar a tampa do combustível e aperte firmemente.



Gire a tampa do combustível no sentido contrário aos ponteiros do relógio para a remover.



Não fume, quando adicionar combustível.

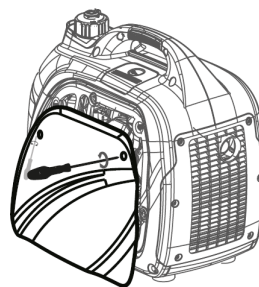


Não encha demais o depósito para permitir a expansão de combustível.

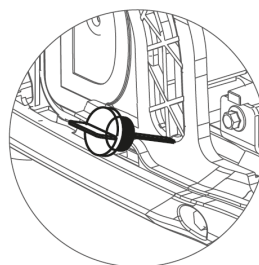
MONTAGEM

VERIFICAR/ADICIONAR ÓLEO

- Coloque o gerador numa superfície nivelada.
- Remova os parafusos e remova a capa externa.
(Deve remover a tampa da vela de ignição para empurrar o painel lateral para fora a partir do interior)



- Retire a vareta do cárter



- Insira um funil no orifício da vareta e adicione com cuidado a quantidade especificada de óleo do motor, até atingir a borda externa do orifício da vareta do cárter.
- Volte a colocar a vareta e aperte-a firmemente antes de tentar arrancar o motor.
- Para verificar o óleo, coloque o gerador numa superfície nivelada, limpe a vareta medidora de nível e reinsira-a sem enroscar.

⚠ ATENÇÃO

**O gerador foi enviado sem óleo do motor. Adicione óleo antes de usar este equipamento pela primeira vez.
Verifique o nível do óleo antes de cada utilização.**

FUNCIONAMENTO

LIGAÇÃO À TERRA

Para evitar a eletrocussão, este gerador deve ser adequadamente ligado à terra antes do uso. Para obter instruções, consulte a página 43.

CONDIÇÕES ATMOSFÉRICAS PADRÃO

Temperatura ambiente: 25°C

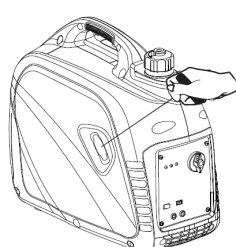
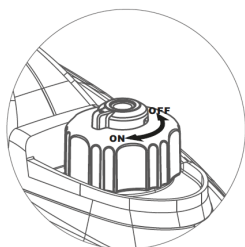
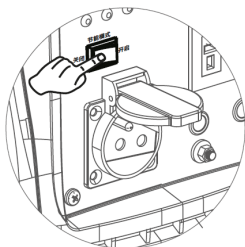
Pressão barométrica: 100kPa

Humidade Relativa: 30%

O rendimento do gerador varia devido a mudanças de temperatura, altitude e humidade. Se as condições ambientais forem inconsistentes com os padrões acima, ou se as condições de arrefecimento do motor e do equipamento forem desadequadas, é necessário reduzir a potência da carga.

ARRANCAR O MOTOR

- Coloque o gerador numa superfície nivelada. Todas as cargas elétricas DEVEM ser desconectadas do gerador.
- Coloque o interruptor ECO na posição "OFF".
- Gire o respiradouro para a posição "ON".
- Coloque o interruptor 3 em 1 na posição "CHOKE".
- Puxe a pega de arranque manual lentamente até sentir resistência, depois puxe rapidamente.
- Deixe o motor funcionar por alguns segundos e, gradualmente, à medida que o motor aquece, gire o interruptor 3 em 1 para a posição "ON".



⚠ ATENÇÃO

A pega de arranque manual recua rapidamente e pode puxar o braço em direção ao motor mais rapidamente do que espera, o que pode resultar em ferimentos.

- Para evitar ferimentos causados pela mudança repentina do sentido de rotação do motor, puxe a pega lentamente até sentir resistência, depois puxe rapidamente.

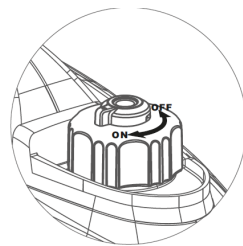
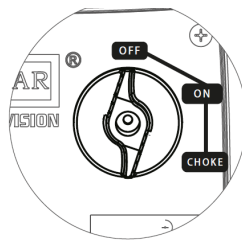
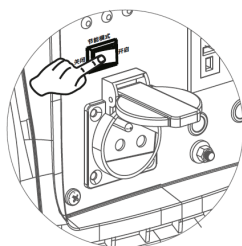
Nota: Para iniciar o gerador com o interruptor ECO na posição "ON":

- Desconecte todas as cargas elétricas do gerador.
- Se a temperatura ambiente estiver abaixo de 0 ° C, aguarde 3 minutos para o motor aquecer.
- O interruptor ECO deve ser colocado na posição "OFF" ao usar dispositivos elétricos que exijam uma grande corrente para o arranque, como um compressor.

FUNCCIONAMENTO

PARAR O MOTOR

- Coloque o interruptor ECO na posição "OFF".
- Desconecte qualquer dispositivo elétrico. Todas as cargas DEVEM ser desligadas do gerador. Nunca arranque ou desligue o motor com dispositivos elétricos conectados às tomadas.
- Coloque o interruptor 3 em 1 na posição "OFF".
- Gire o respiradouro para a posição "OFF".



⚠ ATENÇÃO

Nunca ligue ou desligue o motor com dispositivos elétricos conectados às tomadas. Isso pode danificar o gerador e/ou os dispositivos.

- Ligue o motor e deixe-o estabilizar antes de conectar qualquer dispositivo elétrico.
- Desconecte todos os dispositivos elétricos antes de desligar o motor.

CONECTAR DISPOSITIVOS ELÉTRICOS

1. Antes de iniciar o gerador

- Verifique se o gerador está ligado à terra (consulte a página 43 para instruções).
- Verifique se a carga conectada está dentro da potência nominal do gerador e da corrente nominal da tomada.
- Verifique se todos os cabos e tomadas elétricas estão em boas condições.
- Verifique se todos os dispositivos elétricos estão desligados antes de conectá-los ao gerador.

2. Arranque o motor

3. Se a carga conectada for pequena, coloque o interruptor ECO na posição "ON". Para uma carga maior, ou para ligar vários dispositivos elétricos, coloque o interruptor ECO na posição "OFF".

4. Verifique se a luz do piloto CA (verde) está acesa.

5. Quando o motor estabilizar, ligue a primeira carga. Para evitar a sobrecarga do gerador, é recomendável conectar dispositivos com um maior rendimento, primeiro, e, só depois, ligar dispositivos com rendimentos menores.

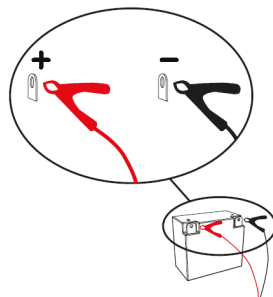
6. Deixe a potência do gerador estabilizar (que o motor e os dispositivos conectados funcionem uniformemente) antes de conectar a carga seguinte.

FUNCIONAMENTO

CARREGAR UMA BATERIA DE 12 VOLTS

Este gerador pode ser usado para carregar uma bateria de 12 volts. Basta seguir os seguintes passos:

- Verifique o nível de líquido das células da bateria. Adicione APENAS água destilada às células em que o líquido seja insuficiente. Nunca adicione água da torneira.
- Use uma escova de aço para limpar os terminais da bateria, se estiverem corroídos.
- Antes de conectar a bateria ao gerador, arranque o motor. Verifique se o disjuntor CC está na posição "ON".
- Ligue cuidadosamente o grampo do cabo vermelho ao terminal positivo (+) da bateria.
- Ligue cuidadosamente o grampo do cabo preto ao terminal negativo (-) da bateria.
- Coloque o interruptor ESC na posição "OFF" para iniciar o carregamento da bateria.
- A bateria é considerada totalmente carregada quando a gravidade do seu líquido está entre 1,26 e 1,28 quando medido por hidrômetro.



Nota: É recomendável verificar o nível de gravidade do eletrodo, com um hidrômetro, pelo menos uma vez por hora, para evitar sobrecarga e verificar a condição da bateria. Siga as instruções do fabricante do hidrômetro.

⚠ ATENÇÃO



O eletrólito da bateria é tóxico e perigoso.

- Não desconecte os grampos da bateria durante o carregamento. As baterias produzem gases explosivos. Desconectar os grampos durante o carregamento pode causar chispas e incêndio.
- Não carregue a bateria numa área fechada.
- Nunca fume enquanto carrega a bateria, utiliza ou abastece este gerador.
- O eletrólito da bateria contém ácido sulfúrico. Evite contacto com a pele, olhos e roupas. Use proteção para os olhos ao carregar a bateria.
- Se o ácido da bateria entrar em contacto com a pele, lave com água imediatamente. Se entrar em contato com os olhos, lave com água por 15 minutos e procure imediatamente atendimento médico. Para casos de ingestão, beba grandes quantidades de água ou leite, seguido de leite de magnésio, ovo batido ou óleo vegetal. Entre em contacto com um médico imediatamente.

FUNCIONAMENTO

FUNCIONAMENTO EM PARALELO

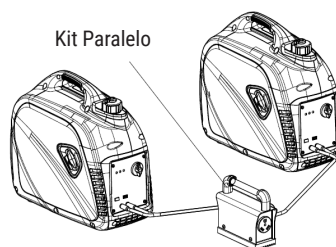
É possível conectar dois geradores GR2500 um ao outro, usando um kit de cabos de funcionamento em paralelo.

- Ligue os cabos de funcionamento em paralelo a dois geradores GR2500, de acordo com as instruções fornecidas no kit.
- Verifique se o interruptor ECO está na mesma posição nos dois geradores.
- Todos os dispositivos elétricos devem ser desligados e desconectados dos geradores antes de arrancar os motores.
- Ligue os motores. Verifique se a luz de piloto CA (verde) acende para cada gerador.
- Quando o motor estiver estabilizado, conecte o dispositivo elétrico à tomada CA e ligue a primeira carga.
- Deixe a potência do gerador estabilizar (que o motor e os dispositivos conectados funcionem uniformemente) antes de conectar a carga seguinte.

Potência máxima em funcionamento em paralelo: 4.0kVA

Potência nominal em funcionamento em paralelo: 3.0kVA

Nota: Para evitar a sobrecarga do gerador, é recomendável conectar dispositivos com um maior rendimento, primeiro, e, só depois, ligar dispositivos com rendimentos menores.



Note: A maioria dos dispositivos elétricos requer energia além da sua potência nominal para iniciar. Essa energia adicional é chamada "watts de sobretensão" e geralmente dura entre 2-3 segundos. Quando um dispositivo elétrico é iniciado, a luz de aviso de sobrecarga (vermelha) pode acender. Isto é normal. Se a luz permanecer acesa, desconecte todos os dispositivos elétricos e desligue o motor. Consulte "luz de aviso de sobrecarga", na página 41.

⚠ ATENÇÃO

Conecte apenas dispositivos elétricos que estejam em boas condições de funcionamento e não excedam a potência nominal dos geradores em paralelo ou da tomada.

- Um aparelho ou cabo de alimentação defeituoso pode causar choque elétrico. Não use dispositivos elétricos com cabo danificado.
- Se um aparelho começar a funcionar de maneira anormal, ficar lento ou parar, desligue e desconecte o aparelho imediatamente. O aparelho pode ter uma falha ou pode ter uma carga superior à potência do gerador.
- Para evitar danos no gerador ou dispositivo elétrico, não conecte cargas cuja classificação elétrica exceda a da tomada.

⚠ ATENÇÃO

Nunca conecte geradores que sejam de modelos diferentes.

- Conecte este gerador apenas a outro gerador GR2500
- Use apenas o kit de cabos de funcionamento em paralelo aprovado pela Grupel
- O cabo de funcionamento em paralelo deve ser removido se apenas um gerador estiver a ser utilizado.
- Nunca remova o cabo de funcionamento em paralelo enquanto o gerador estiver a ser utilizado.

FUNCIONAMENTO

EVITAR A SOBRECARGA DO GERADOR

Certifique-se de fornecer tensão nominal suficiente para todos os dispositivos elétricos conectados ao gerador.

A tensão nominal refere-se à energia que um gerador deve fornecer para manter um dispositivo em funcionamento. Os “watts de sobretensão” referem-se à energia que um gerador deve fornecer para iniciar um dispositivo elétrico. Esse pico de energia para arranque de um dispositivo dura, geralmente, entre 2 a 3 segundos, mas a potência adicional deve ser tida em consideração, quando seleciona os dispositivos elétricos a ligar ao gerador.

Para prevenir que não sobrecarrega o gerador, atente às seguintes etapas:

1. Some a potência nominal de todos os dispositivos elétricos que serão conectados ao gerador simultaneamente.
2. Estime os “watts de sobretensão”, somando os itens com maior rendimento (não é necessário calcular os watts de sobretensão para todos dispositivos, porque devem ser conectados um de cada vez).
3. Some os watts de sobretensão ao total de potência nominal na etapa 1. Certifique-se de que mantém a carga total dentro da potência do gerador.

GUIA DE POTÊNCIAS

(As potências listadas são apenas estimativas. Verifique a potência real no dispositivo elétrico)

Itens Básicos	Tensão nominal	Watts de sobretensão
Lâmpadas de 75W	75 cada	75 cada
Frigorífico	800	2500
Ventilador	800	2650
Bomba de depósito	1000	200
Bomba de água	1000	3000
Aquecimento/Refrigeração		
Desumidificador	650	800
Ventilador de mesa	800	2000
Cobertor elétrico	400	400
Aquecedor	1800	1800
Cozinha		
Liquidificador	300	900
Torradeira	1000	1600
Máquina de café	1500	1500
Máquina de lavar loiça	1500	3000
Lavandaria		
Ferro de engomar	1200	1200
Máquina de lavar roupa	1150	3400
Secador de roupa a gás	700	2500

Casa-de-banho	Tensão nominal	Watts de sobretensão
Secador de cabelo	1250	0
Ferro de alisar/frisar	1500	0
Sala de estar		
X-box ou Play Station	40	0
Rádio AM/FM	100	100
Leitor de DVD	100	100
Televisão (27")	500	500
Escritório		
Fax	65	0
Computador	800	0
Impressora	950	0
Fotocopiadora	1600	0
Ferramentas		
Lâmpada de halogéneo de 1000W	1000	0
Pulverizador sem ar	600	1200
Serra elétrica	960	0
Serra circular	1400	2300
Serra de esquadria	1800	1800
Serra de mesa/ Braço radial	2000	2000
Berbequim	600	900

MANUTENÇÃO

A manutenção regular prolongará a vida útil deste gerador e melhorará o seu desempenho. A garantia não cobre avarias por negligência, mau uso ou abuso do usuário. Para receber o valor total da garantia, o usuário deve manter o gerador conforme as instruções neste manual, incluindo o que diz respeito ao seu armazenamento.

▲ ATENÇÃO

Antes de verificar ou fazer manutenção nesta máquina, confirme se o motor está desligado e se não há peças em movimento. Desconecte o fio da vela de ignição e afaste-o da mesma.

▲ ATENÇÃO

Se não tiver a certeza de como executar uma tarefa de manutenção, solicite a manutenção da unidade pela Grupel ou por um dos nossos revendedores.

▲ ATENÇÃO

Use apenas peças de reposição recomendadas pela Grupel.

CRONOGRAMA DE MANUTENÇÃO

Etapas de pré-uso

Antes de arrancar o motor:

- Verifique o nível do óleo do motor e o nível do depósito de combustível. Verifique se há alguma fuga.
- Verifique se a mangueira de combustível está danificada. Substitua, se necessário.
- Verifique se o filtro de ar está limpo.
- Remova todos os detritos que se acumularam no gerador e junto ao silenciador e aos comandos. Use um aspirador para recolher detritos soltos. Se houver sujidade, use uma escova macia.
- Verifique se há perigos na área de trabalho

Após cada uso

Siga este procedimento após cada uso

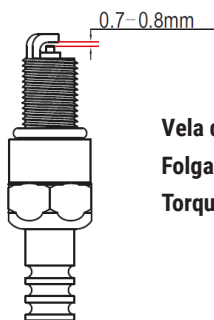
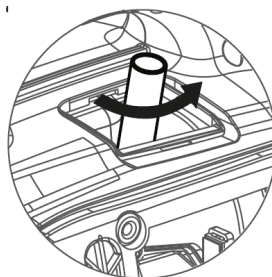
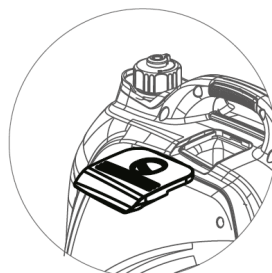
- Desligue o motor.
- Armazene o gerador numa área limpa e seca.

Depois de 5 horas	Mude o óleo
Depois de 8 horas ou diariamente	Limpe detritos
	Verifique o nível do óleo
Depois de 6 meses ou 100 horas	Verifique e limpe o filtro de ar. (Faça a manutenção com mais frequência em condições de sujidade ou poeira)
	Mude o óleo do motor. (Faça a manutenção com mais frequência em condições de sujidade ou poeira)
	Verifique o silenciador e o supressor de centelhas.
	Limpe a vela de ignição.
Depois de 1 ano ou 300 horas	Verifique o combustível. Substitua, se necessário.
	Verifique a mangueira de respiro do cárter. Substitua, se necessário.
	Descarbonize a cabeça do cilindro. Contacte-nos ou ao revendedor.
	Verifique e ajuste a folga das válvulas. Contacte-nos ou ao revendedor.
	Verifique todos os acessórios e elementos de fixação. Contacte-nos ou ao revendedor.

MANUTENÇÃO

VERIFICAR A VELA DE IGNIÇÃO

- Remova a tampa da vela de ignição.
- Desligue o fio da vela de ignição.
- Antes de remover a vela de ignição, limpe a área ao redor da base para evitar que entrem detritos no motor.
- Insira uma chave de soquete na abertura do lado de fora da tampa. Rode a chave no sentido contrário aos ponteiros do relógio.
- Verifique se há descoloração e limpe os depósitos de carbono do eletrodo com uma escova de aço.
- Verifique a folga do eletrodo e ajuste lentamente para 0,7 - 0,8 mm (0,028-0,031 pol), se necessário.
- Reinstale a vela de ignição e aperte o torque 20,0Nm (14,8 pés-lb).
- Se a vela de ignição estiver gasta, substitua apenas por uma peça recomendada. A vela de ignição deve ser substituída anualmente.
- Ligue o fio da vela de ignição.
- Reponha a tampa.



Vela de ignição padrão: E6TC / E6RT / BPR7HS

Folga da vela de ignição: 0,7 - 0,8 mm (0,028-0,031 pol)

Torque da vela de ignição: 20,0Nm (14,8ft-lb)

AJUSTAR O CARBURADOR

O carburador é de baixa emissão e está equipado com uma válvula de mistura inativa não ajustável. Se for necessário um ajuste, entre em contacto com a Grupel ou um revendedor autorizado.

MANUTENÇÃO

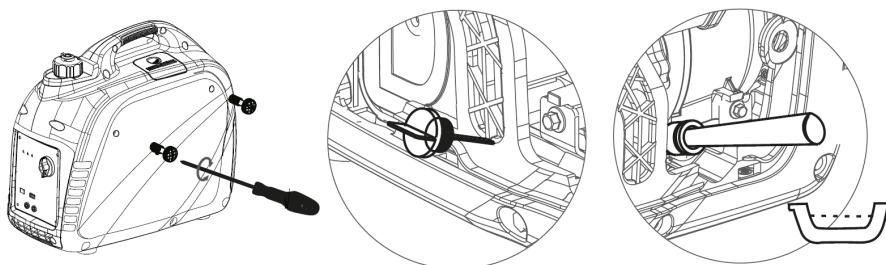
TROCAR O ÓLEO

- Coloque o gerador numa superfície nivelada.
- Deixe o gerador ligado por alguns minutos até que o motor esteja quente. Desligue o gerador.
- Remova os parafusos da caixa externa e remova-a.
- Retire a vareta do cárter.
- Coloque um depósito embaixo do gerador e incline-o para ser mais fácil recolher o óleo usado. Deixe o óleo escorrer completamente.
- Nivele, de novo, o gerador.
- Adicione cuidadosamente o óleo do motor de 4 ciclos ao reservatório vazio até que o óleo atinja a borda externa do orifício de abastecimento de óleo (orifício da vareta do cárter).
- Use um pano lavado para limpar qualquer óleo derramado.
- Substitua a vareta do cárter.
- Reponha a caixa externa e aperte os parafusos.

Óleo de motor recomendado: SAE 10W-30

Grau de óleo de motor recomendado: API Service SE tipo ou qualidade superior de óleo de motor.

Quantidade de óleo do motor: 0,35L (0,924 US gal)



⚠ ATENÇÃO

Não incline o gerador ao adicionar óleo. Isso pode resultar em enchimento excessivo, o que pode danificar o motor.

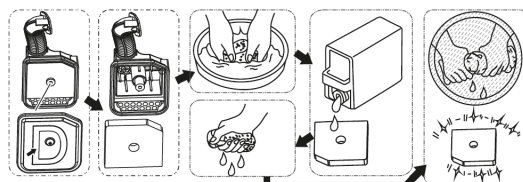
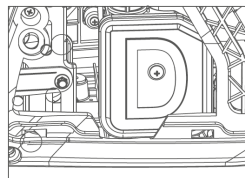
⚠ ATENÇÃO

Certifique-se de que nenhum material estranho entra no cárter.

MANUTENÇÃO

COMO LIMPAR O FILTRO DE AR

- Um filtro de ar sujo reduzirá a vida útil do motor, dificultará o seu arranque e o desempenho do gerador. Substitua o filtro, anualmente.
- Para limpar, remova os parafusos e a caixa externa.
- Retire o filtro de ar.
- Retire o elemento de espuma e lave-o com solvente e deixe secar.
- Despeje uma pequena quantidade de óleo no elemento de espuma e esprema, sem torcer, o excesso de óleo. O elemento de espuma deve estar húmido, mas não demasiado.
- Volte a colocar o elemento de espuma na caixa do filtro de ar.

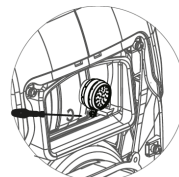
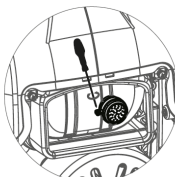
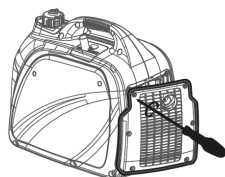


⚠ ATENÇÃO

Não use o gerador sem reinstalar o elemento de espuma. Pode resultar no desgaste do cilindro.

VERIFICAR O SILENCIADOR E O SUPRESSOR DE CENTELHAS

- Verifique se o silenciador apresenta corrosão ou outros danos.
- Remova os parafusos e a caixa externa.
- Remova a tampa do silenciador e o supressor de centelhas.
- Verifique se o silenciador e o supressor de centelhas têm depósitos de carbono. Se sim, limpe-os com escova de aço.
- Verifique se o silenciador e o supressor de centelhas estão danificados. Se sim, substitua por peças de reposição projetadas especificamente para esta unidade.
- Volte a colocar o supressor de centelhas. Alinhe a projeção do supressor com o orifício no tubo do silenciador.
- Volte a colocar a tampa do silenciador.
- Instale, de novo, a caixa externa e aperte os parafusos.



⚠ ATENÇÃO



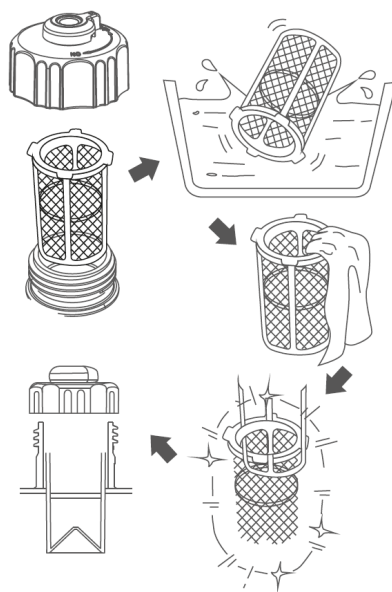
Evite tocar em áreas quentes desta unidade.

- Tenha cuidado com o silenciador, o cilindro e outras peças do motor, pois elas podem estar extremamente quentes.
- Deixe os componentes quentes arrefecerem antes de tocar.

MANUTENÇÃO

COMO LIMPAR O FILTRO DO DEPÓSITO DE COMBUSTÍVEL

- Para limpar, remova a tampa do depósito de combustível e o filtro.
- Limpe o filtro com gasolina.
- Seque o filtro com um pano limpo.
- Volte a colocar o filtro.
- Volte a colocar a tampa do depósito.



COMO LIMPAR O FILTRO DE COMBUSTÍVEL

- Para limpar, remova os parafusos, remova a caixa externa e drene o combustível.
- Levante e segure a braçadeira e remova a mangueira do tanque.
- Retire o filtro de combustível.
- Limpe o filtro com gasolina.
- Seque o filtro com um pano limpo e volte a colocar o filtro no tanque.
- Volte a colocar a mangueira e a braçadeira.
- Abra a válvula de combustível. Verifique se há fugas.
- Instale a caixa externa e aperte os parafusos.

ARMAZENAMENTO

Para proteger o seu gerador contra a deterioração, durante armazenamento prolongado, tome as seguintes medidas preventivas:

EXTERIOR

- Remova todos os detritos que se acumularam no gerador e junto ao silenciador e aos comandos. Use um aspirador para recolher detritos soltos. Se houver sujidade, use uma escova macia.
- Verifique os slots de refrigeração do ar. Se estiver obstruído, remova os resíduos.
- Armazene em ambientes fechados e use uma cobertura para proteger da poeira.

COMBUSTÍVEL

- Para armazenamento a curto prazo, adicione estabilizador de combustível para evitar que o combustível obsoleto crie depósitos de ácido e goma no circuito e carburador.
- Para armazenamento prolongado, drene o combustível.

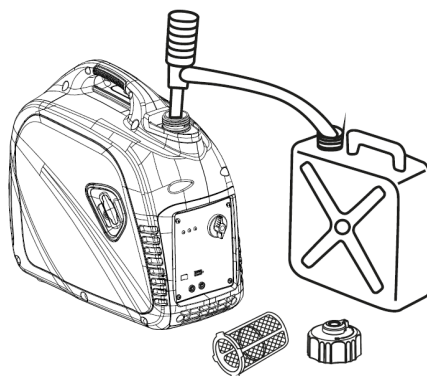
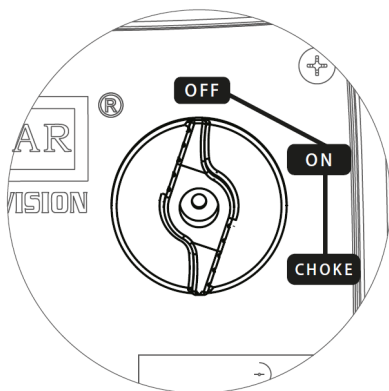
MOTOR

- Retire a vela de ignição. Coloque cerca de 1 colher de sopa de óleo de motor SAE 10W-30 no orifício da vela de ignição e volte a colocá-la.
- Com o interruptor 3 em 1 na posição "OFF", puxe a pega de arranque manual várias vezes para revestir as paredes do cilindro com óleo.
- Puxe a pega de arranque manual lentamente até sentir o motor aumentar a compressão (quando sentir resistência). Deixe o motor nesse estado. Isso ajudará a evitar a acumulação de ferrugem nas paredes do cilindro.

MANUTENÇÃO

COMO DRENAR COMBUSTÍVEL

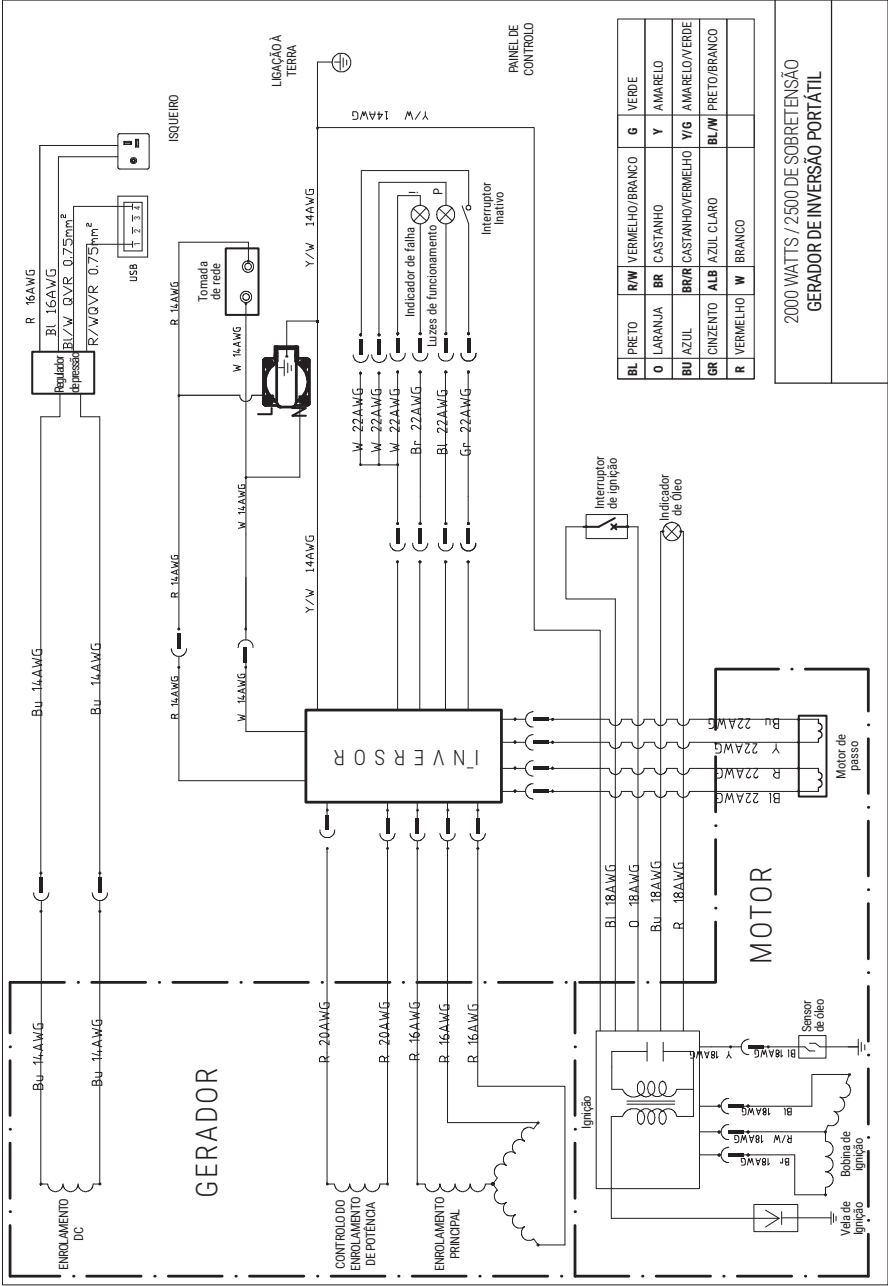
- Coloque o interruptor 3 em 1 na posição "OFF".
 - Remova a tampa do combustível e o filtro do depósito de combustível.
 - Use um sifão para transferir a gasolina do gerador para um recipiente.
 - Limpe qualquer combustível derramado com um pano limpo.
 - Ligue o motor do gerador e deixe-o funcionar até todo o combustível restante ser consumido.
- Não conecte dispositivos elétricos ao gerador, durante este processo.
- Remova os parafusos da caixa externa e remova-a.
 - Drene o combustível da câmara de flutuação do carburador.
 - Coloque o interruptor 3 em 1 na posição "OFF".
 - Aperte o parafuso de drenagem.
 - Instale a caixa externa e aperte os parafusos.
 - Quando o motor arrefecer completamente, gire o respiradouro da tampa de combustível para a posição "OFF".



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solução
O gerador está a funcionar, mas não há saída de energia	1. O disjuntor CC está "OFF" 2. O indicador de piloto de CA (verde) está apagado. 3. Má conexão 4. Conjunto de cabos com defeito 5. O dispositivo conectado está com defeito 6. Falha no gerador	1. Ligue o disjuntor CC 2. Desligue o motor e reinicie. 3. Verifique e repare 4. Verifique e substitua 5. Conecte um dispositivo que funciona devidamente 6. Entre em contacto com a Assistência Técnica
O motor funciona bem sem carga, mas afrouxa se houver cargas conectadas ao gerador	1. Curto-circuito no dispositivo conectado 2. O gerador está sobrecarregado 3. Filtro de combustível entupido 4. A velocidade do motor está muito lenta 5. Curto-circuito no gerador	1. Desconecte o dispositivo 2. Consulte a página 50 "Evite a sobrecarga do gerador" 3. Limpe ou substitua o filtro de combustível 4. Entre em contacto com a Assistência Técnica 5. Entre em contacto com a Assistência Técnica
O motor não liga; desliga durante operação; ou arranca, mas funciona mal	1. Interruptor 3 em 1 na posição "OFF" 2. Filtro de ar sujo 3. Filtro de combustível entupido 4. Sem combustível ou com combustível obsoleto 5. Fio da vela de ignição desconectado 6. Vela de ignição danificada 7. Água no combustível 8. Interruptor 3 em 1 na posição "CHOKE" 9. Baixo nível de óleo 10. Motor inundado 11. Ignição defeituosa	1. Coloque o interruptor em "CHOKE" e depois puxe a pega de arranque manual. 2. Limpe ou substitua o filtro de ar 3. Limpe ou substitua o filtro de combustível 4. Substitua o combustível 5. Ligue o fio da vela de ignição 6. Limpe ou substitua a vela de ignição 7. Drene o depósito de combustível e substitua o combustível 8. Desligue o "CHOKE" 9. Adicione óleo. 10. Aguarde 5 minutos e recarregue o motor 11. Entre em contacto com a Grupel ou o nosso revendedor
O motor não tem potência	1. O gerador está sobrecarregado 2. Filtro de combustível entupido 3. Filtro de ar sujo 4. O motor precisa de manutenção	1. Consulte a página 50 "Evite a sobrecarga do gerador" 2. Limpe ou substitua o filtro de combustível 3. Substitua o filtro de ar 4. Entre em contacto com a Assistência Técnica
O motor falha	1. O "CHOKE" foi retirado cedo demais 2. Filtro de combustível entupido 3. O carburador está a funcionar acima ou abaixo da sua capacidade	1. Mova o interruptor para "CHOKE" até o motor funcionar uniformemente 2. Limpe ou substitua o filtro de combustível 3. Entre em contacto com a Assistência Técnica

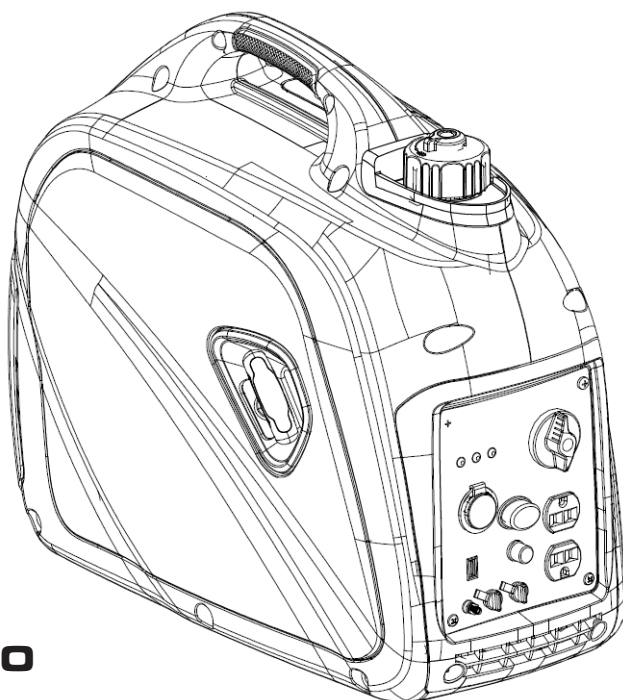
DIAGRAMA DE CABLAGEM



GENERADOR INVERSOR PORTÁTIL

ES

MANUAL DEL OPERADOR



MODELO
GR2500



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender las instrucciones en el manual del operador antes de usar este producto.



GUARDE ESTE MANUAL PARA CONSULTAS FUTURAS

INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar este generador portátil de Grupel. Si lo usa y lo mantiene como se indica en este manual, la unidad funcionará de manera confiable durante mucho tiempo.

LEA LAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE

Si NO comprende alguna parte de este manual, o para problemas de puesta en marcha y capacitación, operación y mantenimiento, contacte a GRUPEL a través de <https://www.grupel.eu>.

Se recomienda leer este manual para comprender todos los requisitos y pasos para la operación de este generador, antes de usarlo. Manténgalo en buenas condiciones para que pueda consultarlo en caso de emergencia en el futuro. Si lo presta o vende el generador, entregue también este manual.

Mientras se mantenga y opere adecuadamente, el generador funcionará de manera segura, efectiva y confiable. Antes de usar o realizar mantenimiento en el generador, el usuario debe:

- Conocer las leyes y regulaciones locales bien y estrictamente.
- Leer el manual cuidadosamente y verificar todas las advertencias de seguridad en este manual y en el generador.
- Instruir a otros sobre el uso correcto de este generador y asegurarse de que estén familiarizados con todos los problemas de seguridad y advertencias en este manual, antes de usar el equipo.

Es imposible predecir todas las situaciones peligrosas posibles. Por lo tanto, las advertencias en este manual y las etiquetas en el generador pueden no identificar todos los peligros. Si no hay advertencias con respecto a procedimientos especiales y habilidades para su uso, use este generador para garantizar su seguridad personal. Además, asegúrese de que los procedimientos y métodos de uso del equipo no causen daños.

La información contenida en este manual se basa en la máquina en producción en el momento de la publicación.

Grupel, S.A. se reserva el derecho de cambiar cualquier parte del texto sin previo aviso.

Lea todas las advertencias de seguridad con el símbolo ▲, instrucciones y adhesivos en el generador cuidadosamente.

- ▲ Peligro: puede lesionarse gravemente si no sigue estas etiquetas.
- ▲ Advertencia: si ignora esta etiqueta, podrá sufrir daños graves.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Este equipo es un generador portátil de corriente alterna (CA), accionado por un motor. Está diseñado para proporcionar energía eléctrica a herramientas eléctricas, electrodomésticos, equipos de campamento, iluminación o para servir como fuente de energía secundaria en caso de un fallo eléctrico.

MODELO	GR2500
Tensión nominal de CA	230 V
Frecuencia nominal	50 Hz
Potencia nominal	2.0 kW
Potencia máxima	2.2 kW
Entrada USB	5V/1.0A/2.1A
Entrada para mechero	12V/8A (opcional)
Conexiones para paralelo	Sim
Tipo de motor	Cilindro simples, 4 tiempos, OHV
Cilindrada	98 cc
Capacidad de combustible	4.5 L
Capacidad de aceite	0.35 L
Tipo de arranque	Cuerda de arranque manual

Registre la siguiente información para asistencia técnica o con fines de garantía:

Fecha de compra	
Número de modelo	
Número de serie	

NORMAS DE SEGURIDAD

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

⚠ ATENCIÓN

Indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar lesiones graves o la muerte, si no se evita.

⚠ PRECAUCIÓN

Indica una situación potencialmente peligrosa que podría ocasionar daños al equipo o la propiedad.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El fabricante no puede predecir todos los peligros que el usuario puede encontrar. Por lo tanto, las advertencias en este manual, en las etiquetas y calcomanías pegadas, no están completas. Para evitar accidentes, siga las instrucciones del manual y use el sentido común.

⚠ ATENCIÓN

Lea este manual en su totalidad antes de operar el equipo. El uso incorrecto de este generador puede provocar lesiones graves o la muerte.

⚠ ATENCIÓN



El gas de escape es tóxico; No use el generador en un área sin ventilación.

- ¡Usar un generador en interiores puede **MATARLO EN MINUTOS!**
- El monóxido de carbono es un gas tóxico e inodoro que puede causar dolor de cabeza, confusión, fatiga, náuseas, desmayos, enfermedades, convulsiones o la muerte. Si comienza a experimentar alguno de estos síntomas, **INMEDIATAMENTE** tome aire fresco y busque atención médica.
- Nunca use el equipo en interiores, en áreas cubiertas o en espacios confinados, incluso si las puertas y ventanas están abiertas.
- Instale una alarma de monóxido de carbono.
- Evite que los gases de escape de esta unidad entren en áreas confinadas a través de ventanas, puertas, respiraderos u otras aberturas.
- Cuando trabaje en áreas donde se puedan inhalar los vapores, use una máscara de acuerdo con las instrucciones.

⚠ ATENCIÓN

El escape del motor contiene productos químicos que pueden causar cáncer y defectos de nacimiento.

- Lávese siempre las manos después de manejar el generador.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

⚠ ATENÇÃO

Nunca exceda la capacidad de potencia / amperaje del generador. Esto puede dañar el generador y / o los dispositivos eléctricos conectados a él.

- Verifique los requisitos de voltaje y frecuencia de todos los dispositivos eléctricos antes de conectarlos al generador.

⚠ ATENCIÓN

Nunca arranque o pare el motor con dispositivos eléctricos conectados a las salidas. Esto puede dañar el generador y / o los dispositivos.

- Arranque el motor y déjelo estabilizar antes de conectar cualquier dispositivo eléctrico.
- Desconecte todos los dispositivos eléctricos antes de apagar el motor.

⚠ ATENCIÓN

Algunas partes móviles del equipo pueden recoger ropa, joyas y pelo.

- No use ropa suelta o guantes.
- Quítese las joyas o cualquier otra cosa que pueda quedar atrapada en las partes móviles.
- Ate su pelo o use una cubierta para la cabeza.

⚠ ATENCIÓN



Mantenga el motor alejado de objetos inflamables y otros materiales peligrosos.

- El combustible y sus vapores utilizados para alimentar este equipo son altamente inflamables y pueden explotar, resultando en lesiones graves o la muerte.
- Nunca llene ni drene el tanque de combustible dentro de casa.
- Nunca llene demasiado el tanque de combustible. Si se derrama combustible, aleje la unidad al menos 10 metros del derrame y limpie el combustible restante en la unidad antes de arrancar el motor.
- Nunca fume mientras usa o llena esta unidad.
- Nunca use o almacene esta unidad cerca de llamas descubiertas, calor o cualquier otra fuente de ignición.
- El generador debe estar al menos a 1,5 m de las paredes y otros equipos durante el funcionamiento.
- Mantenga el motor libre de hierbas, hojas o grasa, ya que son inflamables.
- Al agregar o drenar combustible, la unidad debe apagarse durante al menos 2 minutos para que se enfríe, antes de quitar la tapa del combustible. Si la unidad está en funcionamiento, la tapa del combustible está bajo presión; Retirar lentamente.
- Para evitar que se derrame combustible, evite que la unidad se vuelque durante la operación o el transporte.
- Cuando transporte el generador, desconecte el cable de la bujía y verifique que el tanque de combustible esté vacío y con el interruptor 3 en 1 apagado.

⚠ ATENCIÓN

El mango de arranque manual se retrae rápidamente y puede tirar del brazo hacia el motor más rápido de lo esperado, lo que puede provocar lesiones.

- Para evitar lesiones causadas por el cambio repentino en la dirección de rotación del motor, jale la manija lentamente hasta que sienta resistencia, luego jale rápidamente.

⚠ ATENCIÓN



Evite tocar áreas calientes de este generador.

- Tenga cuidado con el silenciador, el cilindro y otras partes del motor, ya que pueden estar extremadamente calientes.
- Deje enfriar los componentes calientes antes de tocarlos.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

⚠ ATENCIÓN



Este generador produce un voltaje muy alto que puede provocar quemaduras, electrocución, lesiones graves o la muerte.

- Nunca maneje el generador, los dispositivos eléctricos o cualquier cable si está en contacto con agua, de pies descalzos o con manos o pies mojados.
- Mantenga el generador seco. Nunca opere el generador bajo condiciones de lluvia o humedad.
- Nunca conecte dispositivos eléctricos que tengan cables desgastados o desnudos al generador. Nunca toque cables o enchufes pelados.
- No permita que un niño o una persona no calificada use el generador. Mantenga a los niños al menos a 3 metros del generador, en todo momento.
- Si el generador es una fuente de energía de emergencia, notifique a la compañía de servicios públicos.
- Si conecta el generador de reserva al sistema eléctrico de un edificio, debe pedirle a un electricista calificado que instale un interruptor de transferencia. No aislar el generador de la red eléctrica puede provocar lesiones graves o la muerte.
- La longitud total de las extensiones eléctricas o redes de distribución móvil utilizadas en el generador no puede exceder los 60 m para cables con una sección de 1,5 mm² y 100 m para cables con una sección de 2,5 mm².
- El grupo electrógeno no debe conectarse a otras fuentes de energía, excepto los accesorios recomendados por el fabricante u otros generadores del mismo modelo.
- Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y úselas para instruir a otros que pueden usar este producto. Si presta este equipo, entregue también este manual.

⚠ ATENCIÓN



El generador debe estar correctamente conectado a tierra para evitar electrocución.

- Opere el generador en superficies niveladas.
- Para una conexión a tierra adecuada, siempre conecte el terminal de tierra al chasis.

⚠ ATENCIÓN

Nunca modifique esta unidad o su velocidad de ninguna manera.

- El aumento de la velocidad es peligroso. Puede provocar lesiones personales y / o daños en el equipo.
- Reducir la velocidad agrega una carga excesiva y puede dañar el equipo.
- Este generador solo suministrará la frecuencia y voltaje correctos si funciona a la velocidad preestablecida.

⚠ ATENCIÓN

Use esta unidad según lo previsto. El mal uso puede provocar lesiones graves.

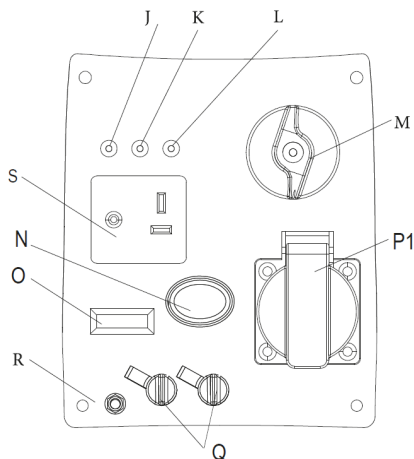
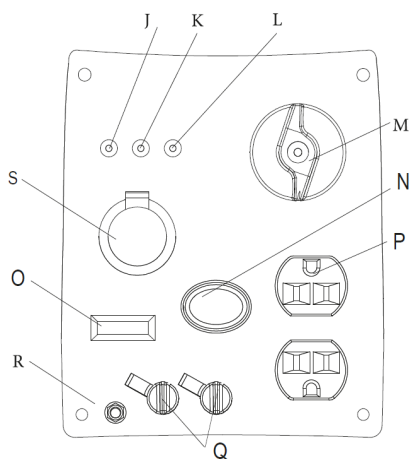
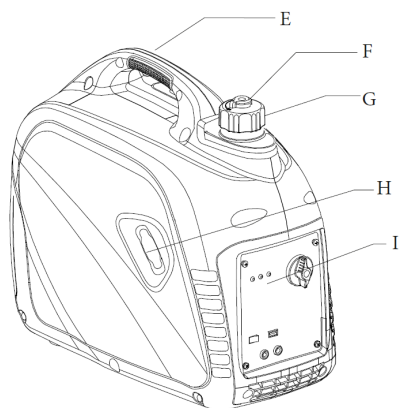
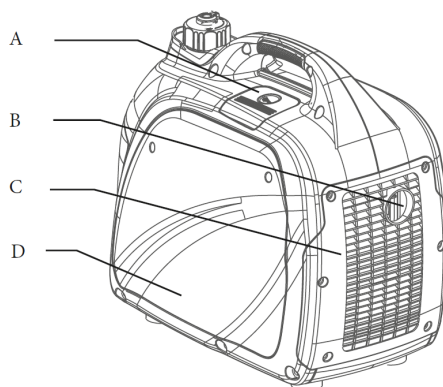
- No ignore ningún dispositivo de seguridad. Las partes móviles están cubiertas de guardias. Asegúrese de que estén todos en su lugar.
- Nunca transporte ni realice ajustes a esta unidad mientras está en funcionamiento.
- Nunca inserte objetos a través de las ranuras de enfriamiento.

⚠ ATENCIÓN

Nunca opere este equipo si las piezas están dañadas o faltan. Use solo piezas de repuesto diseñadas específicamente para este generador.

- El tratamiento inadecuado del generador puede dañarlo y acortar su vida útil.
- Repare esta unidad como se especifica en este manual. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con Grupel, un distribuidor oficial o consulte con un centro de servicio calificado.
- Apague el generador si no hay una toma de corriente, o si la unidad vibra excesivamente o comienza a fumar, chispear o encender llamas.

CARACTERÍSTICAS



A - Tapa de bujía

B - Supresor de chispas

C - Tapa del silenciador

D - Carcasa externa (panel lateral)

E - Mango

F - Entrada de aire

G - Tapa de combustible

H - Manija de arranque manual

I - Panel de control

J - Luz de advertencia de aceite

K - Luz de advertencia de sobrecarga

L - Luz piloto de CA

M - Interruptor 3 en 1 (ON/OFF y CHOKE)

N - Interruptor de modo económico

O - Toma de CC de 5V / 1.5A USB

P - Toma de CA de 230V

P1 - Toma de corriente alterna de 120V

Q - Conexiones para paralelo

R - Terminal de tierra

S - Puerto de 12V DC

FUNCIONES DEL PANEL DE CONTROL

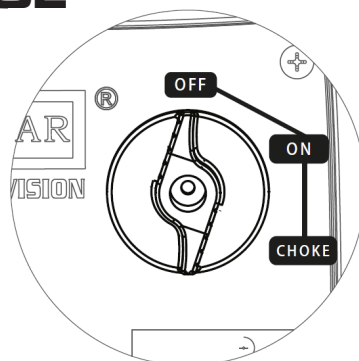
INTERRUPTOR ON / OFF Y CHOKE

Cuando el interruptor está en la posición "OFF", la válvula de combustible se cierra y el motor no funciona.

Cuando el interruptor está en la posición "CHOKE", la válvula de combustible arranca y el motor también puede arrancarse.

Cuando el interruptor está en la posición "ON", la válvula de combustible está encendida y el motor puede arrancar.

Nota: "CHOKE" no es necesario si el motor ya está caliente.



LUZ DE ADVERTENCIA DE ACEITE

Cuando el aceite está por debajo del nivel mínimo, se enciende la luz de advertencia de aceite y el motor se detiene automáticamente.

Nota: Si la luz de advertencia de aceite no se enciende y el motor se detiene, coloque el interruptor de arranque en la posición "ON" y tire de la palanca de arranque manual.

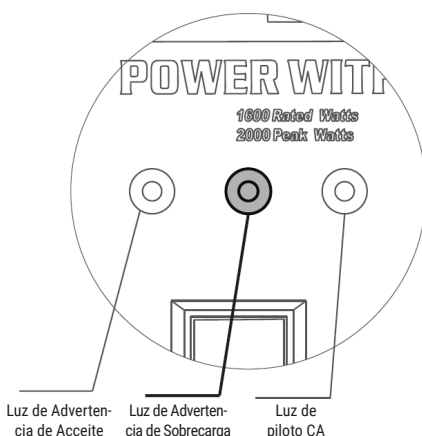
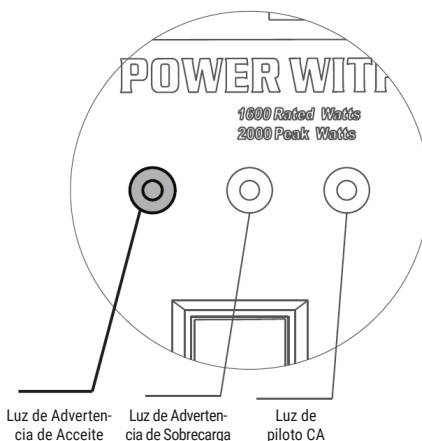
LUZ DE ADVERTENCIA DE SOBRECARGA

Si la luz indicadora de sobrecarga del motor se enciende, se ha excedido la potencia del generador / amperios por un exceso de dispositivos conectados o una sobretensión. Cuando esto ocurre, la luz piloto de CA (verde) se apaga. El motor continuará funcionando, pero la luz de advertencia de sobrecarga (roja) se iluminará y no se suministrará energía a los dispositivos eléctricos conectados.

Como resolver

1. Desconecte todos los dispositivos eléctricos y pare el motor.
2. Reduzca la potencia total de los dispositivos eléctricos conectados hasta que esté dentro de la potencia nominal del generador.
3. Inspeccione la entrada de aire y el panel de control en busca de obstrucciones. Si hay algo que lo bloquee, retírelo.
4. Reinicie el motor.

Nota: La luz de advertencia de sobrecarga del motor puede encenderse durante unos segundos, debido a una sobretensión, al conectar una carga. Esto es normal.



FUNCIONES DEL PANEL DE CONTROL

LUZ PILOTO AC

La luz piloto de CA (verde) se ilumina cuando el motor arranca y genera energía.

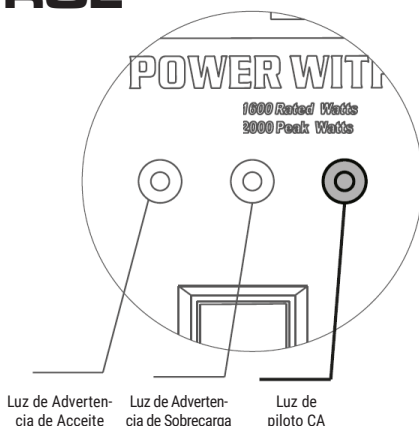
DISYUNTOR DE CC

Cuando el disyuntor de CC está en la posición "ON", el generador puede suministrar energía a los dispositivos eléctricos conectados.

Cuando el disyuntor de CC está en la posición "OFF", el generador no suministra energía. El disyuntor de CC se apaga automáticamente si conecta dispositivos eléctricos al generador que exceden su potencia nominal.

Si el disyuntor de CC se apaga, reduzca la carga en los dispositivos eléctricos conectados hasta que la carga esté dentro del voltaje nominal especificado.

Para restablecer la energía, vuelva a colocar el disyuntor de CC en la posición "ON".



⚠ ATENCIÓN

Si el disyuntor de CC se dispara nuevamente, deje de usar el generador de inmediato y consúltenos o consulte con uno de nuestros distribuidores.

INTERRUPTOR ECO DEL MOTOR

Cuando el interruptor ECO del motor está en la posición "ON", la unidad de control económico determina automáticamente la velocidad del motor adecuada para el generador, en función de la carga eléctrica conectada. Esto resulta en ahorro de combustible y reduce el ruido.

Cuando el interruptor ECO está en la posición "OFF", el motor funciona a la velocidad nominal de 4,850 rpm.

Nota: El interruptor ECO debe estar en la posición "OFF" cuando se utilizan dispositivos eléctricos que requieren una gran corriente para arrancar, como un compresor.

CONEXIONES PARA PARALELO

Ubicadas justo encima del terminal de tierra, las conexiones para el trabajo en paralelo permiten al usuario usar dos generadores GR2500 simultáneamente.

Este procedimiento requiere cables especiales.

Al operar generadores paralelos, la salida nominal es de 3.0 Kva y la corriente nominal es de 25A / 120V. Para cables e instrucciones, consulte a un distribuidor Grupel.

⚠ ATENCIÓN

Nunca conecte generadores que sean de modelos diferentes.

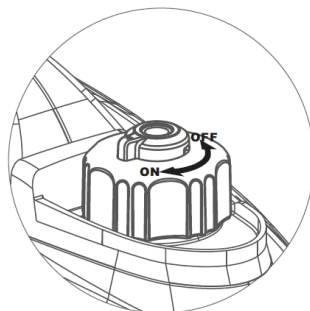
- Conecte este generador solo a otro generador GR2500
- Utilice solo el kit de cable paralelo aprobado por Grupel

FUNCIONES DEL PANEL DE CONTROL

TAPA DE COMBUSTIBLE

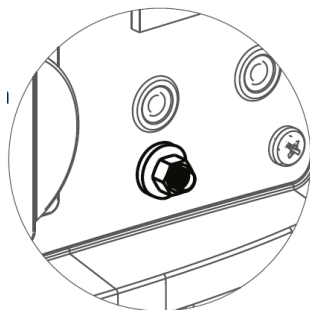
Gire en sentido antihorario para quitar la tapa del combustible.

La tapa de combustible está equipada con una ventilación para evitar fugas de combustible al carburador. El respiradero debe estar en la posición "ON" para permitir que el combustible fluya y el motor funcione. Gire la ventilación a la posición "OFF" para detener el flujo de combustible.



TERMINAL DE TIERRA

La conexión a tierra protege contra descargas eléctricas. Conecte la terminal de tierra a la varilla de tierra usando un cable de cobre # 8 AWG (American Wire Gage). El cable se conecta al terminal entre la arandela de seguridad y la tuerca. Apriete la tuerca para asegurar una buena conexión.



⚠ ATENCIÓN



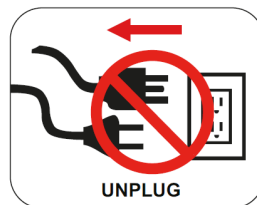
El generador debe estar correctamente conectado a tierra para evitar electrocución.

- Use el generador en superficies niveladas.
- Para una conexión a tierra adecuada, siempre conecte el terminal de tierra al chasis.

MONTAJE

CONEXIÓN DEL GENERADOR A UN SISTEMA ELÉCTRICO

Si conecta el generador standby al sistema eléctrico de un edificio, debe pedirle a un electricista calificado que instale un interruptor de transferencia. La conexión debe cumplir con todos los códigos y leyes eléctricos aplicables.



Nunca conecte directamente el generador a una fuente de energía doméstica.

⚠ ATENCIÓN

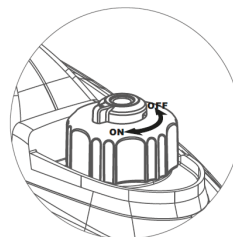


Este generador produce un voltaje muy alto que puede provocar quemaduras, electrocución, lesiones graves o la muerte.

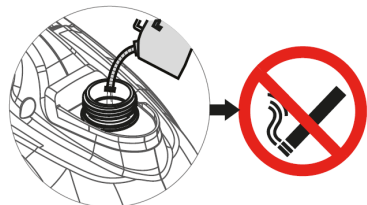
- Nunca maneje el generador, los dispositivos eléctricos o cualquier cable si está en contacto con agua, de pies descalzos o con manos o pies mojados.
- Mantenga el generador seco. Nunca opere el generador bajo condiciones de lluvia o humedad.
- Use un interruptor de desconexión de falla a tierra (GFCI) en un área húmeda o altamente conductora, como una plataforma de metal o acero.
- Nunca conecte dispositivos eléctricos que tengan cables desgastados o desnudos al generador. Nunca toque cables o enchufes pelados.
- No permita que un niño o una persona no calificada use el generador. Mantenga a los niños al menos a 3 metros del generador, en todo momento.
- Si el generador es una fuente de energía de emergencia, notifique a la compañía de servicios públicos.

AÑADIR COMBUSTIBLE

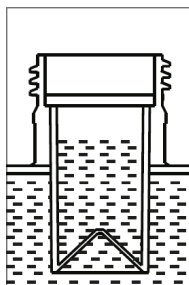
- Coloque el generador en una superficie limpia y nivelada y en un área bien ventilada.
- Retire la tapa del combustible.
- Inserte un embudo en el tanque de combustible y vierta cuidadosamente la gasolina hasta que el combustible alcance aproximadamente 1,5 cm desde la parte superior del cuello. Tenga cuidado de no llenar demasiado el tanque y dejar espacio para la expansión del combustible.
- Vuelva a colocar la tapa de combustible y apriete firmemente.



Gire la tapa del combustible en sentido antihorario para retirarla.



No fume cuando añada combustible.

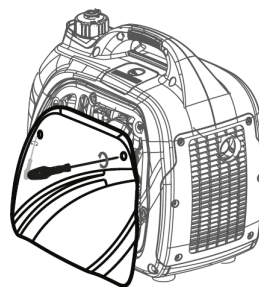


No sobrellene el tanque para permitir la expansión del combustible.

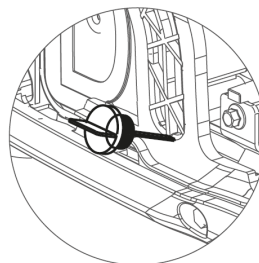
MONTAJE

VERIFICAR / AÑADIR ACEITE

- Coloque el generador en una superficie nivelada.
- Retire los tornillos y retire la cubierta exterior.
(Debe quitar la tapa de la bujía para empujar el panel lateral desde el interior)



- Retire la varilla medidora del cárter



- Inserte un embudo en el orificio de la varilla medidora y agregue con cuidado la cantidad especificada de aceite del motor hasta alcanzar el borde exterior del orificio de la varilla medidora.
- Reemplace la varilla medidora y apriétela firmemente antes de intentar arrancar el motor.
- Para verificar el aceite, coloque el generador en una superficie nivelada, limpie la varilla medidora y vuelva a insertarla sin atornillar.

⚠ ATENCIÓN

**El generador fue enviado sin aceite de motor. Añada aceite antes de usar este equipo por primera vez.
Verifique el nivel de aceite antes de cada uso.**

OPERACIÓN

CONEXIÓN A TIERRA

Para evitar la electrocución, este generador debe estar correctamente conectado a tierra antes de su uso. Para obtener instrucciones, consulte la página 69.

CONDICIONES ATMOSFÉRICAS ESTÁNDAR

Temperatura ambiente: 25°C.

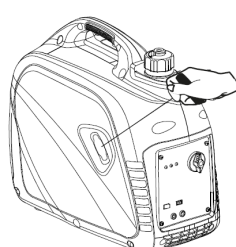
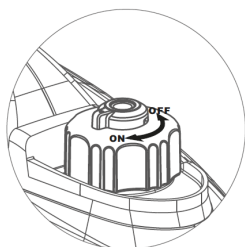
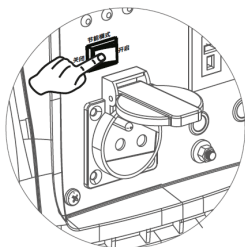
Presión barométrica: 100kPa

Humedad relativa: 30%

El rendimiento del generador varía debido a los cambios de temperatura, altitud y humedad. Si las condiciones ambientales son inconsistentes con los estándares anteriores, o si las condiciones de enfriamiento del motor y el equipo son inadecuadas, es necesario reducir la potencia de carga.

ARRANCAR EL MOTOR

- Coloque el generador en una superficie nivelada. Todas las cargas eléctricas DEBEN estar desconectadas del generador.
- Coloque el interruptor ECO en la posición "OFF".
- Gire la ventilación a la posición "ON".
- Coloque el interruptor 3 en 1 en la posición "CHOKE".
- Jale la manija del arrancador manual lentamente hasta que sienta resistencia, luego jale rápidamente.
- Deje que el motor funcione durante unos segundos y gradualmente, a medida que el motor se calienta, gire el interruptor 3 en 1 a la posición "ON".



⚠ ATENCIÓN

El mango de arranque manual se retrae rápidamente y puede tirar del brazo hacia el motor más rápido de lo esperado, lo que puede provocar lesiones.

- Para evitar lesiones causadas por el cambio repentino en la dirección de rotación del motor, jale la manija lentamente hasta que sienta resistencia, luego jale rápidamente.

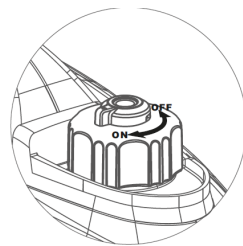
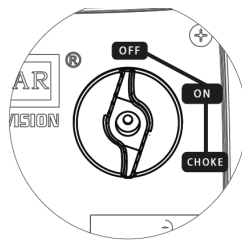
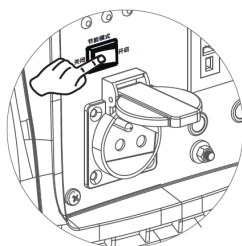
Nota: Para iniciar el generador con el interruptor ECO en la posición "ON":

- Desconecte todas las cargas eléctricas del generador.
- Si la temperatura ambiente es inferior a 0 ° C, espere 3 minutos para que el motor se caliente.
- El interruptor ECO debe estar en la posición "OFF" cuando se utilizan dispositivos eléctricos que requieren una gran corriente para arrancar, como un compresor.

OPERACIÓN

PARAR EL MOTOR

- Coloque el interruptor ECO en la posición "OFF".
- Desconecte cualquier dispositivo eléctrico. Todas las cargas DEBEN estar desconectadas del generador. Nunca arranque o pare el motor con dispositivos eléctricos conectados a las salidas.
- Coloque el interruptor 3 en 1 en la posición "OFF".
- Gire la ventilación a la posición "OFF".



⚠ ATENCIÓN

Nunca arranque o pare el motor con dispositivos eléctricos conectados a las salidas. Esto puede dañar el generador y / o los dispositivos.

- Arranque el motor y déjelo estabilizar antes de conectar cualquier dispositivo eléctrico.
- Desconecte todos los dispositivos eléctricos antes de apagar el motor.

CONECTAR DISPOSITIVOS ELÉCTRICOS

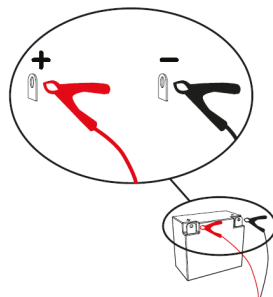
1. Antes de arrancar el generador
 - Compruebe que el generador esté conectado a tierra (consulte la página 69 para obtener instrucciones).
 - Compruebe que la carga conectada esté dentro de la potencia nominal del generador y la corriente nominal de la salida.
 - Verifique que todos los cables y enchufes eléctricos estén en buenas condiciones.
 - Compruebe que todos los dispositivos eléctricos estén apagados antes de conectarlos al generador.
2. Arrancar el motor.
3. Si la carga conectada es pequeña, coloque el interruptor ECO en la posición "ON". Para una carga mayor, o para conectar varios dispositivos eléctricos, coloque el interruptor ECO en la posición "OFF".
4. Compruebe que la luz piloto de CA (verde) esté encendida.
5. Cuando el motor se estabilice, inicie la primera carga. Para evitar sobrecargar el generador, se recomienda conectar primero los dispositivos con un mayor rendimiento y luego conectar los dispositivos con menor eficiencia.
6. Permita que la energía del generador se estabilice (para que el motor y los dispositivos conectados funcionen de manera uniforme) antes de conectar la siguiente carga.

OPERACIÓN

CARGA DE UNA BATERÍA DE 12 VOLTIOS

Este generador se puede usar para cargar una batería de 12 voltios. Solo siga estos pasos:

- Compruebe el nivel de líquido de las celdas de la batería. Agregue SOLO agua destilada a las celdas donde no haya suficiente líquido. Nunca agregue agua del grifo.
- Use un cepillo de alambre para limpiar los terminales de la batería si están corroídos.
- Antes de conectar la batería al generador, arranque el motor. Verifique que el disyuntor de CC esté en la posición "ON".
- Conecte con cuidado la abrazadera roja del cable al terminal positivo (+) de la batería.
- Conecte con cuidado la abrazadera del cable negro al terminal negativo (-) de la batería.
- Coloque el interruptor ESC en la posición "OFF" para comenzar a cargar la batería.
- Se considera que la batería está completamente cargada cuando la gravedad de su líquido está entre 1.26 y 1.28 cuando se mide con un hidrómetro.



Nota: Se recomienda verificar el nivel de gravedad del electrodo, con un hidrómetro, al menos una vez por hora, para evitar la sobrecarga y verificar el estado de la batería. Siga las instrucciones del fabricante del hidrómetro.

⚠ ATENCIÓN



El electrolito de la batería es tóxico y peligroso.

- No desconecte los clips de la batería mientras se carga. Las baterías producen gases explosivos. Desconectar las abrazaderas mientras se carga puede provocar chispas y encenderse.
- No cargue la batería en un área cerrada.
- Nunca fume mientras carga la batería, utiliza o suministra este generador.
- El electrolito de la batería contiene ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Use protección para los ojos cuando cargue la batería.
- Si el ácido de la batería entra en contacto con su piel, lávelo inmediatamente con agua. Si entra en contacto con los ojos, lávelos con agua durante 15 minutos y busque atención médica inmediatamente. En caso de ingestión, beba grandes cantidades de agua o leche, seguido de leche de magnesio, huevo batido o aceite vegetal. Póngase en contacto con un médico de inmediato.

OPERACIÓN

OPERACIÓN PARALELA

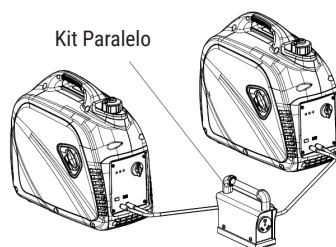
Es posible conectar dos generadores GR2500 entre sí, utilizando un kit de cable que funciona en paralelo.

- Conecte los cables de operación en paralelo a dos generadores GR2500, de acuerdo con las instrucciones proporcionadas en el kit.
- Verifique que el interruptor ECO esté en la misma posición en ambos generadores.
- Todos los dispositivos eléctricos deben estar apagados y desconectados de los generadores antes de arrancar los motores.
- Arrancar los motores. Compruebe que la luz piloto de CA (verde) se ilumina para cada generador.
- Cuando el motor esté estabilizado, conecte el dispositivo eléctrico a la toma de CA y encienda la primera carga.
- Deje que la potencia del generador se estabilice (que el motor y los dispositivos conectados funcionen de manera uniforme) antes de conectar la siguiente carga.

Potencia máxima en funcionamiento en paralelo: 4.0kVA

Potencia nominal en funcionamiento en paralelo: 3.0kVA

Nota: Para evitar sobrecargar el generador, se recomienda conectar primero dispositivos con un rendimiento superior y luego conectar dispositivos con un rendimiento inferior.



Nota: La mayoría de los dispositivos eléctricos requieren energía más allá de su potencia nominal para arrancar. Esta energía adicional se denomina "vatios de sobretensión" y generalmente dura entre 2 y 3 segundos. Cuando se inicia un dispositivo eléctrico, la luz de advertencia de sobrecarga (roja) puede encenderse. Esto es normal. Si la luz permanece encendida, desconecte todos los dispositivos eléctricos y pare el motor. Consulte "luz de advertencia de sobrecarga" en la página 67.

⚠ ATENCIÓN

Conecte solo dispositivos eléctricos que estén en buenas condiciones de funcionamiento y no excedan la potencia nominal de los generadores en paralelo o desde la toma de corriente.

- Un dispositivo o cable de alimentación defectuoso puede provocar una descarga eléctrica. No utilice dispositivos eléctricos con un cable dañado.
- Si un dispositivo comienza a funcionar de manera anormal, se vuelve lento o se detiene, apague y desenchufe el dispositivo de inmediato. El dispositivo puede tener una falla o puede tener una carga mayor que la potencia del generador.
- Para evitar daños al generador o dispositivo eléctrico, no conecte una carga al generador si su clasificación eléctrica excede la de la toma de corriente.

⚠ ATENCIÓN

Nunca conecte generadores que sean de modelos diferentes.

- Conecte este generador solo a otro generador GR2500
- Utilice solo el kit de cable paralelo aprobado por Grupel
- El cable de funcionamiento en paralelo debe retirarse si solo se utiliza un generador.
- Nunca retire el cable de operación en paralelo mientras el generador esté en uso.

OPERACIÓN

EVITE SOBRECARGAR EL GENERADOR

Asegúrese de proporcionar suficiente voltaje nominal para todos los dispositivos eléctricos conectados al generador.

El voltaje nominal se refiere a la energía que un generador debe suministrar para mantener un dispositivo en funcionamiento. Los vatios de sobrevoltaje se refieren a la energía que debe suministrar un generador para iniciar un dispositivo eléctrico. Esta energía máxima para iniciar un dispositivo generalmente dura entre 2 y 3 segundos, pero la potencia adicional debe tenerse en cuenta al seleccionar los dispositivos eléctricos que se conectarán al generador.

Para evitar que el generador se sobrecargue, preste atención a los siguientes pasos:

1. Agregue la potencia nominal de todos los dispositivos eléctricos que se conectarán al generador simultáneamente.
2. Estime los "vatios de sobrevoltaje", agregando los elementos con el rendimiento más alto (no es necesario calcular los vatios de sobrevoltaje para todos los dispositivos, ya que deben conectarse uno a la vez).
3. Agregue los vatios de sobrevoltaje a la potencia nominal total en el paso 1. Asegúrese de mantener la carga total dentro de la potencia del generador.

GUÍA DE POTENCIAS

(Las potencias enumeradas son solo estimaciones. Verifique la potencia real en el dispositivo)

Artículos básicos	Tensión nominal	Vatios de sobretensión
Bombillas de 75W	75 cada	75 cada
Refrigerador	800	2500
Ventilador	800	2650
Bomba de sumidero	1000	200
Bomba de agua	1000	3000
Calefacción / Enfriamiento		
Deshumidificador	650	800
Ventilador de mesa	800	2000
Manta electrica	400	400
Calentador	1800	1800
Cocina		
Licuadaora	300	900
Tostadora	1000	1600
Maquina de café	1500	1500
Lavavajillas	1500	3000
Lavandería		
Hierro	1200	1200
Lavadora	1150	3400
Secadora de gas	700	2500

Baño	Tensión nominal	Vatios de sobretensión
Secador de pelo	1250	0
Plancha / rizador	1500	0
Sala de estar		
X-box o Play Station	40	0
Radio AM/FM	100	100
Reproductor de DVD	100	100
Televisión (27")	500	500
Oficina		
Fax	65	0
Ordenador	800	0
Impresora	950	0
Fotocopiadora	1600	0
Herramientas		
Lámpara halógena 1000W	1000	0
Pulverizador sin aire	600	1200
Sierra eléctrica	960	0
Sierra circular	1400	2300
Sierra de inglete	1800	1800
Sierra de mesa / brazo radial	2000	2000
Taladro	600	900

MANTENIMIENTO

El mantenimiento regular extenderá la vida útil de este generador y mejorará su rendimiento. La garantía no cubre daños por negligencia, mal uso o abuso por parte del usuario. Para recibir el monto total de la garantía, el usuario debe mantener el generador de acuerdo con las instrucciones de este manual, incluido su almacenamiento.

 **ATENCIÓN**

Antes de revisar o dar servicio a esta máquina, confirme que el motor esté apagado y que no haya piezas móviles. Desconecte el cable de la bujía y aléjelo.

 **ATENCIÓN**

Si no está seguro de cómo realizar una tarea de mantenimiento, haga que Grupel o uno de nuestros distribuidores revise la unidad.

 **ATENCIÓN**

Use solo piezas de repuesto recomendadas por Grupel.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Pasos previos al uso

Antes de arrancar el motor:

- Verifique el nivel de aceite del motor y el nivel del tanque de combustible. Verifique si hay fugas.
- Revise la manguera de combustible por daños. Reemplace si es necesario.
- Compruebe que el filtro de aire esté limpio.
- Retire todos los desechos acumulados en el generador y cerca del silenciador y los controles. Use una aspiradora para recoger los desechos sueltos. Si hay suciedad, use un cepillo suave.
- Verifique los peligros en el área de trabajo.

Después de cada uso

Siga este procedimiento después de cada uso:

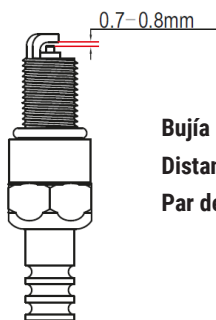
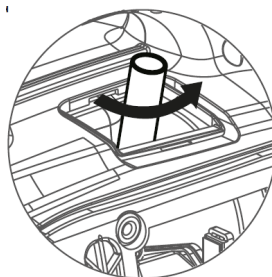
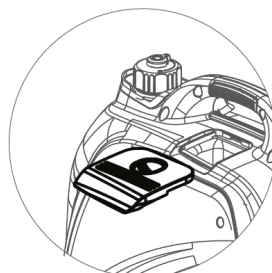
- Parar el motor.
- Almacene el generador en un área limpia y seca.

Después de 5 horas	Cambie el aceite
Después de 8 horas o diariamente	Limpie los desechos
	Verifique el nivel de aceite
Después de 6 meses o 100 horas	Verifique y limpie el filtro de aire. (Realice el mantenimiento con mayor frecuencia en condiciones de suciedad o polvorientas)
	Cambie el aceite del motor. (Realice el mantenimiento con mayor frecuencia en condiciones de suciedad o polvorientas)
	Revise el silenciador y el supresor de chispas.
	Limpie la bujía.
Después de 1 año o 300 horas	Revise el combustible. Reemplace si es necesario.
	Verifique la manguera de ventilación del cárter. Reemplace si es necesario.
	Descarbonice la culata. Contacte con nosotros o con su distribuidor.
	Verifique y ajuste la holgura de la válvula. Contacte con nosotros o con su distribuidor.
	Verifique todos los accesorios y elementos de fijación. Contacte con nosotros o con su distribuidor.

MANTENIMIENTO

REVISE LA BUJÍA

- Retire la tapa de la bujía.
- Desconecte el cable de la bujía.
- Antes de quitar la bujía, limpie el área alrededor de la base para evitar que entren desechos en el motor.
- Inserte una llave de tubo en la abertura en el exterior de la cubierta. Gire la llave en sentido antihorario.
- Verifique la decoloración y limpie los depósitos de carbón del electrodo con un cepillo de alambre.
- Compruebe el espacio del electrodo y ajústelo lentamente a 0.7 - 0.8 mm (0.028-0.031 in), si es necesario.
- Vuelva a instalar la bujía y apriete el par a 20.0Nm (14.8 ft-lb).
- Si la bujía está desgastada, reemplácela solo con una parte recomendada. La bujía debe ser reemplazada anualmente.
- Conecte el cable de la bujía.
- Vuelva a colocar la tapa.



Bujía estándar: E6TC / E6RT / BPR7HS

Distancia entre bujías: 0.7 - 0.8 mm (0.028-0.031 in)

Par de bujía: 20.0Nm (14.8ft-lb)

AJUSTAR EL CARBURADOR

El carburador tiene bajas emisiones y está equipado con una válvula mezcladora inactiva no ajustable. Si es necesario realizar un ajuste, comuníquese con Grupel o con un distribuidor autorizado.

MANTENIMIENTO

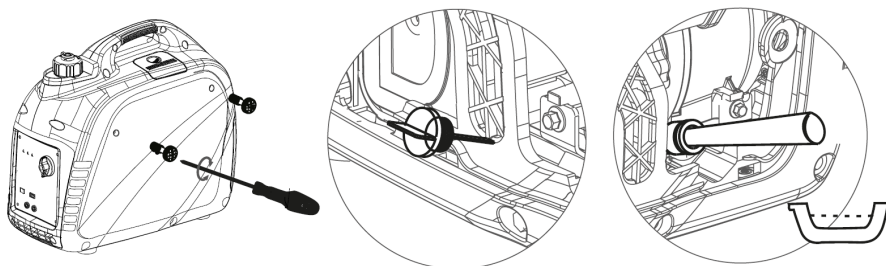
CAMBIAR EL ACEITE

- Coloque el generador en una superficie nivelada.
- Deje el generador en funcionamiento durante unos minutos hasta que el motor esté caliente. Apague el generador.
- Retire los tornillos de la carcasa exterior y retírelo.
- Retire la varilla medidora del cárter.
- Coloque un tanque debajo del generador e inclínelo para que sea más fácil recolectar el aceite usado. Permita que el aceite se drene por completo.
- Nivele el generador nuevamente.
- Agregue con cuidado aceite de motor de 4 tiempos al depósito vacío hasta que el aceite llegue al borde exterior del orificio de llenado de aceite (orificio del cárter).
- Use un paño limpio para limpiar el aceite derramado.
- Reemplace la varilla del cárter.
- Vuelva a colocar la carcasa exterior y apriete los tornillos.

Aceite de motor recomendado: SAE 10W-30

Grado de aceite de motor recomendado: API Service SE type o calidad superior de aceite de motor.

Cantidad de aceite del motor: 0.35L (0.924 US gal)



⚠ ATENCIÓN

No incline el generador cuando añada aceite. Esto puede provocar un sobrellenado, que puede dañar el motor.

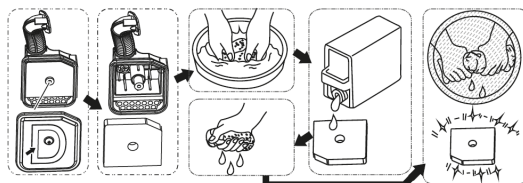
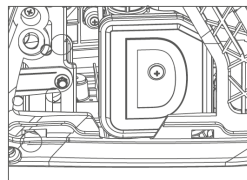
⚠ ATENCIÓN

Asegúrese de que no ingrese material extraño en el cárter.

MANTENIMIENTO

CÓMO LIMPIAR EL FILTRO DE AIRE

- Un filtro de aire sucio acortará la vida útil del motor, dificultará el arranque y el rendimiento del generador. Reemplace el filtro anualmente.
- Para limpiar, retire los tornillos y la carcasa exterior.
- Retire el filtro de aire.
- Retire el elemento de espuma, lávelo con solvente y déjelo secar.
- Vierta una pequeña cantidad de aceite en el elemento de espuma y exprima el exceso de aceite sin torcerlo. El elemento de espuma debe estar húmedo, pero no demasiado húmedo.
- Vuelva a colocar el elemento de espuma en la carcasa del filtro de aire.

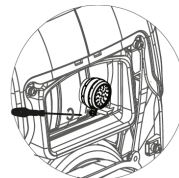
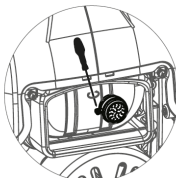
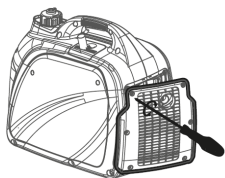


⚠ ATENCIÓN

No use el generador sin reinstalar el elemento de espuma. Puede provocar el desgaste del cilindro.

VERIFICAR EL SILENCIADOR Y EL SUPRESOR DE CHISPAS

- Revise el silenciador por corrosión o otros daños.
- Retire los tornillos y la carcasa exterior.
- Retire la cubierta del silenciador y el supresor de chispas.
- Verifique si el silenciador y el supresor de chispas tienen depósitos de carbono. Si es así, límpielos con un cepillo de alambre.
- Verifique el silenciador y el supresor de chispas en busca de daños. Si es así, reemplácelo con piezas de repuesto diseñadas específicamente para esta unidad.
- Reemplace el supresor de chispas. Alinee la proyección del supresor con el orificio en el tubo del silenciador.
- Vuelva a colocar la cubierta del silenciador.
- Instale la carcasa exterior nuevamente y apriete los tornillos.



⚠ ATENCIÓN



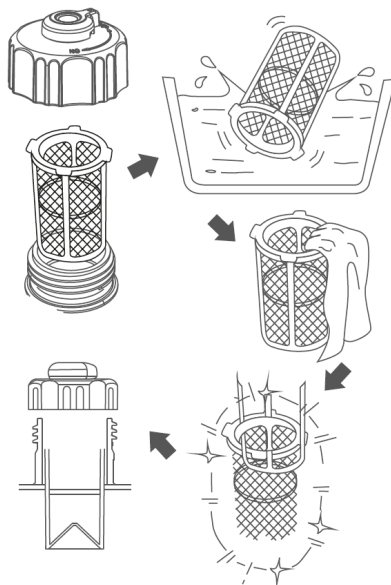
Evite tocar áreas calientes de esta unidad.

- Tenga cuidado con el silenciador, el cilindro y otras partes del motor, ya que pueden estar extremadamente calientes.
- Deje enfriar los componentes calientes antes de tocarlos.

MANTENIMIENTO

CÓMO LIMPIAR EL FILTRO DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE

- Para limpiar, retire la tapa del tanque de combustible y el filtro.
- Limpie el filtro con gasolina.
- Seque el filtro con un paño limpio.
- Reemplace el filtro.
- Vuelva a colocar la tapa del tanque.



CÓMO LIMPIAR EL FILTRO DE COMBUSTIBLE

- Para limpiar, retire los tornillos, retire la carcasa exterior y drene el combustible.
- Levante y sostenga el manguito y retire la manguera del tanque.
- Retire el filtro de combustible.
- Limpie el filtro con gasolina.
- Seque el filtro con un paño limpio y vuelva a colocar el filtro en el tanque.
- Reemplace la manguera y la abrazadera.
- Abra la válvula de combustible. Verifique si hay fugas.
- Instale la carcasa exterior y apriete los tornillos.

ALMACENAMIENTO

Para proteger su generador del deterioro, durante el almacenamiento prolongado, tome las siguientes medidas preventivas:

EXTERIOR

- Retire todos los desechos acumulados en el generador y cerca del silenciador y los controles. Use una aspiradora para recoger los desechos sueltos. Si hay suciedad, use un cepillo suave.
- Verifique las ranuras de enfriamiento de aire. Si está obstruido, retire los restos.
- Almacene en interiores y use una cubierta para protegerse del polvo.

COMBUSTIBLE

- Para el almacenamiento a corto plazo, agregue estabilizador de combustible para evitar que el combustible obsoleto cree depósitos de ácido y goma en el circuito y el carburador.
- Para almacenamiento prolongado, drene el combustible.

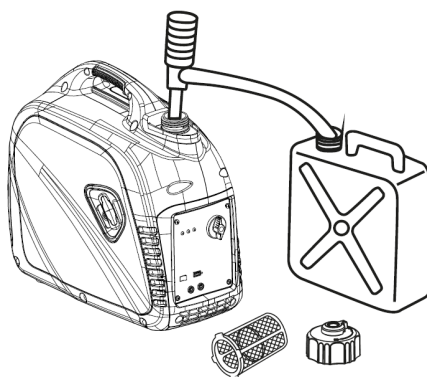
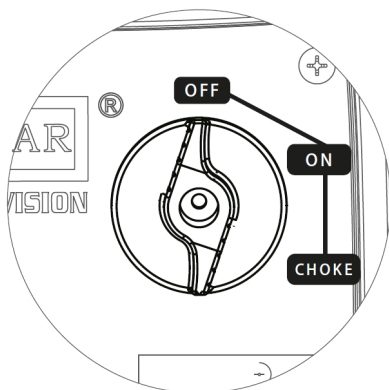
MOTOR

- Retire la bujía. Coloque aproximadamente 1 cucharada de aceite de motor SAE 10W-30 en el orificio de la bujía y reemplácelo.
- Con el interruptor 3 en 1 en la posición "OFF", tire varias veces del mango del arrancador manual para cubrir las paredes del cilindro con aceite.
- Tire lentamente de la manga del arrancador manual hasta que sienta que el motor aumenta la compresión (cuando siente resistencia). Deje el motor en este estado. Esto ayudará a evitar la acumulación de óxido en las paredes del cilindro.

MANTENIMIENTO

CÓMO DRENAR EL COMBUSTIBLE

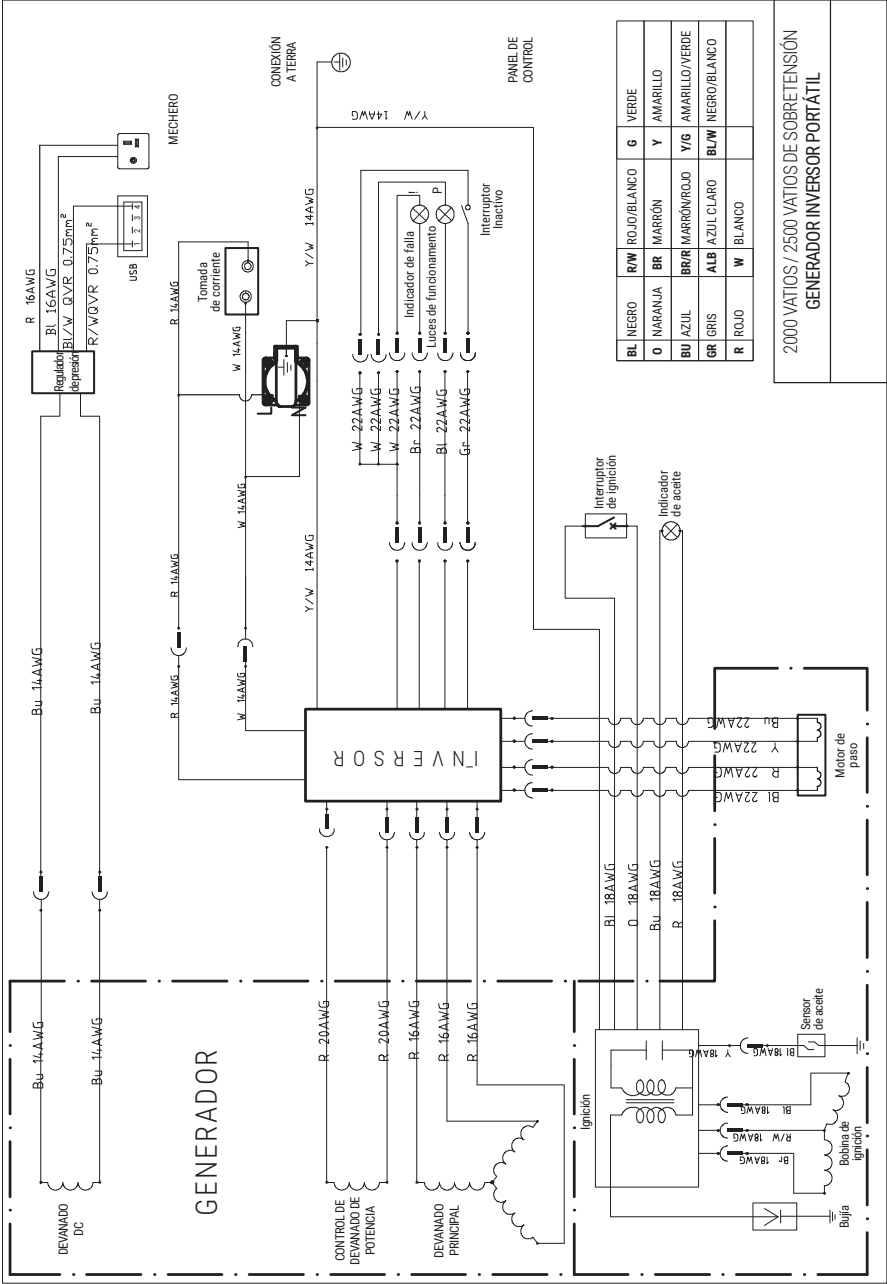
- Coloque el interruptor 3 en 1 en la posición "OFF".
- Retire la tapa de combustible y el filtro del tanque de combustible.
- Use un sifón para transferir gasolina del generador a un contenedor.
- Limpie cualquier combustible derramado con un paño limpio.
- Arranque el motor del generador y déjelo funcionar hasta que se consuma todo el combustible restante. No conecte dispositivos eléctricos al generador durante este proceso.
- Retire los tornillos de la carcasa exterior y retírelo.
- Drene el combustible de la cámara del flotador del carburador.
- Coloque el interruptor 3 en 1 en la posición "OFF".
- Apriete el tornillo de drenaje.
- Instale la carcasa exterior y apriete los tornillos.
- Cuando el motor se haya enfriado por completo, gire el respiradero de la tapa del combustible a la posición "OFF".



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

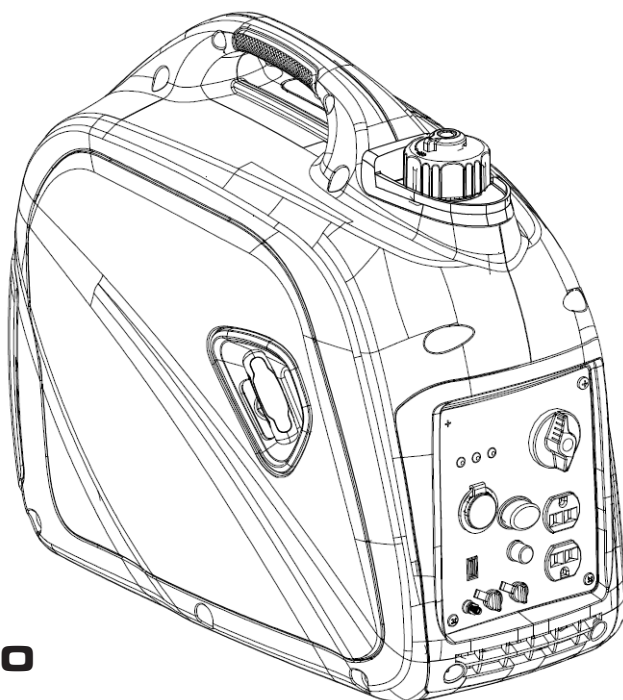
Problema	Causa	Solución
El generador está funcionando, pero no hay una toma de corriente	1. El disyuntor de CC está "OFF" 2. El indicador piloto de CA (verde) está apagado. 3. Mala conexión 4. Juego de cables defectuoso 5. El dispositivo conectado es defectuoso 6. Falla del generador	1. Encienda el disyuntor de CC 2. Pare el motor y reinicie. 3. Verifique y repare 4. Verifique y reemplace 5. Conecte un dispositivo que funcione correctamente 6. Póngase en contacto con el soporte técnico
El motor funciona bien sin carga, pero se afloja si hay cargas conectadas al generador	1. Cortocircuito en el dispositivo conectado 2. El generador está sobrecargado 3. Filtro de combustible obstruido 4. La velocidad del motor es demasiado lenta. 5. Generador de cortocircuito	1. Desconecte el dispositivo 2. Vea la página 76 "Evite sobrecargar el generador" 3. Limpie o reemplace el filtro de combustible. 4. Póngase en contacto con el soporte técnico 5. Póngase en contacto con el soporte técnico
El motor no arranca; se apaga durante la operación; o comienza, pero funciona mal	1. Interruptor 3 en 1 en la posición "OFF" 2. Filtro de aire sucio 3. Filtro de combustible obstruido 4. Sin combustible o con combustible obsoleto. 5. Cable de la bujía desconectado 6. Bujía dañada 7. Agua en el combustible. 8. Interruptor 3 en 1 en la posición "CHOKE" 9. Bajo nivel de aceite 10. Motor inundado 11. Encendido defectuoso	1. Ajuste el interruptor a "CHOKE" y luego tire de la palanca de arranque manual. 2. Limpie o reemplace el filtro de aire. 3. Limpie o reemplace el filtro de combustible. 4. Reemplace el combustible 5. Conecte el cable de la bujía 6. Limpie o reemplace la bujía 7. Drene el tanque de combustible y reemplace el combustible. 8. Apague el "CHOKE" 9. Agregue aceite. 10. Espere 5 minutos y recargue el motor. 11. Póngase en contacto con Grupel o nuestro distribuidor
El motor no tiene potencia	1. El generador está sobrecargado 2. Filtro de combustible obstruido 3. Filtro de aire sucio 4. El motor necesita mantenimiento	1. Vea la página 76 "Evite sobrecargar el generador" 2. Limpie o reemplace el filtro de combustible. 3. Reemplace el filtro de aire 4. Póngase en contacto con el soporte técnico
El motor falla	1. "CHOKE" se retiró demasiado pronto 2. Filtro de combustible obstruido 3. El carburador funciona por encima o por debajo de su capacidad.	1. Mueva el interruptor a "CHOKE" hasta que el motor funcione de manera uniforme 2. Limpie o reemplace el filtro de combustible. 3. Póngase en contacto con el soporte técnico

DIAGRAMA DE CABLEADO



GROUPE ÉLECTROGÈNE INVERTER PORTABLE

MANUEL D'UTILISATION



MODÈLE
GR2500



Pour éviter le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre les instructions de ce manuel avant d'utiliser le produit.



CONSERVEZ CE MANUEL POUR DE FUTURES CONSULTATIONS

INTRODUCTION

Nous vous remercions pour avoir choisi notre produit Grupel. Si vous l'utilisez et le conservez, comme indiqué dans ce manuel, l'appareil fonctionnera de façon sûre, pendant plusieurs années.

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS

Si vous ne COMPRENEZ PAS l'une des parties de ce manuel, ou pour des questions de mise en marche et formation, fonctionnement et manutention, entrez en contact avec GRUPEL, à partir du lien suivant : <https://grupel.eu/>

Il est recommandé de lire ce manuel pour comprendre toutes les exigences et étapes de fonctionnement de ce groupe électrogène, avant de l'utiliser. Maintenez-le en bon état pour pouvoir le consulter, en cas d'urgence, dans le futur. Si vous prêtez ou vendez le groupe électrogène, veuillez également transmettre le manuel.

Tant que le groupe électrogène est entretenu et utilisé correctement, ce dernier fonctionnera de manière sûre, efficace et fiable. Avant d'utiliser ou de faire la manutention du groupe électrogène, l'utilisateur devra :

- Connaître parfaitement et rigoureusement les lois et réglementations locales.
- Lire attentivement le manuel et vérifier tous les avertissements de sécurité dans ce manuel et sur le groupe électrogène.
- Enseigner d'autres personnes sur l'utilisation correcte de ce groupe électrogène et vérifier que ces dernières soient familiarisées avec toutes les questions de sécurité et d'avertissements de ce manuel, avant d'utiliser l'équipement.

Il est impossible de prévoir toutes les situations dangereuses possibles. Par conséquent, les avertissements dans ce manuel et sur les étiquettes peuvent ne pas identifier tous les dangers. S'il n'existe pas d'avertissements relatifs aux procédures et compétences spéciales d'utilisation, utilisez ce groupe électrogène de manière à garantir votre sécurité personnelle. De plus, veuillez vous assurer qu'aucun dommage est causé par les procédures et méthodes d'utilisation de l'équipement.

Les informations contenues dans ce manuel sont basées sur la machine en production au moment de la publication.

Grupel, S.A. se réserve le droit de modifier toute partie du texte sans préavis.

Lisez attentivement toutes les observations de sécurité avec le symbole ▲, sur les instructions et autocollants du groupe électrogène.

- ▲ Danger : vous pouvez être gravement blessé si vous ne suivez pas ces étiquettes.
- ▲ Avertissement : en ignorant cette étiquette, vous pourrez subir de graves dommages.

SPÉCIFICATIONS DU GROUPE ÉLECTROGÈNE

Cet équipement est un groupe électrogène portable de courant alternatif (CA), actionné par moteur. Il est conçu pour fournir l'énergie électrique permettant d'alimenter les outils, les appareils, les équipements de camping, l'illumination, ou pour servir comme source d'énergie secondaire, en cas de panne d'énergie.

MODÈLE	GR2500
Tension nominale CA	230 V
Fréquence nominale	50 Hz
Puissance nominale	2.0 kW
Puissance maximale	2.2 kW
Entrée USB	5V/1.0A/2.1A
Allume-cigare	12V/8A (option)
Prises parallèles	Oui
Type de moteur	Cylindrée simple, 4 temps, OHV
Cylindrée	98 cc
Capacité de carburant	4.5 L
Capacité d'huile	0.35 L
Type de démarrage	Poignée de démarrage manuelle

Enregistrez les informations suivantes pour effets d'assistance technique ou de garantie.

Date d'achat	
Numéro du modèle	
Numéro de série	

NORMES DE SÉCURITÉ

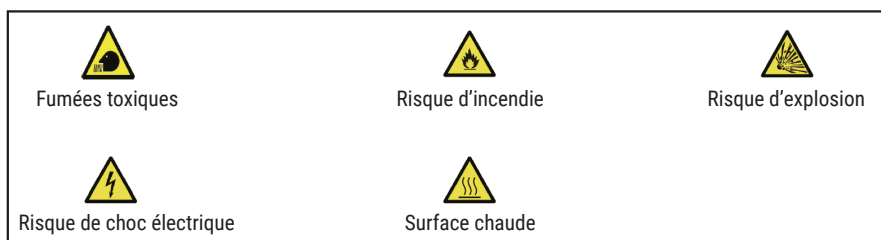
SYMBOLES DE SÉCURITÉ

⚠ ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des lésions graves, ou encore, la mort.

⚠ PRÉCAUTIONS

Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages sur l'appareil ou l'utilisateur.



INSTRUCTION DE SÉCURITÉ

Le fabricant ne peut pas prévoir tous les dangers que l'utilisateur peut rencontrer. Pour cela, les avertissements dans ce manuel, sur les étiquettes et sur les autocollants ne sont pas complets. Pour éviter les accidents, veuillez suivre les instructions du manuel et utiliser votre bon sens.

⚠ ATTENTION	Lisez ce manuel dans son intégralité avant d'utiliser l'appareil. L'utilisation inadaptée du groupe électrogène peut entraîner de graves lésions, ou encore, la mort.
⚠ ATTENTION	Le gaz d'échappement est toxique ; n'utilisez pas le groupe électrogène dans une zone non ventilée. • Utiliser un groupe électrogène à l'intérieur de la maison peut VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES ! • Le monoxyde de carbone est un gaz toxique et inodore qui peut causer des maux de têtes, confusions, fatigue, nausées, évanouissements, maladies, convulsions ou encore, la mort. Si l'un de ces symptômes apparaît, prenez de l'air frais IMMÉDIATEMENT et recherchez une assistance médicale. • Vous ne devez jamais utiliser cet appareil dans des environnements fermés, dans des zones couvertes ou dans des espaces confinés, même si les portes et les fenêtres sont ouvertes. • Installez une alarme de monoxyde de carbone. • Évitez que les gaz d'échappement de cet appareil entrent dans des espaces confinés à partir de fenêtres, portes, et toute autre ouverture. • Lorsque vous travaillez dans des zones où les vapeurs peuvent être inhalées, portez un masque conformément aux instructions.
⚠ ATTENTION	L'échappement du moteur contient des produits chimiques qui peuvent causer le cancer et des malformations congénitales. • Toujours laver les mains après l'utilisation de l'appareil.

INSTRUCTION DE SÉCURITÉ

⚠ ATTENTION

Ne dépassez pas la puissance recommandée / l'ampérage du groupe électrogène. Cela peut endommager l'appareil et/ou les composants électriques branchés sur ce dernier.

- Vérifiez les exigences de voltage et fréquence de tous les appareils électriques avant les connecter à l'appareil.

⚠ ATTENTION

Ne branchez ou débranchez jamais le moteur avec des appareils électriques connectés aux prises. Cela peut endommager le groupe électrogène et/ou les appareils.

- Branchez le moteur et laissez-le se stabiliser avant de connecter tout appareil électrique.
- Débranchez tous les appareils électriques avant de débrancher le moteur.

⚠ ATTENTION

Certaines parties amovibles de l'appareil peuvent s'accrocher aux vêtements, bijoux et cheveux.

- N'utilisez pas de vêtements larges ou des gants.
- Retirez les bijoux ou accessoires qui peuvent rester accrochés.
- Attachez les cheveux ou une protection pour la tête.

⚠ ATTENTION



Maintenez le moteur loin d'objets inflammables et autres matériaux dangereux.

- Le carburant et les vapeurs utilisés pour alimenter cet équipement sont hautement inflammables et peuvent exploser, entraînant des lésions graves, ou encore, la mort.
- Ne remplissez ou ne vidangez jamais le réservoir de carburant à l'intérieur de la maison.
- Ne remplissez jamais trop le réservoir de carburant. En cas de déversement de carburant, éloignez l'unité d'au moins 10 mètres du déversement et nettoyez tout carburant restant dans l'unité avant de démarrer le moteur.
- Ne fumez jamais lorsque vous utilisez ou remplissez l'équipement.
- N'utilisez ou ne conservez jamais cet appareil proche des flammes, chaleur ou autre source d'inflammations.
- Le groupe électrogène doit être à au moins 1,5 m de distance des murs et d'autres équipements durant son fonctionnement.
- Maintenez le moteur libre d'herbes, feuilles ou graisse, puisqu'elles sont inflammables.
- Lors du remplissage ou de la vidange de carburant, l'unité doit être éteinte pendant au moins 2 minutes pour refroidir, avant de retirer le bouchon de carburant. Si l'unité est en fonctionnement, le bouchon de carburant est sous pression ; retirez-le lentement.
- Pour éviter que le carburant ne se renverse, protégez l'appareil contre le basculement pendant le fonctionnement ou le transport.
- Lors du transport du groupe électrogène, débranchez le fil de la bougie d'allumage et vérifiez si le réservoir de carburant est vide, et avec l'interrupteur 3 en 1 débranché.

⚠ ATTENTION

La poignée de démarrage manuel recule rapidement et peut entraîner votre bras vers le moteur plus rapidement que prévu, ce qui peut entraîner des blessures.

- Pour éviter les blessures causées par le changement brusque du sens de rotation du moteur, tirez lentement sur le câble de traction jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez rapidement.

⚠ ATTENTION



Évitez de toucher les surfaces chaudes du groupe électrogène.

- Soyez prudent avec le silencieux, le cylindre et les autres pièces du moteur, puisqu'ils peuvent être extrêmement chauds.
- Laissez les composants refroidir avant de les toucher.

INSTRUCTION DE SÉCURITÉ

⚠ ATTENTION



Ce groupe électrogène produit un ampérage très élevé, ce qui peut entraîner des blessures, une électrocution, des lésions graves ou encore, la mort.

- Ne manipulez jamais le groupe électrogène, les appareils électriques ou câbles, s'ils sont en contact avec de l'eau, vos pieds nus, ou encore, vos mains ou pieds mouillés.
- Maintenez le groupe électrogène sec. N'utilisez jamais le groupe électrogène sous la pluie ou dans des conditions humides.
- N'autorisez jamais un enfant ou une personne non qualifiée à utiliser le groupe électrogène. Maintenez les enfants à au moins 3 mètres de distance du groupe électrogène.
- Si le groupe électrogène est utilisé comme source d'énergie de secours, veuillez le notifier à l'entreprise concessionnaire.
- Si vous connectez le groupe en mode standby au système électrique d'un bâtiment, vous devrez demander à un électricien qualifié d'installer un commutateur de transfert. Une mauvaise isolation du groupe électrogène au secteur peut entraîner des blessures graves ou la mort.
- La longueur totale des extensions électriques ou des réseaux de distribution mobiles utilisés dans le groupe électrogène, ne peut excéder 60 m pour les câbles d'une section de 1,5 mm² et 100 m pour les câbles d'une section de 2,5 mm².
- Le groupe électrogène ne doit pas être branché à d'autres sources d'énergie, à l'exception d'accessoires recommandés par le fabricant ou autres groupes électrogènes de même modèle.
- Gardez ces instructions. Consultez-les régulièrement et utilisez-les pour instruire d'autres personnes qui pourraient utiliser ce produit. Si vous prêtez cet appareil, veuillez également fournir le manuel.

⚠ ATTENTION



Le groupe électrogène doit être correctement branché à la terre pour éviter toute électrocution.

- Utilisez le groupe électrogène sur des surfaces nivelées.
- Pour un branchement correct à la terre, connectez toujours le terminal-terre au châssis.

⚠ ATTENTION

Ne modifiez en aucun cet appareil ou encore, sa vitesse.

- L'augmentation de la vitesse est dangereuse. Cela peut entraîner des blessures et/ou endommager votre appareil.
- La diminution de la vitesse ajoute une charge excessive et peut endommager l'équipement.
- Ce groupe électrogène ne fournira la fréquence et la tension nominales correctes que s'il fonctionne à la vitesse préétablie.

⚠ ATTENTION

Utilisez cet appareil comme indiqué. Une utilisation non adaptée pourrait entraîner de graves lésions.

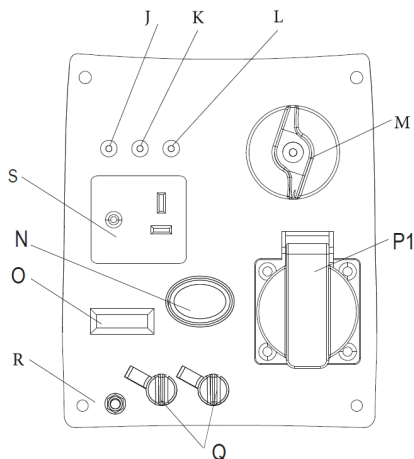
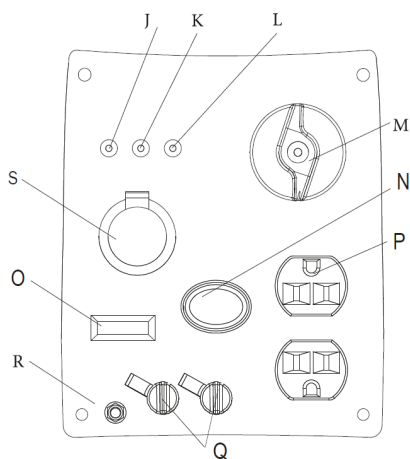
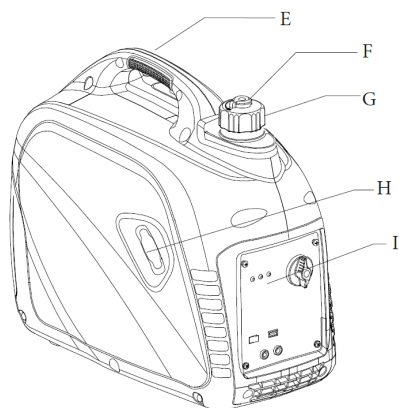
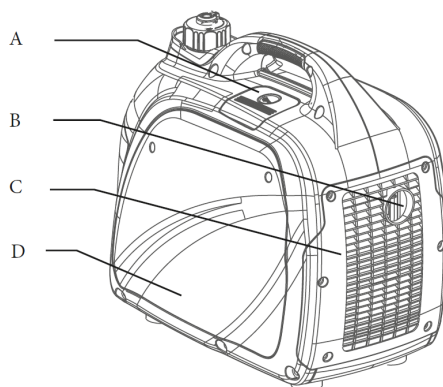
- Ignorez aucun dispositif de sécurité. Les parties amovibles sont couvertes par des protections. Vérifiez si elles sont toutes à leur place.
- Ne transportez ou n'ajustez jamais l'appareil lorsque ce dernier est en fonctionnement.
- N'insérez jamais d'objets dans les fentes de refroidissement

⚠ ATTENTION

N'utilisez jamais l'appareil si ce dernier possède des pièces abîmées ou manquantes. Utilisez seulement les pièces de rechange adéquates pour le groupe électrogène.

- Une utilisation incorrecte du groupe électrogène peut l'endommager et raccourcir sa durée de vie.
- Réparez cet appareil comme indiqué dans ce manuel. En cas de doute, veuillez contacter votre revendeur ou consulter un centre de service qualifié.
- Débranchez le groupe électrogène s'il n'y a pas de sortie d'énergie, ou si l'appareil vibre excessivement ou commence à fumer, ou bien si ce dernier commence à faire des flammes.

CARACTÉRISTIQUES



A – Bouchon de la bougie d'allumage

H – Poignée de démarrage manuel

O – Prise USB CC de 5V/1.5A

B – Supprimeur d'étincelles

I – Panneau de contrôle

P – Prise CA 230V

C – Couvercle du silencieux

J – Voyant lumineux d'huile

P1 – Prise CA de 120V

D – Boîtier externe (panneau latéral)

K – Voyant lumineux de surcharge

Q – Prises Parallèles

E – Poignée

L – Voyant lumineux de pilotage CA

R – Terminal-terre

F – Entrée d'air

M – Interrupteur 3 en 1 (ON/OFF e CHOKE)

S – Porte CC de 12V

G – Bouchon de carburant

N – Interrupteur pour le mode économique

FONCTIONS DU PANNEAU DE CONTRÔLE

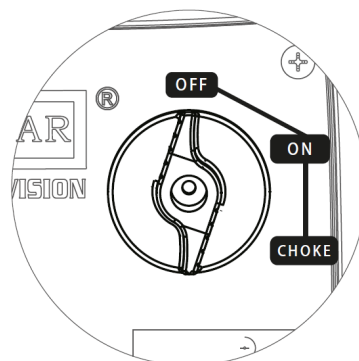
INTERRUPTEUR ON / OFF ET CHOKE

Quand l'interrupteur se situe sur la position "OFF", la vanne de carburant est débranchée et le moteur ne fonctionne pas.

Quand l'interrupteur se situe sur la position "CHOKE", la vanne de carburant s'allume et le moteur peut, aussi, être branché.

Quand l'interrupteur se situe sur la position "ON", la vanne de carburant est allumée et le moteur peut fonctionner.

Note : le mode "CHOKE" n'est pas nécessaire si le moteur est déjà chaud.



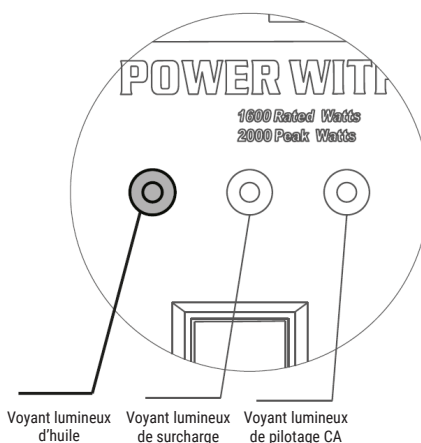
VOYANT LUMINEUX D'HUILE

Quand le niveau d'huile est en dessous du niveau minimum, le voyant lumineux s'allume et le moteur s'arrête automatiquement.

Note : Si le voyant lumineux d'huile ne s'allume pas et que le moteur s'arrête, mettez l'interrupteur de démarrage sur la position "ON" et tirez sur la poignée de démarrage manuel.

VOYANT LUMINEUX DE SURCHARGE

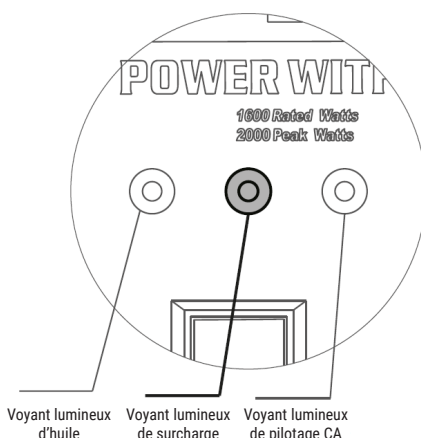
Si le voyant lumineux de surcharge du moteur s'allume cela veut dire que, la puissance du groupe électrogène ou l'ampérage a été dépassée par un excès d'appareils branchés ou par une surtension. Quand cela arrive, le voyant lumineux pilote AC (vert) s'éteint. Le moteur continuera à fonctionner, mais le voyant lumineux de surcharge (rouge) s'allume et aucune alimentation ne sera fournie aux appareils électriques connectés.



Comment résoudre

1. Déconnectez tous les appareils électriques et débranchez le moteur.
2. Réduisez la puissance totale des appareils électriques connectés jusqu'à ce que vous soyez dans la puissance nominale du groupe électrogène.
3. Inspectez l'admission d'air et le panneau de commande pour déceler tout obstacle. S'il existe un objet qui crée un blocage, retirez-le.
4. Redémarrez le moteur.

Note: le voyant lumineux de surcharge du moteur peut s'allumer pendant quelques secondes, en raison d'une surtension, lors du raccordement d'une charge. C'est normal.



FONCTIONS DU PANNEAU DE CONTRÔLE

VOYANT LUMINEUX DE PILOTAGE CA

Le voyant lumineux de pilotage CA (vert) s'allume quand le moteur démarre et gère de l'énergie.

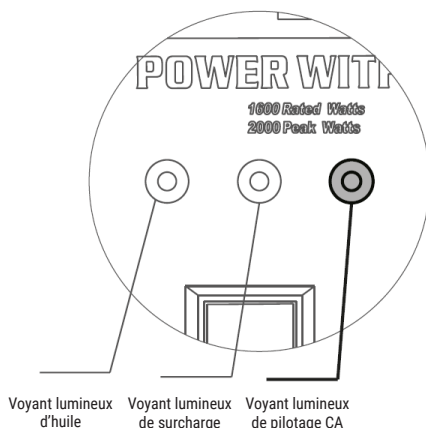
DISJONCTEUR CC

Quand le disjoncteur CC est sur la position « ON », le groupe électrogène peut fournir de l'énergie aux appareils électriques branchés.

Quand le disjoncteur CC est sur la position « OFF », le groupe électrogène ne fournit pas d'énergie. Le disjoncteur CC s'éteint automatiquement si vous connectez des appareils électriques au groupe électrogène qui dépassent sa puissance nominale.

Si le disjoncteur CC s'éteint, réduisez la charge des appareils électriques connectés jusqu'à ce que la charge corresponde à la puissance nominale indiquée.

Pour rétablir l'énergie, mettez le disjoncteur CC à nouveau sur la position « ON ».



⚠ ATTENTION

Si le disjoncteur CC s'éteint à nouveau, arrêtez d'utiliser le groupe électrogène et consultez-nous ou bien l'un de nos revendeurs.

CONTRÔLE ECO DU MOTEUR

Quand l'interrupteur ECO du moteur est placé sur la position « ON », l'unité de contrôle économique détermine automatiquement la vitesse du moteur du groupe électrogène, basé sur la charge électrique connectée. Cela permet de réduire la consommation de carburant et réduit le bruit.

Quand l'interrupteur ECO est placé sur la position « OFF », le moteur opère en vitesse nominale de 4850 t/minutes.

Note : L'interrupteur ECO doit être placé sur la position « OFF » (éteint) lorsque vous utilisez des appareils électriques qui exigent un grand courant de démarrage, comme un compresseur.

PRISES PARALLÈLES

Localisées au-dessus du Terminal-terre, les prises du groupe électrogène permettent que l'utilisateur utilise deux groupes GR2500 simultanément.

Cette application requiert des câbles spéciaux.

Lors du fonctionnement de groupes électrogènes en parallèle, la sortie nominale est de 3.0KVA et le courant nominal est de 25A/120V. Pour les câbles et instructions, consultez un revendeur Grupel.

⚠ ATTENTION

ne branchez jamais des groupes électrogènes de modèles différents.

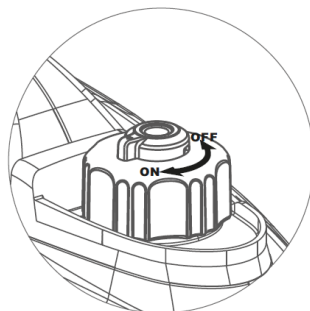
- Connectez ce groupe électrogène seulement à un groupe électrogène GR2500.
- Utilisez seulement le kit de câbles de fonctionnement en parallèle approuvé par Grupel.

FONCTIONS DU PANNEAU DE CONTRÔLE

BOUCHON DE CARBURANT

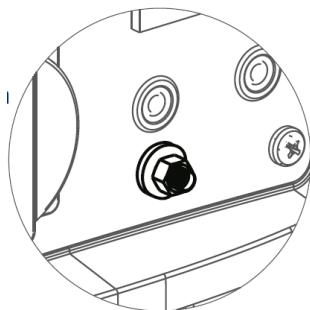
Faites-le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour retirer le bouchon de carburant.

Le bouchon du carburant est équipé avec un respirateur pour empêcher les fuites de carburant vers le carburateur. Le respirateur doit être sur la position « ON » pour permettre que le carburant s'écoule et que le moteur fonctionne. Tournez le respirateur sur la position « OFF » pour arrêter le flux de carburant.



TERMINAL-TERRE

Le branchement à la terre protège contre les chocs électriques. Branchez le terminal-terre à la tige de branchement à la terre avec un fil de cuivre n° 8 AWG (American Wire Gauge). Le fil se connecte à la borne entre la rondelle de pression et l'écrou. Serrez l'écrou pour assurer une bonne connexion.



⚠ ATENÇÃO



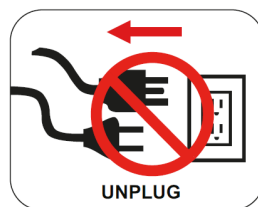
Le groupe électrogène doit être correctement branché à la terre pour éviter l'électrocution.

- Utilisez le groupe électrogène sur des surfaces nivelées.
- Pour un branchement à la terre adéquat, connectez toujours le terminal-terre au châssis.

MONTAGE

BRANCHER LE GROUPE ÉLECTROGÈNE À UN SYSTÈME ÉLECTRIQUE

Si vous connectez le groupe en mode standby au système électrique d'un bâtiment, vous devrez demander à un électricien qualifié d'installer un commutateur de transfert. La connexion doit être en conformité avec tous les codes électriques et lois applicables.



Ne branchez jamais directement le groupe électrogène à une source d'énergie domestique.

⚠ ATTENTION

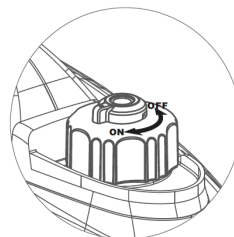


Ce groupe électrogène produit un voltage très élevé qui peut entraîner des brûlures, électrocutions, lésions graves, ou encore, la mort.

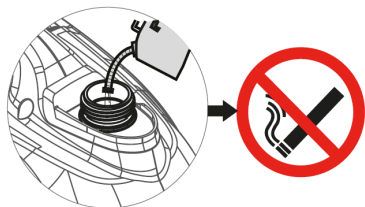
- Ne manipulez jamais le groupe électrogène, les appareils électriques ou câbles, s'ils sont en contact avec de l'eau, vos pieds nus, ou encore, pieds ou mains mouillés.
- Maintenez le groupe électrogène sec. N'utilisez jamais le groupe électrogène sous la pluie ou dans des conditions humides.
- Utilisez un sectionneur de mise à la terre (GFCI) dans une zone humide ou très conductrice, comme un support en métal ou en acier.
- Ne branchez jamais des appareils électriques qui possèdent des fils abîmés ou sans revêtement au groupe électrogène. Ne touchez jamais des fils dénudés ou des prises.
- N'autorisez jamais un enfant ou une personne non qualifiée d'utiliser le groupe électrogène. Maintenez les enfants à au moins 3 mètres de distance du groupe électrogène.
- Si le groupe électrogène est utilisé comme source d'énergie de secours, veuillez le notifier à l'entreprise concessionnaire.

AJOUTER DU CARBURANT

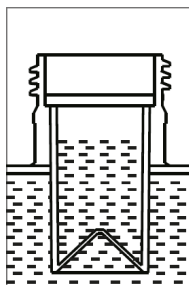
- Mettez le groupe électrogène sur une superficie propre et nivelée et dans une zone bien ventilée.
- Retirer le bouchon du carburant.
- Insérez un entonnoir dans le réservoir de carburant et versez précautionneusement l'essence jusqu'à ce que le carburant atteigne environ 1,5 cm de la partie supérieure du cou. Attention à ne pas remplir excessivement le réservoir et laissez un espace pour la dilatation du carburant.
- Mettez à nouveau le bouchon du carburant et serrez fermement.



Dévissez le bouchon de carburant dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre pour l'enlever.



Ne fumez pas, lorsque vous ajoutez du carburant.



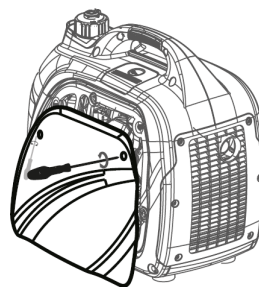
Ne remplissez pas excessivement le réservoir pour permettre la dilatation du carburant.

MONTAGE

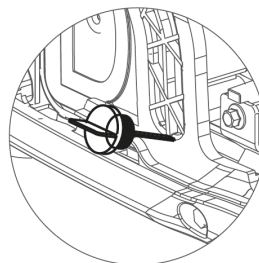
AJOUTER/ VÉRIFIER L'HUILE

- Placez le groupe électrogène sur une surface nivelée.
- Retirez les vis et retirez le couvercle externe.

(Vous devez retirer le couvercle de la bougie d'allumage pour pousser le panneau latéral vers l'extérieur à partir de l'intérieur).



- Retirez la tige du carter.



- Insérez un entonnoir dans l'ouverture de la tige et ajoutez précautionneusement la quantité spécifiée d'huile du moteur, jusqu'à atteindre la bordure externe de l'ouverture de la tige du carter.
- Remplacez la tige et serrez-la fermement avant de tenter de démarrer le moteur.
- Pour vérifier l'huile, placez le groupe électrogène sur une surface nivelée, nettoyez la tige de mesure de niveau et réinsérez-la sans visser.

⚠ ATTENTION

**Le groupe électrogène a été envoyé sans huile de moteur.
Ajoutez l'huile avant d'utiliser cet appareil pour la première fois.
Vérifiez le niveau d'huile avant chaque utilisation.**

FONCTIONNEMENT

BRANCHEMENT À LA TERRE

Pour éviter tout risque d'électrocution, ce groupe électrogène devra être correctement branché à la terre avant utilisation. Pour obtenir des instructions à ce sujet, veuillez consulter la page 95.

CONDITIONS ATMOSPHÉRIQUES STANDARD

Température ambiante : 25°C

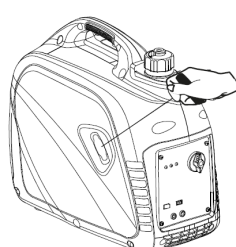
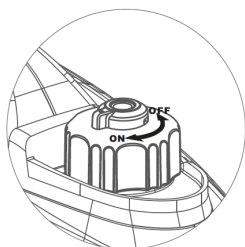
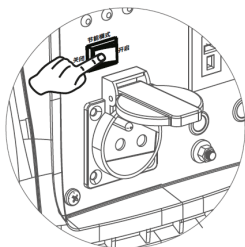
Pression barométrique : 100kPa

Humidité relative : 30%

Le rendement du groupe électrogène varie en fonction du changement de température, de l'altitude et de l'humidité. Si les conditions environnementales sont incompatibles avec les conditions énoncées ci-dessus, ou si les conditions de refroidissement du moteur et de l'équipement sont inadéquates, il est nécessaire de réduire la puissance de charge.

DÉMARRER LE MOTEUR

- Placez le groupe électrogène sur une superficie nivelée. Toutes les charges électriques DOIVENT être déconnectés au groupe électrogène.
- Placez l'interrupteur ECO sur la position "OFF".
- Tournez le respirateur vers la position "ON".
- Placez l'interrupteur 3 en 1 sur la position "CHOKE".
- Tirez la poignée de démarrage manuel lentement jusqu'à sentir de la résistance, ensuite tirez rapidement.
- Laissez le moteur fonctionner durant quelques secondes et, graduellement, au fur et à mesure que le moteur chauffe, tournez l'interrupteur 3 en 1 vers la position « ON ».



▲ ATTENTION

La poignée de démarrage manuel recule rapidement et peut tirer le bras en direction du moteur très rapidement, pouvant entraîner des blessures.

- Pour éviter les blessures causées par le changement rapide de sens de rotation du moteur, tirez lentement sur la poignée jusqu'à sentir une résistance, puis tirez rapidement.

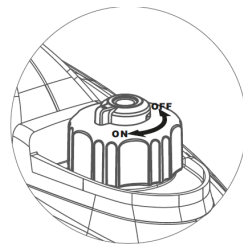
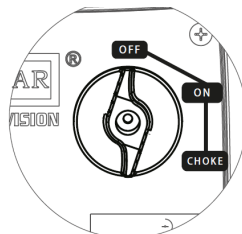
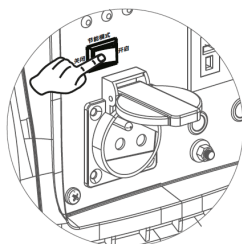
Note : pour démarrer le groupe électrogène avec l'interrupteur ECO sur la position "ON" :

- Déconnectez toutes les charges électriques du groupe électrogène.
- Si la température ambiante est en dessous de 0°C, attendez 3 minutes pour que le moteur puisse chauffer.
- L'interrupteur ECO doit être placé sur la position "OFF", lorsque vous utilisez des appareils électriques qui nécessitent un courant important pour démarrer, comme un compresseur.

FONCTIONNEMENT

ARRÊTER LE MOTEUR

- Placer l'interrupteur ECO sur la position "OFF".
- Déconnectez tout appareil électrique. Toutes les charges DOIVENT être débranchées du groupe électrogène. Ne démarrez ou débranchez jamais le moteur avec des appareils électriques branchés à la prise.
- Mettez l'interrupteur 3 en 1 sur la position "OFF".
- Tournez le respirateur sur la position "OFF".



▲ ATTENTION

Ne branchez ou débranchez jamais le moteur avec des appareil connectés aux prises. Cela peut endommager le groupe électrogène et/ou les appareils.

- Branchez le moteur et laissez-le se stabiliser avant de connecter tout appareil électrique.
- Déconnectez tous les appareils électriques avant de débrancher le moteur.

CONNECTER LES APPAREILS ÉLECTRIQUES

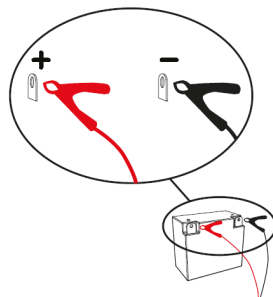
1. Avant de démarrer le groupe électrogène :
 - Vérifier si le groupe électrogène est branché à la terre (consultez la page 95 pour les instructions).
 - Vérifiez si la charge branchée se situe dans la puissance nominale du groupe électrogène et du courant nominal de la prise.
 - Vérifiez si tous les câbles et prises électriques sont en bon état.
 - Vérifiez si tous les appareils électriques sont débranchés avant de les brancher au groupe électrogène.
2. Démarrez le groupe électrogène.
3. Si la charge connectée est faible, mettez l'interrupteur ECO sur la position "ON". Pour une charge plus grande, ou pour brancher plusieurs appareils électriques, mettez l'interrupteur ECO sur la position "OFF".
4. Vérifiez si le voyant lumineux de pilotage CA (vert) est allumé.
5. Quand le moteur est stabilisé, branchez la première charge. Pour éviter une surcharge du groupe électrogène, il est recommandé de connecter des appareils avec un plus grand rendement, en premier, et, ensuite, de brancher les appareils avec des rendements plus faibles.
6. Laissez la puissance du groupe électrogène se stabiliser (que le moteur et les appareils connectés fonctionnent uniformément) avant de connecter la charge suivante.

FONCTIONNEMENT

BRANCHER UNE BATTERIE DE 12 VOLTS

Ce groupe électrogène peut être utilisé pour charger une batterie de 12 volts. Il suffit de suivre les étapes suivantes :

- Vérifiez le niveau du liquide des cellules de la batterie. Ajoutez SEULEMENT de l'eau distillée aux cellules qui n'ont pas assez de liquide. N'ajoutez jamais de l'eau du robinet.
- Utilisez une brosse métallique pour nettoyer les bornes de la batterie si elles sont corrodées.
- Avant de connecter la batterie au groupe électrogène, démarrez le moteur. Vérifiez si le disjoncteur CC est sur la position "ON".
- Connectez soigneusement le serre-câble rouge à la borne positive (+) de la batterie.
- Connectez soigneusement le serre-câble noir à la borne négative (-) de la batterie.
- Placez l'interrupteur ESC sur la position "OFF" pour démarrer le chargement de la batterie.
- La batterie est considérée totalement chargée quand la gravité de son liquide est entre 1,26 et 1,28 lorsque mesuré par hydromètre.



Note : il est recommandé de vérifier le niveau de gravité de l'électrolyte, avec un hydromètre, au moins une fois par heure, pour éviter une surcharge et vérifier l'état de la batterie. Suivez les instructions du fabricant de l'hydromètre.

⚠ ATTENTION



L'électrolyte de la batterie est toxique et dangereux.

- Ne déconnectez pas les serre-câbles de la batterie durant le chargement. Les batteries produisent des gaz explosifs. Le fait de les déconnecter durant le chargement peut étinceler et s'enflammer.
- Ne chargez pas la batterie dans une zone fermée.
- Ne fumez jamais lorsque vous chargez la batterie, ou lorsque vous utilisez / réapprovisionnez le groupe électrogène.
- L'électrolyte de la batterie contient de l'acide sulfurique. Évitez le contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Utilisez une protection pour les yeux lors du chargement de la batterie.
- Si l'acide de la batterie entre en contact avec la peau, lavez avec de l'eau immédiatement. Si ce dernier rentre en contact direct avec les yeux, lavez-les avec de l'eau durant 15 minutes et recherchez immédiatement une assistance médicale. En cas d'ingestion, buvez de grandes quantités d'eau ou de lait, puis ensuite de lait de magnésium, œufs battus ou de l'huile végétale. Entrez urgemment en contact avec un médecin.

FONCTIONNEMENT

FONCTIONNEMENT EN PARALLÈLE

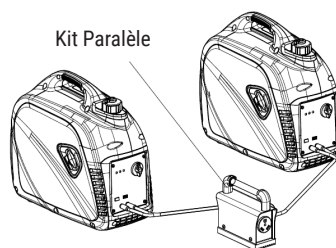
Il est possible de connecter deux groupes électrogènes GR2500, l'un relié à l'autre, en utilisant un kit de câbles de fonctionnement en parallèle.

- Branchez les câbles de fonctionnement en parallèle à deux groupes électrogènes GR2500, en accord avec les instructions fournies dans le kit.
- Vérifiez si l'interrupteur ECO est sur la même position sur les deux groupes électrogènes.
- Tous les appareils électriques doivent être débranchés et déconnectés des groupes électrogènes avant de démarrer les moteurs.
- Branchez les moteurs. Vérifiez si le voyant lumineux de pilotage CA (vert) s'allume sur chacun des groupes électrogènes.
- Quand le moteur se stabilise, connectez l'appareil électrique à la prise CA et branchez la première charge.
- Laissez la puissance du groupe électrogène se stabiliser (c'est-à-dire que le moteur et les appareils fonctionnent uniformément) avant de connecter la charge suivante.

Puissance maximum de fonctionnement en parallèle : 4.0kVA

Puissance nominale de fonctionnement en parallèle : 3.0kVA

Note : pour éviter la surcharge du groupe électrogène, il est recommandé de connecter les appareils avec un plus grand rendement, premièrement, puis ensuite, de brancher les appareils avec un rendement plus faible.



Note : la plupart des appareils électriques requièrent une énergie en plus de sa puissance nominale pour démarrer. Cette énergie additionnelle s'appelle "watts de surtension" et généralement dure entre 2-3 secondes. Quand un appareil électrique démarre, le voyant lumineux de surcharge (rouge) peut s'allumer. C'est tout à fait normal. Si la lumière rouge reste allumée, déconnectez tous les appareils électriques et débranchez le moteur. Consultez "voyant lumineux d'avis de surcharge", à la page 93.

⚠ ATTENTION

Connectez seulement les appareils électriques qui sont en bon état de fonctionnement et n'excédant pas la puissance nominale des groupes électrogènes en parallèle ou de la prise.

- Un appareil ou câble d'alimentation défectueux peut causer des chocs électriques. N'utilisez pas des appareils électriques avec des câbles endommagés.
- Si l'appareil commence à fonctionner de façon anormale, devient lent ou s'arrête, débranchez et déconnectez l'appareil immédiatement. L'appareil peut avoir une faille ou peut avoir une charge supérieure à la puissance du groupe électrogène.
- Pour éviter d'endommager le groupe électrogène ou tout appareil électrique, ne connectez pas une charge au groupe électrogène si sa classification électrique est supérieure à celle de la prise.

⚠ ATTENTION

Ne connectez jamais des groupes électrogènes qui ne sont pas du même modèle.

- Connectez ce groupe électrogène seulement à un autre groupe électrogène GR2500.
- Utilisez seulement le kit de câbles de fonctionnement en parallèle approuvé par Grupel.
- Le câble de fonctionnement en parallèle doit être retiré seulement si le groupe n'est pas utilisé.
- N'enlevez jamais le câble de fonctionnement en parallèle pendant que le groupe électrogène est en fonctionnement.

FONCTIONNEMENT

EVITER LA SURCHARGE DU GROUPE ÉLECTROGÈNE

Certifiez-vous de fournir la tension nominale suffisante pour tous les appareils électriques connectés au groupe électrogène. La tension nominale représente l'énergie que le groupe électrogène doit fournir pour maintenir le groupe électrogène en fonctionnement. Les "watts de surtension" représentent l'énergie que le groupe électrogène doit fournir pour démarrer un appareil électrique. Ce pic d'énergie pour démarrer l'appareil, dure, généralement, entre 2 et 3 secondes, mais la puissance additionnelle doit être tenue en considération, quand vous sélectionnez les appareils électriques à brancher au groupe électrogène.

Pour éviter de surcharger le groupe électrogène, suivez les différentes étapes :

1. Additionner la puissance nominale de tous les appareils électriques qui seront branchés simultanément au groupe électrogène.
2. Estimez les « watts de surtension », en additionnant les éléments avec le plus grand rendement (il n'est pas nécessaire de calculer les watts de surtension pour tous les appareils, parce qu'ils doivent être connectés chacun leur tour).
3. Ajoutez la somme des watts de surtension au total de la puissance nominale de l'étape n°1. Certifiez-vous que vous maintenez la puissance totale dans la puissance du groupe électrogène.

GUIDE DE PUISSANCES

(Les puissances listées sont seulement appréciables. Vérifiez la puissance réelle sur l'appareil électrique)

Appareils basiques	Tension nominale	Watts de surtension
Lampes de 75W	75 chacune	75 chacune
Réfrigérateur	800	2500
Ventilateur	800	2650
Pompe de réservoir	1000	200
Pompe d'eau	1000	3000
Chauffage/Réfrigération		
Déshumidificateur	650	800
Ventilateur portable	800	2000
Couverture électrique	400	400
Radiateur	1800	1800
Cuisine		
Blender	300	900
Grille-pain	1000	1600
Machine à café	1500	1500
Lave-vaisselle	1500	3000
Buanderie		
Fer à repasser	1200	1200
Machine à laver	1150	3400
Sèche-linge	700	2500

Salle de bain	Tension nominale	Watts de surtension
Sèche-cheveux	1250	0
Fer à lisser/boucler	1500	0
Salon		
X-box ou Play Station	40	0
Radio AM/FM	100	100
Lecteur de DVD	100	100
Télévision (27")	500	500
Bureau		
Fax	65	0
Ordinateur	800	0
Imprimante	950	0
Photocopieuse	1600	0
Outils		
Lampe Halogène de 1000W	1000	0
Pulvérisateur sans air	600	1200
Scie électrique	960	0
Scie circulaire	1400	2300
Scie à onglet	1800	1800
Scie de table / à bras radial	2000	2000
Perceuse	600	900

ENTRETIEN

L'entretien régulier prolongera la durée de vie utile de ce groupe électrogène et améliorera son fonctionnement. La garantie ne couvre pas de panne pour négligence, mauvaise utilisation ou abusive de l'utilisateur. Pour recevoir la valeur totale de la garantie, l'utilisateur devra conserver le groupe électrogène en conformité avec les instructions de ce manuel, incluant aussi la partie qui explique comment vous devez le garder/préserver.

⚠ ATTENTION

Avant de vérifier ou de faire l'entretien de cet appareil, confirmez que le moteur est débranché et qu'il n'y a aucune pièce en mouvement. Déconnectez le fil de la bougie d'allumage et éloignez cette dernière du fil.

⚠ ATTENTION

Si vous n'êtes pas sûr de comment exécuter une tâche de manutention, veuillez demander assistance à l'un de nos partenaires Grupel ou revendeurs.

⚠ ATTENTION

Utilisez seulement des pièces de rechange recommandées par Grupel.

CHRONOGRAMME D'ENTRETIEN

Étapes pré-utilisation

Avant de démarrer le moteur :

- Vérifiez le niveau d'huile du moteur et le niveau du réservoir de carburant. Vérifiez également s'il existe une fuite.
- Vérifiez si le tuyau du carburant est endommagé. Remplacez-le, si nécessaire.
- Vérifiez si le filtre d'air est propre.
- Retirez tous les résidus accumulés dans le groupe électrogène et proche du silencieux et des commandes. Utilisez un aspirateur pour recueillir les résidus. S'il y a de la saleté, utilisez une brosse douce.
- Vérifiez les dangers éventuels dans la zone de travail.

Après chaque utilisation

Suivez les étapes suivantes après chaque utilisation :

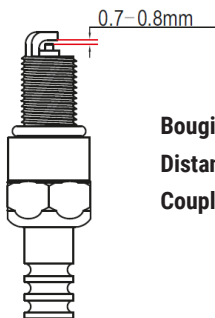
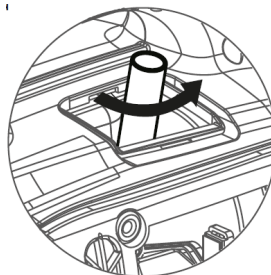
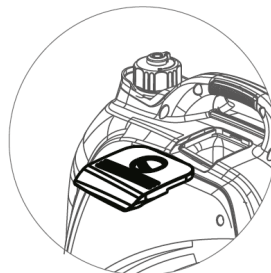
- Débranchez le moteur.
- Conservez le groupe électrogène dans une zone propre et sèche.

Après 5 heures	Changez l'huile
Après 8 heures ou quotidiennement	Nettoyez les résidus
	Vérifiez le niveau d'huile
Après 6 mois ou 100 heures	Vérifiez et nettoyez le filtre d'air (Faites la manutention plus fréquemment si vous l'utilisez dans des zones avec beaucoup de saletés ou poussières).
	Changez l'huile du moteur. (Faites la manutention plus fréquemment si vous l'utilisez dans des zones avec beaucoup de saletés ou poussières).
	Vérifiez le silencieux et le supprimeur d'étincelles.
	Nettoyez la bougie d'allumage.
Après 1 an ou 300 heures	Vérifiez le carburant. Remplacez-le, si nécessaire.
	Vérifiez le tuyau de respiration du carter. Remplacez-le si nécessaire.
	Décarbonisez la culasse. Contactez-nous ou l'un de nos revendeurs.
	Vérifiez et ajustez le jeu des soupapes. Contactez-nous ou l'un de nos revendeurs.
	Vérifiez tous les accessoires et éléments de fixation. Contactez-nous ou l'un de nos revendeurs.

ENTRETIEN

VÉRIFIER LA BOUGIE D'ALLUMAGE

- Retirez le bouchon de la bougie d'allumage.
- Débranchez le fil de la bougie d'allumage.
- Avant de retirer la bougie d'allumage, nettoyez la surface autour de la base pour éviter que des résidus entrent dans le moteur.
- Insérez une clé à douille dans l'ouverture du côté extérieur du bouchon. Tournez la clé dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.
- Vérifiez s'il existe une décoloration et nettoyez les résidus de carbone de l'électrode avec une brosse en acier.
- Vérifiez l'écartement des électrodes et ajustez lentement à 0,7 - 0,8 mm (0,028-0,031 in), si nécessaire.
- Réinstallez la bougie et serrez à 20,0 Nm (14,8 ft-lb).
- Si la bougie est usée, remplacez-la par une pièce recommandée uniquement. La bougie doit être remplacée chaque année.
- Branchez le fil de la bougie d'allumage.
- Mettez à nouveau le bouchon de la bougie d'allumage.



Bougie d'allumage standard : E6TC / E6RT / BPR7HS

Distance de la bougie d'allumage : 0,7 - 0,8 mm (0,028-0,031 pol)

Couple de serrage de la bougie d'allumage : 20,0Nm (14,8ft-lb)

AJUSTER LE CARBURATEUR

Le carburateur est de faible émission et est équipé d'une vanne de mélange inactive non réglable. Si un réglage est nécessaire, contactez Grupel ou un revendeur agréé.

ENTRETIEN

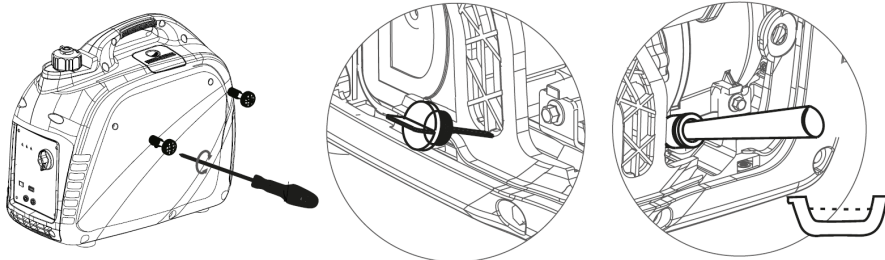
CHANGER L'HUILE

- Placez le groupe électrogène sur une surface nivelée.
- Laissez le groupe électrogène branché quelques minutes jusqu'à ce que le moteur devienne chaud.
- Dévissez les vis du boîtier externe et retirez cette dernière.
- Retirez la tige du carter.
- Placez un réservoir en dessous du groupe électrogène et inclinez-le pour que ce soit plus facile de recueillir l'huile usagé. Laissez l'huile couler entièrement.
- Ajoutez avec précaution l'huile du moteur de 4 cycles dans le réservoir vide jusqu'à ce qu'il atteigne la bordure externe de l'entrée de réapprovisionnement de l'huile (accès de la tige du carter).
- Utilisez un chiffon lavé pour nettoyer l'huile renversée.
- Remplacez la tige du carter.
- Mettez à nouveau le boîtier externe et serrez les vis.

Huile de moteur recommandée : SAE 10W-30

Qualité de l'huile de moteur recommandée : API Service SE ou de qualité supérieure d'huile de moteur.

Quantité de l'huile de moteur : 0,35L (0,924 US gal)



⚠ ATTENTION

N'inclinez pas le groupe électrogène en ajoutant l'huile. Cela peut provoquer un remplissage excessif qui peut endommager le moteur.

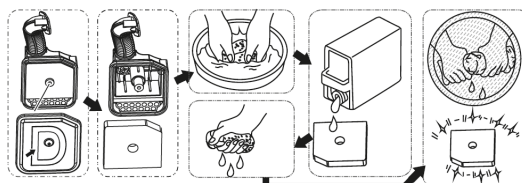
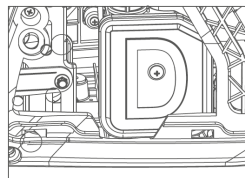
⚠ ATTENTION

Certifiez-vous qu'aucun matériel étrange rentre dans le carter.

ENTRETIEN

COMMENT NETTOYER LE FILTRE D'AIR

- Un filtre d'air avec des saletés réduira la durée utile du moteur, rendra difficile son démarrage et sa performance. Remplacez le filtre, annuellement.
- Pour nettoyer, retirez les vis et le boîtier externe.
- Retirez le filtre d'air.
- Retirez l'élément de mousse et lavez-le avec du solvant et laissez sécher.
- Versez une petite quantité d'huile sur l'élément de mousse, pressez, sans torsion, l'excès d'huile. L'élément de mousse doit être humide, mais pas trop.
- Mettez à nouveau l'élément de mousse dans le boîtier du filtre d'air.

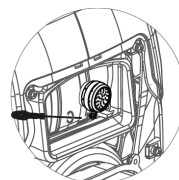
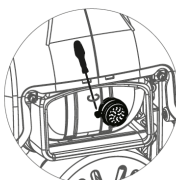
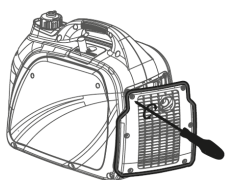


⚠ ATTENTION

N'utilisez pas le groupe électrogène sans réinstaller l'élément de mousse. Cela peut détériorer le cylindre.

VÉRIFIER LE SILENCIEUX ET LE SUPPESSEUR D'ÉTINCELLES

- Vérifiez si le silencieux présente de la corrosion ou autres dommages.
- Retirez les vis et le boîtier externe.
- Retirez le bouchon du silencieux et le suppresseur d'étincelles.
- Vérifiez si le silencieux et le suppresseur d'étincelles possèdent des résidus de carbone. Si c'est le cas, nettoyez-le avec une brosse en acier.
- Vérifiez si le silencieux et le suppresseur d'étincelles sont endommagés. Si c'est le cas, remplacez par des pièces de rechange conçues spécifiquement pour cet appareil.
- Mettez à nouveau le suppresseur d'étincelles. Alignez la projection du suppresseur avec l'ouverture du tube du silencieux.
- Mettez à nouveau le bouchon du silencieux.
- Installez, à nouveau, le boîtier externe et vissez les vis.



⚠ ATTENTION



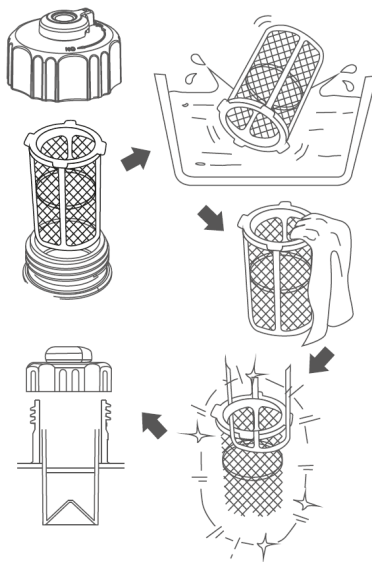
Évitez de toucher des surfaces chaudes de cet appareil.

- Faites attention avec le silencieux, le cylindre et les autres pièces du moteur, en effet, elles peuvent être extrêmement chaudes.
- Laissez les composants chauds refroidir avant de toucher.

ENTRETIEN

COMMENT NETTOYER LE FILTRE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

- Pour nettoyer, retirez le bouchon du réservoir de carburant et le filtre.
- Nettoyez le filtre avec de l'essence.
- Séchez le filtre avec un chiffon propre.
- Mettez à nouveau le filtre.
- Mettez ensuite le bouchon du carburant.



COMMENT NETTOYER LE FILTRE DE CARBURANT

- Pour nettoyer, retirez les vis et le boîtier externe, et vidangez le carburant.
- Soulevez et maintenez le collier et retirez le tuyau du réservoir.
- Retirez le filtre de carburant.
- Nettoyez le filtre avec de l'essence.
- Nettoyez le filtre avec un chiffon propre et remettez le filtre dans le réservoir.
- Mettez à nouveau le tuyau et le collier.
- Ouvrez la vanne de carburant. Vérifiez s'il y a une fuite.
- Installez le boîtier externe et serrez les vis.

STOCKAGE

Pour protéger votre groupe électrogène contre la détérioration, durant sa conservation longue durée, prenez en compte les indications suivantes :

EXTÉRIEUR

- Retirez tous les résidus qui se sont accumulés dans le groupe électrogène et proche du silencieux et des commandes. Utilisez un aspirateur pour recueillir les résidus volants. En présence de saleté, utilisez une brosse douce.
- Vérifiez les fentes de réfrigération de l'air. Si elles sont bouchées, retirez les résidus.
- Rangez-le dans une zone couverte et fermée pour le protéger de la poussière.

CARBURANT

- Pour un stockage de courte durée, ajoutez un stabilisateur de carburant pour éviter que le carburant obsolète crée des dépôts d'acide et de gomme dans le circuit et le carburateur.
- Pour un stockage prolongé, vidangez le carburant.

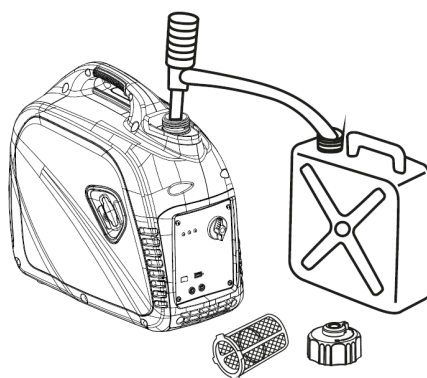
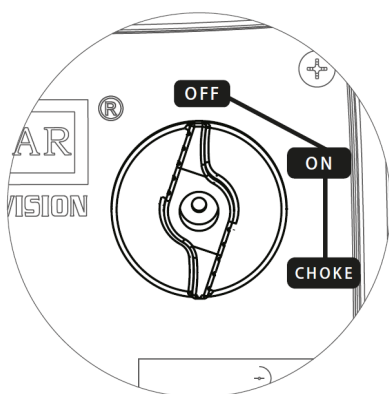
MOTEUR

- Retirez la bougie d'allumage. Placez plus ou moins 1 cuillère à soupe d'huile de moteur SAE 10W-30 dans l'ouverture de la bougie d'allumage et mettez-la à nouveau.
- Avec l'interrupteur 3 en 1 sur la position « OFF », tirez la poignée de démarrage manuel plusieurs fois pour revêtir les parois du cylindre avec de l'huile.
- Tirez lentement sur la poignée du démarreur manuel jusqu'à ce que vous sentiez que le moteur augmente la compression (lorsque vous sentez une résistance). Laissez le moteur dans cet état. Cela aidera à empêcher l'accumulation de rouille sur les parois du cylindre.

ENTRETIEN

COMMENT VIDANGER LE CARBURANT

- Placez l'interrupteur 3 en 1 sur la position "OFF".
- Retirez le bouchon du carburant et le filtre du réservoir de carburant.
- Utilisez un siphon pour transférer l'essence du groupe vers un récipient.
- Nettoyez tout carburant renversé avec un chiffon propre.
- Branchez le moteur du groupe électrogène et laissez-le fonctionner jusqu'à ce que le carburant restant soit consommé. Ne branchez aucun appareil électrique au groupe électrogène durant ce processus.
- Retirez les vis du boîtier externe et retirez-le.
- Videz le carburant de la chambre de flotteur du carburateur.
- Placez l'interrupteur 3 en 1 sur la position "OFF".
- Serrez la vis de vidange.
- Installez le boîtier externe et serrez les vis.
- Quand le moteur refroidit entièrement, tournez le respirateur du bouchon de carburant vers la position « OFF ».



RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause	Solution
Le groupe électrogène fonctionne, mais ne possède pas de sortie d'énergie.	1. Le disjoncteur CC est "OFF" 2. Le voyant lumineux de pilotage CA (vert) est éteint. 3. Mauvais contact. 4. Ensemble de câbles avec des défauts. 5. L'appareil branché présente un défaut. 6. Fausse sur le groupe électrogène.	1. Branchez le disjoncteur CC. 2. Débranchez le moteur et redémarrez-le. 3. Vérifiez et réparez. 4. Vérifiez et remplacez. 5. Connectez un appareil qui fonctionne correctement. 6. Entrez en contact avec l'assistance technique.
Le moteur fonctionne bien sans charge, mais ralentit s'il y a des charges connectées au groupe électrogène.	1. Court-circuit dans le dispositif connecté. 2. Le groupe électrogène est surchargé. 3. Filtre de carburant bouché. 4. La vitesse du moteur est très lente. 5. Court-circuit dans le groupe électrogène.	1. Déconnectez le dispositif. 2. Consultez la page 102 "Évitez la surcharge du groupe". 3. Nettoyez ou remplacez le filtre de carburant. 4. Contactez l'assistance technique. 5. Contactez l'assistance technique.
Le moteur ne s'allume pas ; s'éteint durant l'opération ; ou démarre, mais fonctionne pas.	1. Interrupteur 3 en 1 sur la position "OFF" 2. Filtre d'air sale. 3. Filtre d'air bouché. 4. Sans carburant ou avec du carburant périmé. 5. Fil de la bougie d'allumage déconnecté. 6. Bougie d'allumage endommagée. 7. Eau dans le carburant. 8. Interrupteur 3 en 1 sur la position "CHOKE" 9. Bas niveau d'huile 10. Moteur inondé. 11. Allumage défectueux.	1. Placez l'interrupteur sur "CHOKE" et après tirez sur la poignée de démarrage manuel. 2. Nettoyez ou remplacez le filtre d'air. 3. Nettoyez ou remplacez le filtre de carburant. 4. Remplacez le carburant. 5. Branchez le fil de la bougie d'allumage. 6. Nettoyez ou remplacez la bougie d'allumage. 7. Vidangez le réservoir de carburant et remplacez le carburant. 8. Débranchez le "CHOKE". 9. Ajoutez de l'huile. 10. Attendez 5 minutes et redémarrez le groupe. 11. Contactez Grupel ou notre revendeur.
Le moteur n'a pas de puissance.	1. Le groupe électrogène est surchargé. 2. Filtre de carburant bouché. 3. Filtre d'air sale. 4. Le moteur a besoin d'une maintenance.	1. Consultez la page 102 "Évitez la surcharge du groupe". 2. Nettoyez ou remplacez le filtre de carburant. 3. Remplacez le filtre d'air. 4. Contactez l'assistance technique.
Le moteur présente des faillies.	1. Le "CHOKE" a été retiré trop tôt. 2. Filtre de carburant bouché. 3. Le carburateur fonctionne au-dessus ou en dessous de sa capacité.	1. Mettez l'interrupteur sur "CHOKE" jusqu'à ce que le moteur fonctionne uniformément. 2. Nettoyez ou remplacez le filtre de carburant. 3. Contactez l'assistance technique

DIAGRAMME DE CÂBLAGE

